

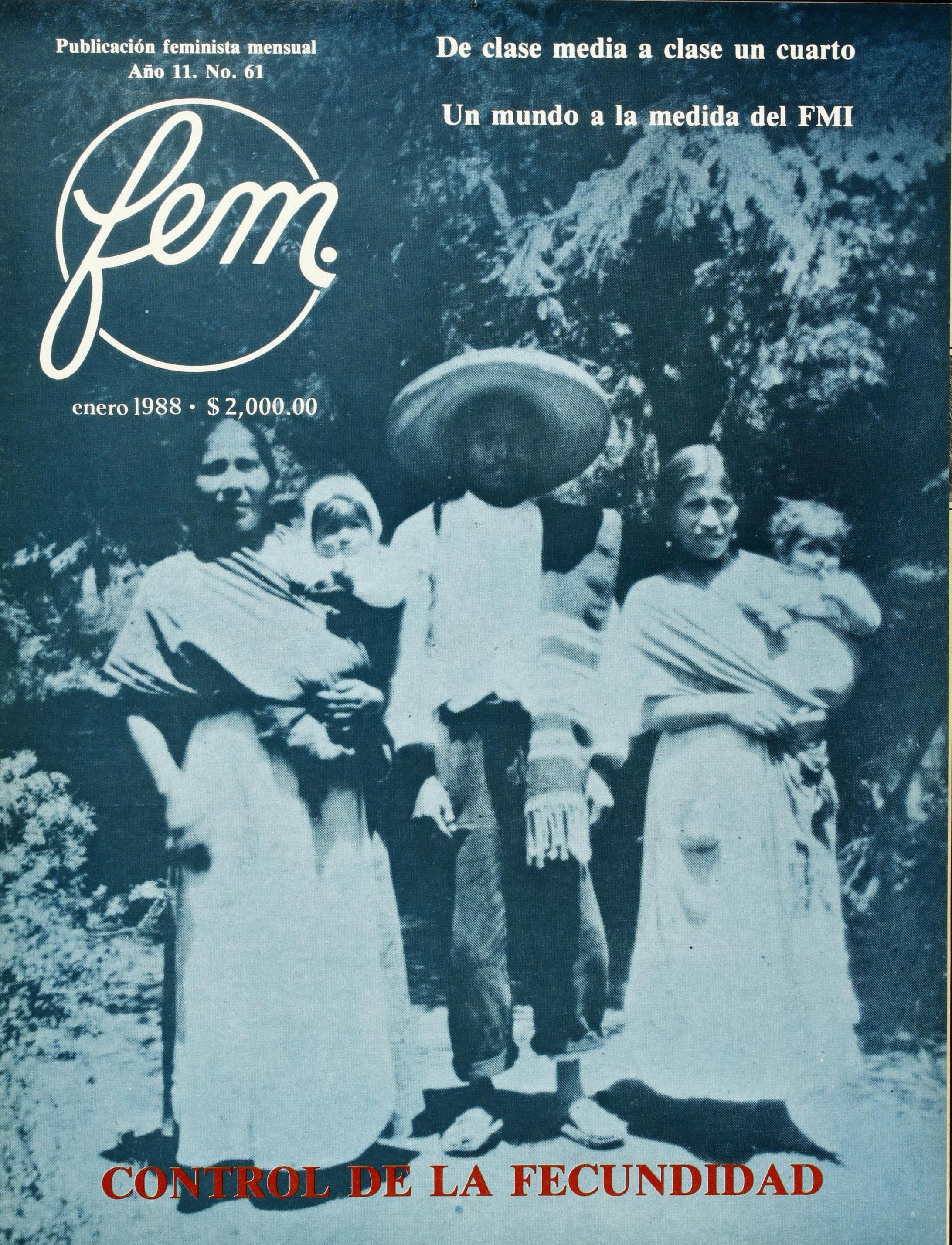
Publicación feminista mensual  
Año 11. No. 61

De clase media a clase un cuarto

Un mundo a la medida del FMI

*fem.*

enero 1988 • \$ 2,000.00



**CONTROL DE LA FECUNDIDAD**



## UN GRAN COMPROMISO: erradicar el analfabetismo

México asumió el compromiso y lo estableció como una prioridad al poner en marcha el Programa Nacional de Educación, Cultura, Recreación y Deporte 1984-1988.

El pueblo ha sido protagonista de esta tarea.

Estamos a un paso de alcanzar la alfabetización plena.

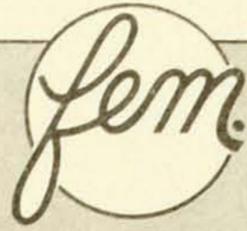
México es una de las naciones que más intensamente lucha contra el analfabetismo.

**SEP**



Instituto Nacional para la Educación de los Adultos

POR AVION  
AIR MAIL

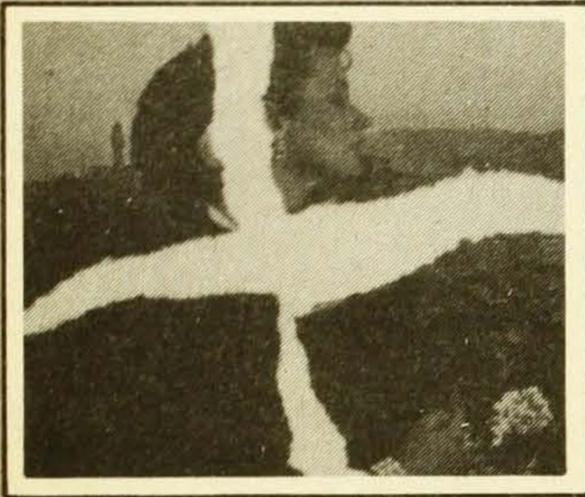


Publicación feminista mensual  
Año 11 No. 61

**Economía**

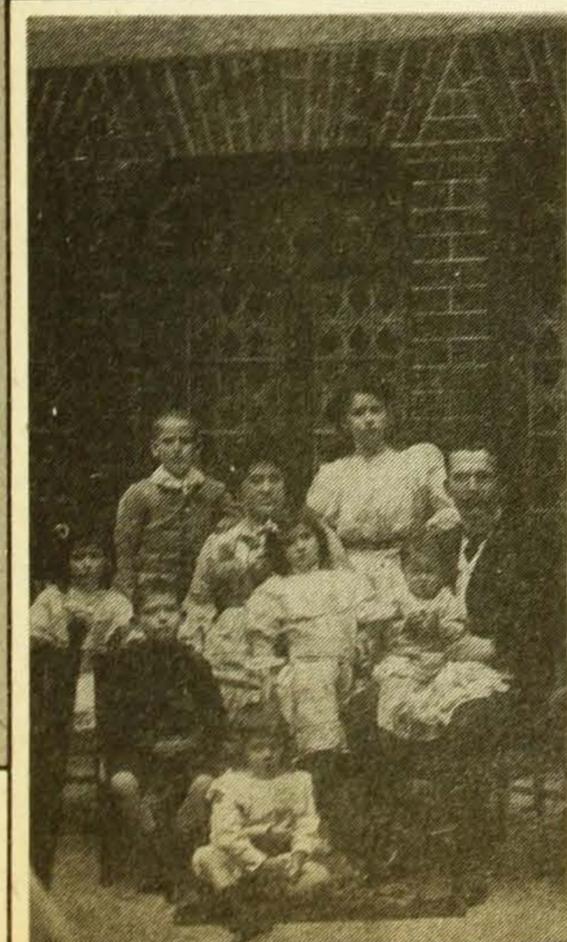
*Los sinsabores de la crisis*

- De clase media a clase un cuarto  
(página 4)



*Muchos o pocos hijos,  
la decisión tiene que ser nuestra*

- Política poblacional
- Control de la fecundidad
- Programa Mexicano de Planificación Familiar  
(de la página 6 a la página 20)



**Vida cotidiana**

- Fragmentos de un diario  
(página 21)
- El color de la piel  
(página 24)
- Querido Diario  
(página 27)



*Los niños,  
las principales víctimas*

- Un mundo a la medida del FMI  
(página 28)

**Charlas en la cocina**  
(página 30)

*La experiencia vivida,  
la experiencia relatada*

**Miscelánea "Mi luchita"**

*Muchas noticias de aquí y de allá*  
(página 31)



*Aniversario del Centro de Estudios de la Mujer — UNAM*  
**¡Ya cumplimos tres años!**  
(página 33)

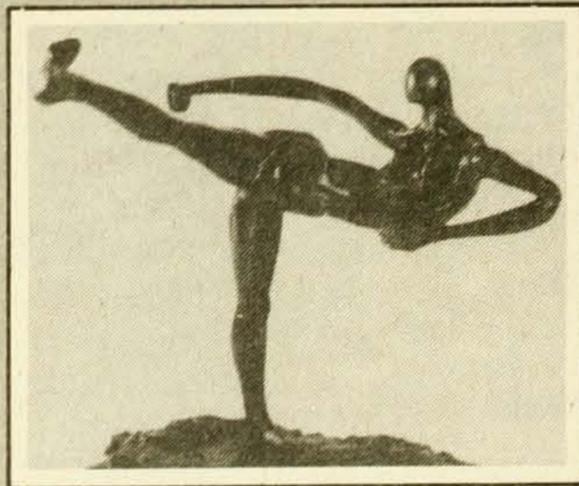
**Ex libris de fem**

- Las mujeres de Isabel Allende  
(página 36)

*Expresión feminista en la escultura y las letras*

- El movimiento de Carol Miller  
(página 36)

- Tengo sed de amar distinta  
(página 38)



## CORRESPONDENCIA

Estimada Directora:

A través de este conducto, me dirijo a usted y a su equipo de colaboradores, para enviarles un afectuoso saludo y múltiples felicitaciones por tan apreciable labor de investigación que han venido desempeñando en el campo del feminismo.

Aprovecho la oportunidad para presentarme ante ustedes; soy una mujer con grandes inquietudes y deseos inmensos de superarme y contribuir al desarrollo integral de la mujer en México. Egresé de la Facultad de Economía de la Universidad de Monterrey en 1978 y actualmente soy presidenta de la asociación de mujeres profesionistas de Río Bravo.

La asociación está integrada por 40 socias activas que profesan diversas disciplinas académicas, formamos así un grupo interdisciplinario de trabajo donde nuestro principal objetivo es servir y ayudar desinteresadamente a la comunidad.

Es mi deseo expreso invitar a ustedes a mantener una relación de comunicación más estrecha, que nos permita actualizarnos y documentarnos sobre las nuevas corrientes de pensamiento del desarrollo de la mujer.

Sin otro particular y en espera de sus próximas noticias se despide de usted.

Lic. Alicia G. Gómez Aguilar  
Aldama # 600 sur  
Cd. Río Bravo, Tamps.

Puerto Vallarta, Jal. Oct. 22/1987

Estimadas amigas:

¡Hola! ¿cómo están? recibí las *fem* del mes de septiembre. inesperadamente tuvieron una respuesta

excelente en un pequeño pueblo cercano a Pto. Vallarta entre un grupo de mujeres que se dedican a asear casas. Vinieron 10 y cada una se llevó un ejemplar. ¡Fascinante! El resto se ha salido 1x1 y comprado principalmente por ¡señores! que andan perdidos en el espacio, que ven que algo "raro" se está dando en las relaciones de pareja pero no saben por dónde anda la "bolita" o si es que hay "bolita".

Les incluyo en ésta mi pago a través de giro postal, espero seguir recibiendo los ejemplares mensualmente, y haré todo lo posible para que el volumen de ventas se incremente y la revista siga subsistiendo.

Reciban un saludo, y como siempre estoy aquí a sus órdenes.

ATENTAMENTE,

Librería Trilce  
Carmen Alicia Castello

Queridas Compañeras:

Con verdadera emoción leímos *íntegro* el número 56 dedicado a *La mujer ante el sida*. Es de suma importancia desmitificar desde todos los frentes posibles a la enfermedad. Comprometidos como estamos en la lucha contra el avance del sida en nuestro país, no podemos menos que felicitarlas calurosamente por dicha información.

En la medida en que los espacios alternativos y democráticos de información sigan el ejemplo de *fem* en el tratamiento profundo, humano y objetivo del sida, mucho habremos de avanzar y miles de vidas se salvarán.

Con un abrazo solidario

COLECTIVO SOL

Alaíde Foppa  
siempre entre nosotras

Dirección:

Esperanza Brito de Marti

Fundadoras:

Mariclaire Acosta, Lourdes Arizpe, Flora Botton, Anilú Elías, Marta Lamas, Carmen Lugo, Tununa Mercado, Elena Poniatowska, Elena Urrutia.

Consejo editorial:

Elsa Blum, Berta Hiriart, Beatriz Marti, Laura Marti, Angeles Mastretta y Rosamaría Roffiel.

Colaboraron en este número:

Andrea Bárcena, Isabel Barranco, Olga Bustos, Mercedes Charles, Mercedes Duarte, Ma. de Jesús Espinoza, Marcela Guijosa, Margarita Hurtado, Isabel Inclán, Patricia Muñoz, Alfonso de Neuvillate, Carmen Ramos, Rosa Ma. Rodríguez, Rosamaría Roffiel y Helena Salcedo

Diagramación y formación:

Mercedes Bulit y Silvia G. de León

Administración:

Enriqueta Gutiérrez, Patricia González y Ma. de los Angeles García.

Producción:

Margarita Hurtado

Corrección:

Margarita y Herme

Portada:

Mercedes Bulit

Editada por:

Difusión Cultura Feminista, A.C. Precio \$ 2,000.00 ISSN 01854666

Los artículos firmados son responsabilidad del autor, no se devuelven originales. Se agradecería la reproducción parcial o total de lo publicado en nuestra revista señalándose la fuente. Oficina *fem*, Difusión Cultural Feminista, A.C. Av. Universidad 1855, 4o. piso. Col. Oxtopulco, C.P. 04310, México, D.F., Del. Coyoacán, teléfono 550-7306. Certificado de Licitud de Título No. 1954 y Certificado de Licitud de Contenido No. 1203, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación, el 25 de mayo de 1983. Certificado de Reserva No. 129-83 para el uso exclusivo del Autor de la Secretaría de Educación Pública el 8 de junio de 1983. Correspondencia de segunda clase. Registro DGC No. 0170385, características 228451212. Precio de suscripción por 6 números en la República Mexicana: \$ 12,000.00. Otros países: Centroamérica, Sudamérica y Estados Unidos: 5 dls. el ejemplar y 30 dls. la suscripción por 6 números. Europa: 6 dls. el ejemplar y 36 dls. la suscripción. Japón y Australia: 7 dls. el ejemplar y 42 dls. la suscripción. Agradeceremos no enviar cheque personal sino orden de pago. Impreso en México.

---

## Editorial

---

1988 será un año de gran actividad política. Las campañas electorales de los seis candidatos a la presidencia de la República y las elecciones mismas prometen ser muy reñidas.

Muy distintas de las de 1976, cuando todos los partidos de oposición le hicieron el feo al proceso electoral y dejaron sólo, como candidato único, al del PRI, José López Portillo. Actitud carente de madurez política sin importar cuáles hayan sido las razones que los llevaron a tomar esa decisión.

La oposición no crece en el retiro. Aunque creamos, sepamos o podamos comprobar que las elecciones son un fraude, resulta negativo dejar el camino libre a la imposición. Aunque pensemos, y hay razón para ello, que nuestro voto no será respetado, el alzarse de hombros y abstenerse de ejercerlo no acelerará el cambio hacia la democracia.

La escasa participación política de los mexicanos puede ser resultado del desencanto, de tener la certeza de la propia debilidad frente a la fuerza del sistema. El "no hay nada que hacer", derrotista, evita que participemos en el fortalecimiento de los grupos políticos que ofrecen opciones.

Pero cuando esos mismos grupos se retraen y no le "entran al juego", ¿qué se puede esperar de la ciudadanía? Por eso ahora podemos sentirnos estimulados. Todos podemos tener candidato. La ideología de cada uno de los partidos se dará a conocer y, nosotros podremos respaldar a quien nos convenza de que, si llegara al poder, tendría la sensatez y los tamaños para ayudarnos, que es todo lo que necesitamos, a devolverle a nuestro país la salud económica, política y moral. *Am*

# De clase media a clase un cuarto

Patricia Muñoz Ríos y  
María de Jesús Espinosa Macías

**L**a doctora acaba de bajar del avión y recorre el pasillo. Va a recoger su equipaje, de pronto vuelve su vista hacia los establecimientos bancarios que hay en el interior del aeropuerto y sus ojos se abren incrédulos, “no es posible” se dice al ver las cotizaciones del peso frente al dólar.

“Más de tres mil pesos por dólar”, cuando en enero de 1987 —mes en que había dejado el país— el dólar equivalía a 980 pesos mexicanos. Es decir, la divisa estadounidense costaba ahora 200 por ciento más que cuando se fue. ¿Qué ha pasado en México en el año que estuve becada en el exterior? se pregunta.

Localiza su equipaje y va al módulo de taxis para pagar un servicio. Le cobran nueve mil 200 pesos y recuerda que un año antes pagó por ese mismo concepto cuatro mil pesos. “¿Cuánto habrá sido la inflación en este año?” se cuestiona.

Compra el periódico y toma el taxi, instalada en su lugar abre el diario y ve una nota que le sor-

prende: “la inflación en 1987 ascendió al 140 por ciento”. Luego entonces no se cumplió con la meta de controlar la inflación, asegura para sí. Según recuerda, el pronóstico del gobierno para ese año era del 85 por ciento.

Le pregunta al chofer a cuánto asciende el salario mínimo. Este le responde que desde hace un año el minisalario se aumenta cada tres meses, y que en estos momentos asciende a cerca de siete mil pesos diarios, mientras en enero de 1987 era de dos mil 760 pesos.

Pareciera que el aumento al salario mínimo ha compensado la inflación; sin embargo, al preguntar qué se puede comprar con esta cantidad, el chofer le responde que alcanza sólo para un kilo de carne o cuatro kilos de huevo o un pollo, cuando mucho.

Mientras el taxi se dirige hacia el sur de la ciudad para llevar a su destino a la pasajera, el chofer comenta que en estos momentos comprar un vestido cuesta entre 70 y 90 mil pesos y un par de zapatos de mediana calidad vale 60 u 80 mil pesos.

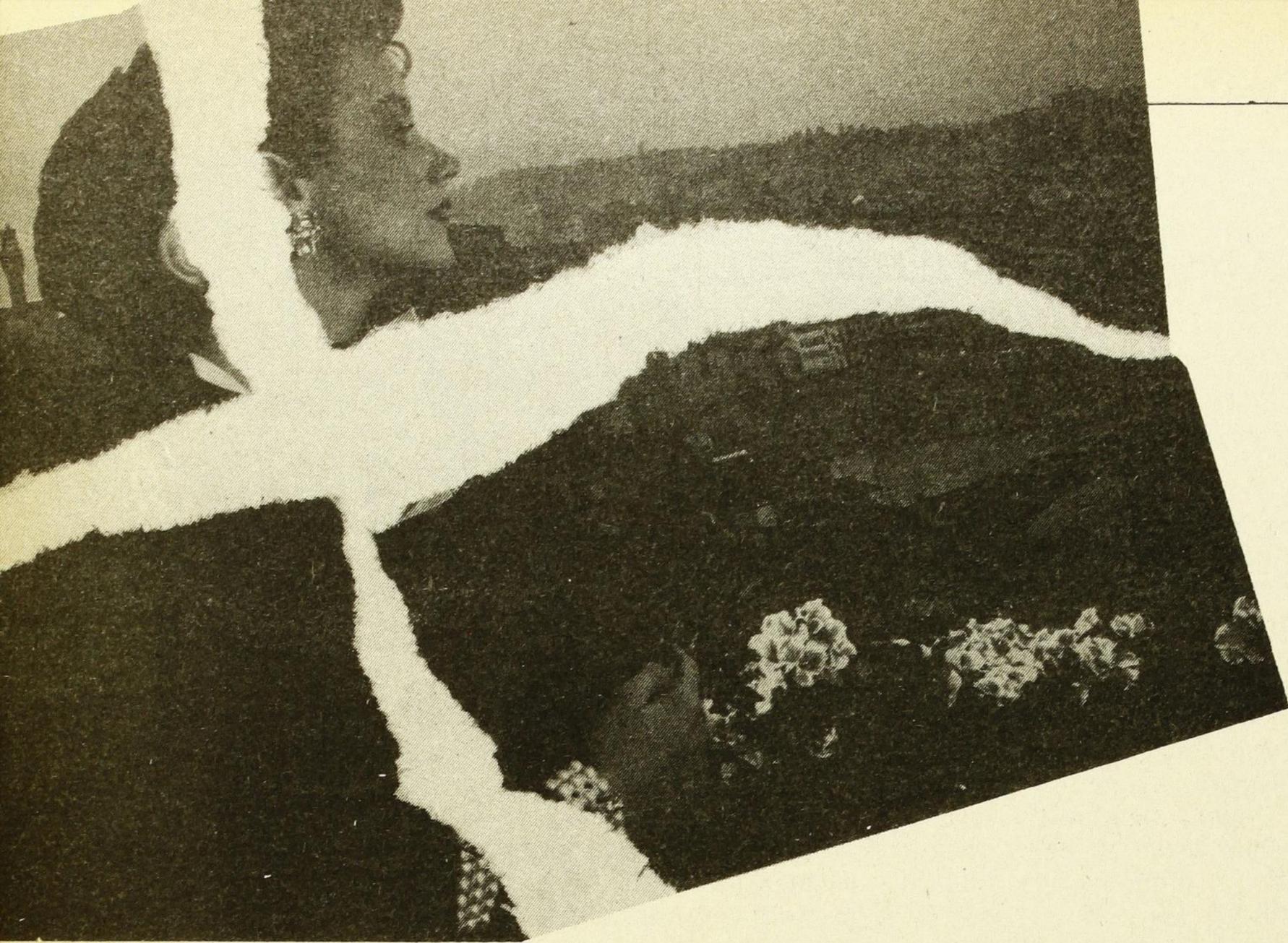
La doctora hace un cálculo men-

tal, diez días de salario mínimo equivalen a un vestido de mediana calidad, un carro —el más barato del mercado— costaría entonces 5.6 años de salario mínimo. Todo esto le parece un cuento de ficción.

Abandona por un momento la plática, vuelve a abrir el periódico en la sección bursátil y ve con sorpresa los precios de las acciones. Según el diario, unos meses antes de cerrar el año la Bolsa Mexicana de Valores se derrumbó. En el transcurso del mes de octubre los precios de las acciones perdieron todo lo que habían ganado en el año.

La nota periodística explica que la caída de la Bolsa se debió a un retiro de ganancias especulativo de los grandes inversionistas, a quienes dentro del medio se les conoce como los “tiburones”, pues debido a su poder económico tienen posibilidad de acumular enormes paquetes accionarios, de manera que cuando ellos compran la bolsa sube y cuando venden el mercado baja.

La doctora siente que en sólo un año que ella vivió fuera del país se ha agravado la crisis que existía cuando se fue; sin embargo, ahora



se observa un caos monetario e inflacionario sin precedentes en la historia del país y considera que en este último año del sexenio no se revertirán las tendencias negativas de la economía.

Otra nota del periódico reseña lo acontecido en 1987 en los principales renglones de la economía. La fuente es el Banco de México y señala que en ese año la inversión apenas creció 1.9 por ciento, es decir, estuvo completamente retraída la creación de nuevos empleos. El desempleo abierto alcanzó el seis por ciento de la población económicamente activa. Las tasas de interés bancarias sufrieron aumentos considerables hasta alcanzar el 153.8 por ciento para los solicitantes de crédito; la producción industrial apenas creció ligeramente en 1.5 por ciento, siendo los sectores más afectados las manufacturas y la construcción.

No obstante, según consigna la misma nota "todo hubiera sido peor de no haberse actuado como se hizo". La doctora se pregunta si la maestría que realizó durante un año en el extranjero le servirá

para conseguir un empleo y poder recuperar el carro que vendió para irse a estudiar. Piensa si podrá volver a conseguir un departamento en la zona en que vivía y es que en sólo unas horas de haber regresado al país siente que su nivel económico es ya inferior que cuando se fue.

Hay notas buenas también en su periódico, como la del incremento en las exportaciones, pero ella piensa que esto es natural con un tipo de cambio tan bajo, lo cual hace muy barato todo lo producido en México para los extranjeros y, por otro lado, limita las compras y los viajes de los mexicanos al exterior.

En sus cavilaciones, la doctora no comprende cómo si —según dice el gobierno— el país ha logrado exportar en 1987 un 26 por ciento más que el año anterior, las reservas internacionales llegaron al nivel de 15 mil 500 millones de dólares, el rango más alto de la historia del país aunque buena parte de estos recursos sean deuda, la población tiene tan graves problemas económicos.

Quizá la explicación se encuentra en que alrededor del 50 por ciento de los ingresos totales del país se

destinan a pagar deuda interna y externa, y piensa que tal vez no sabe tanto de economía como de su especialidad médica.

La doctora cierra el periódico porque en el radio del taxi se interrumpe la música y empieza un programa informativo que abre con una nota que parece surrealista: el secretario de Hacienda y Crédito Público, Gustavo Petricioli señala: "en 1988 continuaremos aplicando el programa antiinflacionario que nos permitirá reducir poco a poco los precios".

La voz grave del funcionario continuó diciendo: "la devaluación del peso en el mercado libre de divisas no modificará las proyecciones del gobierno para 1988 ni afectará los presupuestos programados", y enfatizó que la medida evitó el agotamiento de las reservas. Continuó diciendo más palabras que sonaron huecas para la doctora porque le plantean una realidad que no se parece en nada a la que ella está enfrentando.

Angustiada con sus elementales reflexiones, ella no se dio cuenta si el taxi tomó el rumbo correcto. ¿El país lo tendrá? *Jem*

# Control de la fecundidad

Esperanza Brito de Marti

La capacidad de la mujer para controlar su fecundidad, es la única vía para alcanzar la libertad sexual, siempre amenazada, siempre reprimida. Es también la manera de alcanzar la independencia económica, política y social. Mientras una mujer está atada a las sorpresas que le impone su fecundidad, siempre afrontando el riesgo de un embarazo no deseado, estará subordinada a la manipulación represiva del régimen político y económico bajo el cual le haya tocado vivir.

Hasta hoy la maternidad ha sido vista como una función que las mujeres debemos o no ejercer por razones y conveniencias de estado. ¿Que sobreviene la peste y mata a millones de seres humanos en la Europa medioeval? Hay que animar y obligar a las mujeres a parir grandes cantidades de hijos para repoblar los territorios afectados ¿Que en la II Guerra Mundial son aniquiladas 25 millones de personas? Hay que convencer a las mujeres (y obligarlas) a resarcir esas pérdidas pariendo alegremente. ¿Que la lucha revolucionaria sufre muchas bajas o es importante para un grupo marginado alcanzar el poder político a través del incremento poblacional? Mujeres ¡a parir!

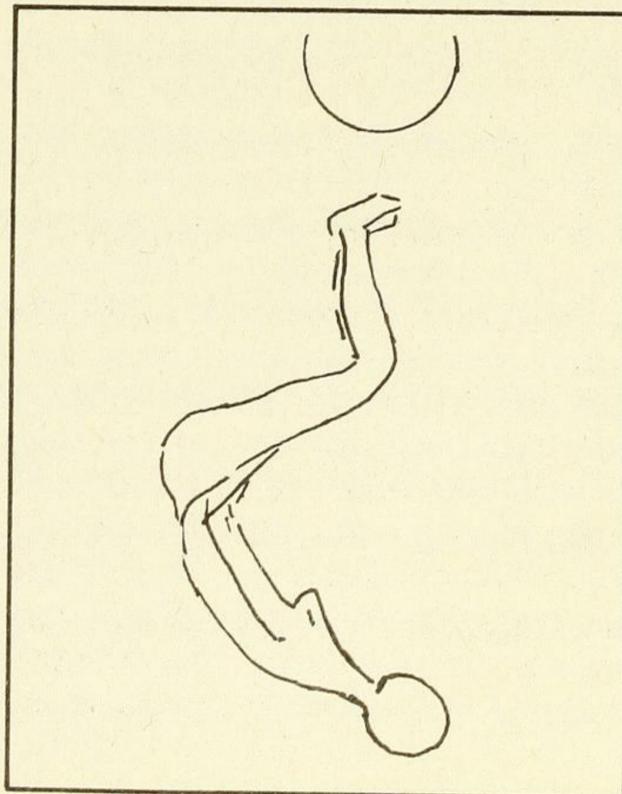
En el caso contrario, el actual, el que nos ha tocado vivir, cuando la población mundial aumenta desmesuradamente y, gracias a la mala administración que se ha hecho de los recursos y a la rapiña descarada de los poderosos, se hace presente el hambre en la mayor parte del planeta, entonces nos dicen: mujeres ¡dejen de parir!

Nunca en la historia de la huma-

nidad, al decidir las políticas poblacionales, hablaron los estadistas o los clérigos de los sentimientos, salud, descanso, placer, recreación o situación económica de las mujeres o, simplemente de sus deseos de ser o no madres. Lo que nosotras queramos o pensemos ha sido considerado siempre como intrascendente, frívolo y sin importancia. Hasta que las mujeres dijimos ¡BASTA! mi cuerpo es mío y lo voy a usar como me venga en gana. Actitud desafiante y subversiva y, para ellos, irresponsable, frívola, superficial y, horror de horrores, egoísta.

Por siglos y más siglos nuestra capacidad reproductiva ha estado controlada por ellos, los gobernantes, las autoridades eclesiásticas, los moralistas, el cuerpo médico y en última, o primera instancia, por sus representantes dentro del hogar; los padres y los maridos. Son ellos quienes deciden si debemos tener hijos, y cuántos, y cómo, y cuándo.

Suena a acusación desmesurada



(R. Brito Moreno)

## PLANIFICACIÓN FAMILIAR

Elvira Hernández Carballido

En su tesis de licenciatura *La situación familiar de la mujer y su actitud hacia la planificación familiar*, la socióloga María Velázquez asegura que las muertes ocasionadas durante la revolución de 1910, así como las originadas en el transcurso del conflicto cristero, provocaron una disminución considerable en la fuerza de trabajo humana, "por lo tanto era natural que las autoridades orientaran sus esfuerzos para hacer que la población se percatara de la necesidad de tener familias numerosas."

Así pues, a lo largo del gobierno de Alvaro Obregón el pronatalismo se convirtió en el fundamento de la política nacional. El

y, sin embargo, basta saber que miles de mujeres fueron acusadas de brujería en el medioevo, por conocer yerbas anticonceptivas; que el condón existe desde 1350 AC en Egipto; que en la antigua Sumatra, hace miles de años, las mujeres fabricaban dedales para cubrir el cuello del útero y evitar la concepción; que el diafragma es un invento del siglo pasado (no de este como muchas creíamos), para darnos cuenta de que, al mantener oculta la información, quienes la poseían dominaban nuestra existencia.

Para que podamos controlar nuestra fecundidad son necesarias tres cosas: primero, que existan métodos eficientes que eviten la ovulación o la fecundación o la implantación en el útero; segundo, que sepamos que existen; tercero, que podamos y queramos adquirirlos y utilizarlos.

presidente afirmaba con optimismo que México podía alimentar a una población de cien millones de habitantes. En aquella época resultaba casi imposible obtener permisos para fundar centros privados de planificación familiar.

Sin embargo, es importante mencionar que en 1917, al celebrarse en Tampico la Convención Regional Obrera, se reconoció el

De gran relevancia resulta citar al gobernador de Yucatán Felipe Carrillo Puerto que, en febrero de 1922, permitió la distribución de un folleto llamado "La regulación de la natalidad, o la brújula del hogar" de Margaret Sanger, norteamericana, donde se describían "las medidas seguras y científicas para evitar la concepción."

El doctor Ernest Grüening (miembro del National Council of the American Birth Control League Inc.) aseguró que las clínicas tenían como finalidad principal proporcionar a los recién casados información sobre anticonceptivos. En cambio, el vocero del partido socialista de Carrillo (Tierra) aclaraba que una de las clínicas se había instalado en el hospital de Mujeres y niños de Mérida, mientras que la otra "se establecería en la apartada zona de las prostitutas", quizá para reducir las enfermedades venéreas.

## Política poblacional

derecho a "evitar la procreación ilimitada", cuando ésta agravara la situación del obrero o implicara una posible degeneración de la especie.

En 1920 el doctor Eduardo Urzaiz, rector de la Universidad de Yucatán, inició las primeras conferencias sobre el control de la natalidad a los estudiantes de medicina.

En 1923 Carrillo Puerto, por medio del doctor Grüening, invitó a la señora Sanger a que fuera a Yucatán para establecer clínicas de control natal. Pero la autora del folleto no pudo asistir y en su lugar fue Anne Kennedy, que en agosto de 1923 formuló planes para establecer en Mérida dos clínicas para el control de la natalidad.

Ante este hecho la investigadora Anna Macías, doctora en historia de la Universidad de Columbia, nos dice: "Aun cuando se tengan simpatías por el deseo de Carrillo Puerto de ayudar a las mujeres a evitar que conciban los hijos que no desean

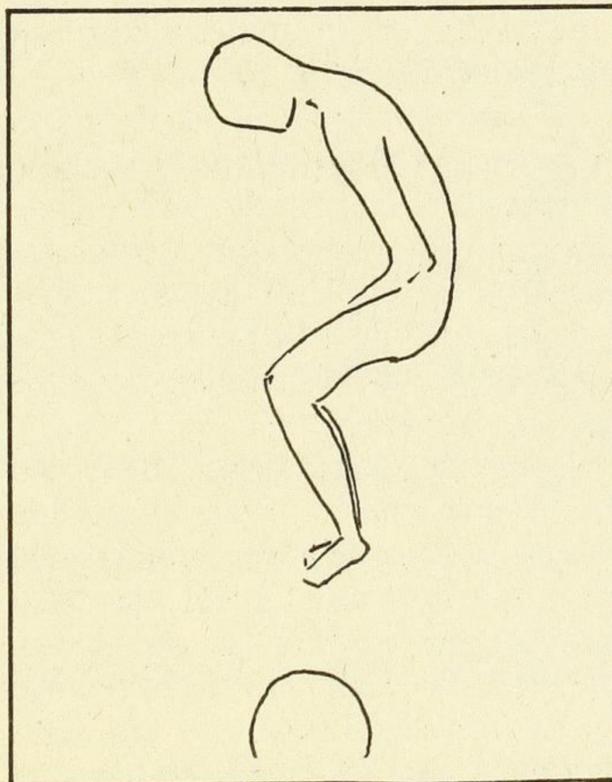
(sigue en la pág. 8)

### ¿Hijos? los que Dios mande

Decir que la jerarquía patriarcal obligaba a las mujeres a tener tantos hijos como requiriera la economía, no significa que las embarazaran con violencia física. No había pistolas ni torturas ni ningún otro acto abierto de represión. El método utilizado era más sutil, pero no por eso menos represivo o menos eficaz.

Las leyes civiles y eclesiásticas se encargaban de prohibir la anticoncepción y la difusión de cualquier conocimiento que pudiera hacer efectivo el control de la fecundidad; el aparato policial se encargaba de perseguir y destruir a quien tuviera y practicara estos conocimientos; los moralistas se encargaban de crear una filosofía natalista para, a fuerza de repetirla, convencer a mujeres y hombres por igual, de las bondades y bendiciones de la

reproducción ilimitada. Al conseguirlo se aseguraba que los seres humanos manejarían su reproducción de acuerdo a las conveniencias de estado, y no a las personales.



(R. Brito Moreno)

Una vez más el esclavo aceptaba su condición como natural.

La moral eclesiástica establecía, y establece, que el sexo es sucio e inmoral, a menos que sea ejercido con miras a la procreación. Cuando el gobierno inglés pidió al Cardenal Bourne, arzobispo de Westminster en 1924, su opinión acerca del control de la fecundidad, éste manifestó, entre otras cosas:

"No hay ley que obligue a los casados a tener familias numerosas y si desean vivir en continencia pueden hacerlo, pero se les prohíbe absolutamente ejercitar el acto de la procreación y frustrar su propósito natural. La prevención de los nacimientos se prohíbe porque es mala, con una maldad fundamental anterior a cualquier ley o tradición eclesiástica."

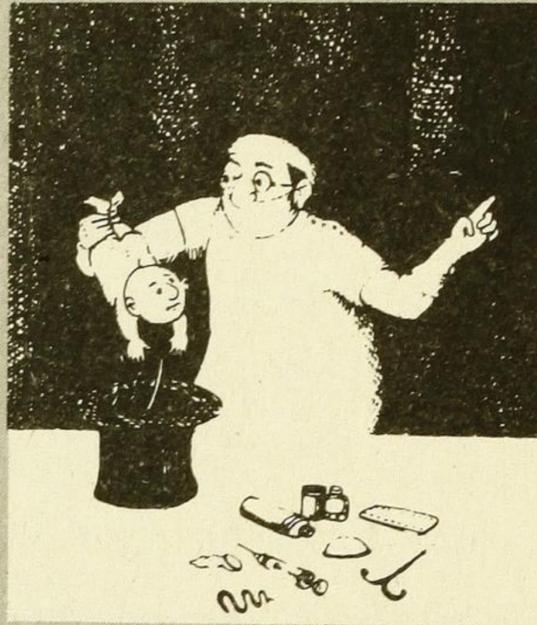
(viene de la pág. 7)

tener, es discutible que sus métodos hayan ayudado verdaderamente a la mayoría de las mujeres en esa sociedad y en ese momento determinado. ¿De qué podrían servir los métodos de la señora Sanger a las mujeres que no saben leer ni escribir, que carecían de un servicio de agua potable y que no tenían dinero con qué pagar las jeringas, las bolsas de ducha, las soluciones, los supositorios o los pesarios que recomendaba la señora Sanger en su folleto? [...] En 1924, Sofía Vila de Buentello resumió las opiniones de las feministas mexicanas moderadas en relación con el control de la natalidad, diciendo que 'aún no estamos listas para proponerlo'."

Durante el gobierno de Plutarco Elías Calles, el jefe del Departamento de Salubridad aseguraba que el destino de un pueblo estaba ligado fundamentalmente a su

potencia demográfica. La mayoría de opiniones en aquellos años coincidían con el lema de J.B. Alberdi a mediados del siglo XIX: "en América, gobernar es poblar".

Fue el presidente Lázaro Cárdenas, según datos ofrecidos por



la socióloga Ma. Teresa Hurtado, "uno de los pocos políticos que pudo ver con una proyección realista no únicamente los problemas por los que atravesaba el

país en ese momento de su gobierno, sino las críticas situaciones que se enfrentaría la población cuarenta años más tarde. Cárdenas advirtió en su mandato el arranque de la "explosión demográfica", que en los gobiernos de Avila Camacho y Miguel Alemán fue evidente. Estos dos últimos presidentes y los gobernadores de algunos estados norteros y del golfo de México, ciertamente los menos poblados, desearon una población más numerosa y se regocijaban cuando los censos demostraban un aumento, el que consideraban inequívoca prueba de una buena administración."

En el sexenio de Adolfo Ruiz Cortínez se percibía un claro pesimismo ante el aumento de la población. Sin embargo, continuaba la opinión generalizada de gobernantes e intelectuales de considerar benéfico para el país contar con más habitantes. Este criterio se mantuvo hasta el mandato de López Mateos. Du-

"La contracepción es maligna en el más alto grado porque es pecado, una ofensa contra el Dios personal, el temor a Quien es el principio de la sabiduría, y la experiencia demuestra que el temor a pecar es la única razón adecuada para que la gente no incurra en esta práctica.

"Es un sacramento (el matrimonio) que simboliza la unión entre Cristo y la Iglesia, por medio del cual los seres humanos, al ser elevados a una dignidad sobrenatural, cooperan con Dios, poblando el Cielo con los hijos de Dios.

Así que hay que poblar la tierra para que después, como consecuencia natural, sea poblado el Cielo... o el Infierno, según sea el caso.

Una vez establecido que el sexo es malo y que la procreación es obligatoria, se utilizó otro lenguaje para suavizar la imposición. Se creó la mística de la maternidad. Se ha-

bló del maravilloso sentimiento que es el amor maternal y se le exaltó como el más puro, completo y bendito sentimiento que pueda disfrutar un ser humano. Se le llamó instinto natural, bendición del cielo, realización de la mujer como ser humano.

A las madres se les atribuyeron virtudes excelsas: bondad, ternura, abnegación, alegría de vivir, cercanía con Dios, comunión con la naturaleza. Todas las buenas madres, y todas tendrían que procurar serlo, eran veneradas, respetadas, bendecidas y... marginadas.

Como son dos los que intervienen en la procreación y no es posible lograr la reproducción ilimitada sin la buena voluntad de los hombres, quienes tenían que asumir la responsabilidad por el sostenimiento de la progenie, había que estimular el deseo de los hombres hacia la

paternidad. Como de ninguna manera es conveniente atribuir al macho de la especie con ternuras o abnegaciones que pueden ser debilitantes, al hombre se le otorgó el orgullo de la paternidad y, a más hijos, más orgullo, puesto que cada uno de ellos era prueba innegable de su virilidad.

A más hijos, más virtuosa; a más hijos, más macho.

El derecho a ser una madre excelsa estaba naturalmente reservado a las casadas. La madre soltera era una pecadora, y esto a pesar de no haber ejercido su sexualidad poniendo barreras a la procreación.

El hombre es el que hace la historia; la mujer tiene reservada la misión de hacer al hombre, padre de la historia.

*Marañón*

rante el período presidencial de Gustavo Díaz Ordaz el lema "gobernar es poblar" empezaba a perder fuerza y se reconocía oficialmente que el problema fundamental del país radicaba en el aumento poblacional. Resultaba ya imposible satisfacer las demandas en habitación, comida, empleos, para la inmensa cantidad de ciudadanos existentes.

Fue precisamente en los años sesentas cuando el sector privado llevó a cabo las primeras acciones en servicio de planificación familiar. En 1960 se crea la Asociación Pro-salud Maternal y en 1965 aparece la Fundación de Estudios de Población (FEPAC).

En el "Programa Nacional de Planificación Familiar" (1985-1988) se asegura que el sector público por medio del IMSS inició las primeras acciones (1965) en esa materia al comenzar "una investigación sobre la regulación de la fertilidad utilizando productos hormonales anticoncepti-

vos. Este programa fue llevado a cabo en las unidades médicas del Valle de México y estuvo dirigido a mujeres que habían tenido más de tres abortos inducidos." Sin embargo, citando nuevamente a María Velázquez, a finales de los sesentas y principios de los setentas estaba prohibido anunciar anticonceptivos así como adquirirlos sin receta médica.

Al tomar posesión el 1º de diciembre de 1970 el presidente Luis Echeverría declaró:

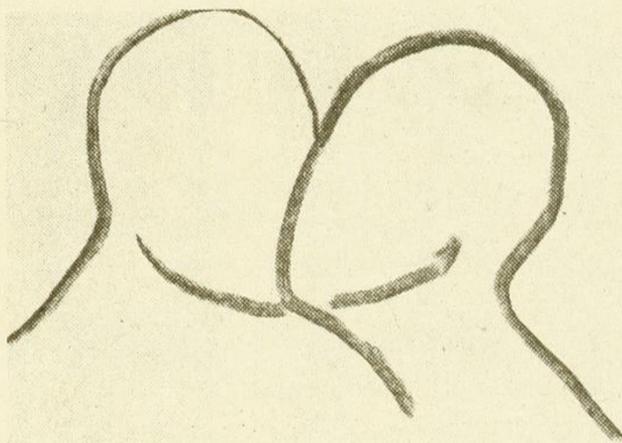
"El crecimiento demográfico no es una amenaza, sino un desafío que pone a prueba nuestra potencialidad creadora. Los mexicanos no aceptamos intervenciones coercitivas en materias que pertenecen al ámbito de libertad de la persona humana. Rechazamos falsas soluciones que sirvan para cohonestar actitudes derrotistas o para encubrir indecisiones frente a graves problemas

(sigue en la pág. 10)

Por lo menos para las mujeres, el sexo fuera de matrimonio era pecaminoso e inmoral. La soltera debía expiar su culpa y sólo era reconocida como un ser humano con alguna virtud, si resultaba ser una buena, magnífica madre, pronta al sacrificio, a la renunciación, al dolor, a la abyección en bien de su vástago. Desde luego, que después de su pecado viviera en castidad. No que tras esto fuera socialmente aceptada, pero sus altos valores eran reconocidos. . . de lejecitos.

Había, entonces como ahora, madres buenas, madres malas y madres indiferentes, aunque todas trataran de ajustarse a la imagen o por lo menos de proyectarla. Los niños podían resultar un fastidio y la madre lograr estar alejada de ellos la mayor parte del tiempo; podía ser regañona, golpeadora o represiva, pero en público su sonri-

sa tierna tendría que mostrar, entonces como ahora, el gran amor que sentía por sus hijos.



(R. Brito Moreno)

Buenas y malas, había muchísimas que, en la clandestinidad, se procuraban conocimientos de remedios anticonceptivos. Las más ingenuas prolongaban la lactancia

de sus hijos por dos o tres años, en la creencia de que, mientras amamantaran, no podía haber un nuevo embarazo. Las más osadas recurrían a pócimas anticonceptivas o barreras ácidas en la vagina. Cuando nada de esto funcionaba, un buen número recurría al aborto provocado.

La práctica era conocida por todas, condenadas por pocas, aceptadas por la mayoría. Que las mujeres tuvieran un hijo cada año o a lo sumo cada dos, podía resultar fantástico para los filósofos de la maternidad, pero para las mujeres era una carga imposible de aceptar, así que los "accidentes" que ponían fin a embarazos no deseados eran aceptados sin averiguación y sin comentarios.

Otras, más religiosas o menos atrevidas, cuando ya no resistían más la carga de la maternidad múltiple y tenían muchos años de fecundidad por delante, recurrían a la solución más drástica, la definitiva, el único sistema infalible: vivir en castidad.

"Esposo mío —decía la agotada mujer— ya hemos procreado once hijos para gloria de Dios. Todo ellos sanos y buenos, prueba de que Dios bendice nuestra unión. Sin embargo, creo que ha llegado el momento de servir al Señor en otra forma y por lo tanto te propongo que desde hoy vivamos en castidad y dediquemos nuestras fuerzas al bienestar de los hijos que ya tenemos y al santo servicio a la demás gente, que mucho nos necesitan".

Generalmente el marido aceptaba encantado de no aumentar la prole. Si no aceptaba, ella recurría a su confesor, quien se encargaba de convencer al hombre de no imponer sus "bajos instintos" sobre aquella mujer que era una santa (y que estaba cansada).

### El advenimiento de la "egoísta"

La lucha por los derechos políticos, que fue llevada a cabo a finales del siglo XIX y principios del XX, abrió nuevas perspectivas para las mujeres. ▢

(viene de la pág. 9)

que, en cualquier alternativa tendríamos que encarar y resolver.”

No obstante, es precisamente en el año de 1970, según datos proporcionados por Mario Rivera en su libro *Los despobladores*, cuando el gobierno estadounidense y algunas organizaciones del control natal norteamericanas “intensificaron la presión sobre los gobiernos latinoamericanos y lograron que las instituciones de salud hicieran suyas las ideas antinatalistas y se comprometieran a organizar programas de planificación familiar y paternidad responsable. [...] La CIA intervino también en este proceso de presiones políticas e ideológicas por medio de un informe catastrofista para consumo de los países subdesarrollados. En dicho informe se dice: “El mundo ha ingresado en un período de tiempo adverso que reducirá la producción de cereales y que pro-

vocará hambre masiva. . . el mal tiempo continuará probablemente, al menos durante 40 años y posiblemente durante siglos.”

Mario Rivera asegura también que el descontento popular, reflejado principalmente en el movimiento estudiantil de 1968, provocó que la burguesía mexicana, ante el ascenso de la lucha de clases, presionara de igual manera al gobierno para que proliferara una política a favor de la planificación familiar.

En 1973 se aprueba la Ley General de Población cuyo objeto sería “regular los fenómenos que afectan a la población en cuanto volumen, estructura, dinámica y distribución en el territorio nacional, con el fin de lograr que participe justa y equitativamente de los beneficios del desarrollo económico y social.”

Fue nombrada como la responsable de dictaminar las medidas necesarias para resolver los problemas demográficos la Secretaría de Gobernación y se creó

CONAPO (Consejo Nacional de Población) donde, entre otras funciones, se elaborarían programas de planificación familiar, planes orientados a efectos demográficos y se promovería la plena integración de la mujer al proceso de desarrollo.

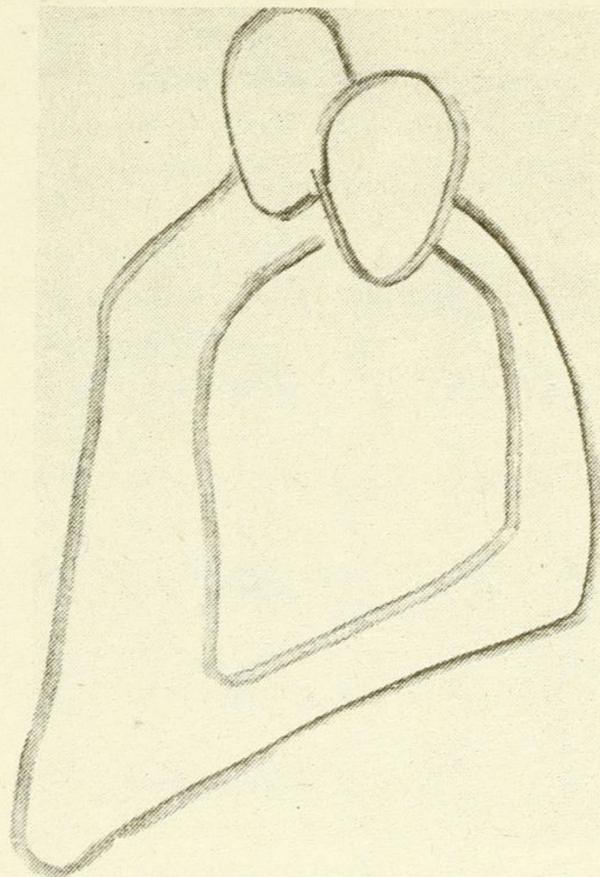
La ley General de Población define la planificación familiar como “el derecho de toda persona a decidir de manera libre, responsable e informada sobre el número y el espaciamiento de sus hijos y a obtener la información especializada y los servicios idóneos” (Artículo 18). También se asegura en esta ley que “los programas de planificación familiar son indicativos, por lo que deberán proporcionar información general e individualizada sobre sus objetivos, métodos y consecuencias, a efectos de que las personas estén en aptitud de ejercer con responsabilidad el derecho a determinar el número y el espaciamiento de sus hijos.” (Artículo 19).

La lucha en sí demostró que teníamos facultades para la organización, claridad en los objetivos, persistencia en el trabajo y disposición para la política, atributos hasta entonces negados al ser femenino.

No menos importante fue que le abrió los ojos a las mujeres, haciéndoles ver que la realidad vivida hasta entonces era un invento de la sociedad patriarcal para mantenerlas sometidas. Ni ellos eran los seres superiores colmados de virtudes, ni ellas las tontas frívolas sólo útiles a la maternidad. Ellas habían cambiado las reglas del juego y era ahora su elección el tipo de vida que quisieran llevar.

¡Ni que fuera tan fácil!

Podían pensar, estudiar, escribir, trabajar, salir y entrar obedeciendo sólo a su voluntad. Pero diablos ¿qué iban a hacer con esa fecundidad



(R. Brito Moreno)

que el día menos deseado las volvía a atar a la maternidad?

¡Pues controlarla!

En 1877 Annie Besant y Charles Bradlaughe fueron procesados por

vender un folleto titulado *Los Frutos de la Filosofía*, en donde daban a conocer métodos anticonceptivos. El proceso tuvo lugar porque estaba prohibido difundir conocimientos sobre anticoncepción.

En 1921 Margaret Sanger, sin duda la mujer que más luchó por el derecho a la anticoncepción, fundó la American Birth Control League (Liga Americana de Control de la Natalidad) que recomendaba hacer desaparecer las leyes que prohibían en EUA la instrucción en métodos anticonceptivos.

La militancia agresiva de Margaret Sanger le trajo muchos problemas. El aparato estatal no podía admitir que las mujeres aprendieran a controlar su fecundidad y la Sanger, a su vez, no aceptaba que la mujer no tuviera este derecho. A pesar de las leyes y del riesgo que implicaba desobedecerlas, dedicó toda su

De esta manera a partir de 1972-73 las instituciones públicas de salud y seguridad social realizaron diversos programas.

- Secretaría de Salubridad y Asistencia. En octubre de 1972 presenta el programa de Atención Materno-Infantil y al siguiente año "Paternidad responsable. Planificación Familiar. Una tesis de proyección social" donde se afirmaba:

"Entendemos por paternidad responsable a la actitud consciente de los sectores humanos frente al fenómeno de la reproducción íntimamente relacionada con los aspectos jurídicos, económicos, psicológicos y médicos. Compete por igual a los padres, al hombre y a la mujer y son ellos quienes al decidir el futuro de su proge- nie, piensan desde antes del ma- trimonio el tamaño de su familia, para que de acuerdo con sus posibilidades económicas propor- cionen a sus sucesores: habitación,

(sigue en la pág. 12)

energía a escribir y editar libros y folletos sobre el tema y a dar conferencias a grupos de mujeres en todo el territorio norteamericano y en algunos otros países.

Sus actividades lograron que fue- ra arrestada varias veces, pero nunca fue procesada. El gobierno dio a sus escritos la misma categoría y trata- miento que a materiales pornográfi- cos, prohibiendo que circularan por correo. Es decir que la anti- concepción se consideraba obscena.

A pesar de todo las mujeres em- pezaron a tener noticias de cómo y con qué controlar su fecundidad. Si no se atrevían a preguntarlo a su médico, quien normalmente se es- candilizaba ante semejante atrevi- miento, se informaban con las amigas más "liberadas", asistían a las conferencias de la Liga, busca- ban los escritos de la Sra. Sanger y,

## Testimonio

Josefina Hernández Téllez

**L**a señora Virginia Domínguez es una madre mexicana que tuvo 13 hijos y supo, no hace mucho, de la posibilidad de controlar su fertilidad, pero antes tuvo que sufrir un parto tras otro, probar con medicamentos no anticonceptivos para finalmente tener una hija de lento aprendizaje, así como un aborto no premeditado por exceso de trabajo.

Ella hoy tiene 49 años, es viuda y sigue trabajando para sostener a la mayoría de sus hijos. Ella nos cuenta su historia:

"Yo me enteré de los anticonceptivos a última hora, ya cuando yo tenía ocho niños. Yo le decía a mi esposo que ya me quería controlar y él me decía "no, si ya tuviste un hijo enfermo para qué quieres otro, además yo me chingo a mante- nerlos, yo te doy para el gasto, yo los visto". Entonces nunca anduve tomando pastillas, ni con el aparato, ni inyecciones. Y él no me dejaba porque el cuarto de mis hijos salió con retraso mental, el doctor me dijo que fue por el trabajo porque yo echaba tortillas y todo el calor le coció el cerebritito. Luego tuve otros dos más y al siguiente tuve un aborto por cargar las cubetas de agua, porque los bañaba a todos juntos en una tina. Nada más sentí que me dolió la cintura y lue- go me tronó re'feo, en la noche me llevaron al Centro Médico y me hicieron el legrado.

Duré como seis meses y volví a salir embarazada. Yo me sentía desesperada y yo tenía la obligación de las relaciones con mi esposo y si no me dejaba. . . ¿qué iba a hacer yo con tantos hijos? Entonces me dijeron para mi otro embar- zo que tomara ampicilina para que la abortara, pero no la aborté, la tuve de 7 meses y es de lento aprendizaje.

Yo que ya no quería tantos hijos y después de la cuarentena volví a salir em- barazada. Mi mamá me decía que me cuidara, que ya no me hiciera nada porque a lo mejor me moría y dejaba a mis criaturas: "ahora aguántate" me decía. Y a mi p'us ya me daba miedo y le decía a mi esposo p'us ni modo, otra vez, y él seguía diciendo que él los mantenía y que si no se buscaba otra.

Cuando me aliviaba, me aliviaba con sopacle, con chocolate, con ruda y con canela y con eso tenía, porque me lo daba la partera rinconera. La mayoría de las veces me aliviaba así, con la partera, porque mi marido había temporadas que trabajaba y tenía seguro y temporadas que no. Me gustaba porque nos cobraba barato. Ya con el último yo estaba fastidiada y decía: ¿qué nunca voy a terminar de vestirlos y calzarlos? ¡Ay, madre mía! ¿Nunca voy a terminar para darles de comer, para estar descansada? ¿Será posible que siempre esté en este precipicio de la cama, del embarazo?

Por esto ya al último me dejé ligar y el doctor me dijo que con eso ya no iba a tener hijos y que iba a tener relaciones con mi esposo siempre, las veces que yo quisiera sin miedo, jamás iba yo a tener más hijos y así fue. Mi esposo luego se enojó, son muy groseros luego los esposos cuando uno ya no tiene hijos. Me de- cía horrores de la vida, unas groserías. Yo le dije que lo sentía en el alma, que ya le había dado 13 hijos y estaba cansada y que me dijera lo que quisiera: que ya no sirvo, que ya esto, que ya el otro. Si no ¿cuántos más me hubiera dejado? El ya muerto y con otros tres más, a lo mejor.

Ahora yo agarré el ritmo de mi mamá, pagar la renta, pagar la luz y a darles de comer con lo que yo trabajo y salir adelante, porque ya no me quedaron ganas de volverme a casar".

(viene de la pág. 11)

vestido, alimentación, educación, asistencia médica, diversiones y ahorro.”

De 1974 a 1976 se continúa la extensión del programa de planificación familiar a los centros de salud suburbanos y en menor proporción a los rurales.

- IMSS. En 1974 amplió los servicios de planificación familiar a todas sus delegaciones, tanto en el campo como en la ciudad y se puso en marcha “el programa de adiestramiento de parteras empíricas para que participaran en el mejoramiento de la atención del embarazo, parto y puerperio, así como en la promoción del desarrollo y el bienestar en general de sus comunidades.”

En 1975 publican su programa de planificación familiar donde se asevera:

“Se insiste que uno de los puntos de la política mexicana de población es lograr la plena inte-

gración de la mujer mexicana a la vida económica, social y cultural, no sólo por el impacto favorable que dicha integración ejerce sobre las tendencias demográficas, sino fundamentalmente, porque la mujer tiene pleno derecho a compartir los frutos del progreso colectivo. Esta es una importante declaración que pone de manifiesto que antes del criterio puramente demográfico, en la elaboración de esta política de población, se siguió primeramente un criterio humanista apegado a la declaración de los derechos humanos.”

- ISSSTE. En el folleto dado a conocer en 1973 y titulado “Paternidad responsable” se declaran los siguientes objetivos:

- 1.4.— Hacer vigente el derecho humano, por medio del cual, una pareja puede decidir libre y voluntariamente el número de hijos y la frecuencia para tenerlos.

- 1.2.— Información y educación sobre “Paternidad Respon-

sable” a la población derechohabiente.

- 1.4.3. Disminuir el índice de natalidad de 16.2 a 13 x 1,000 derechohabientes.

- 1.4.4. Prevenir el aborto provocado.

- 1.4.5. Colaborar con el programa nacional de Planificación Familiar.

En el siguiente sexenio CONAPO presentó al presidente José López Portillo el Plan Nacional de Planificación Familiar, cuyos tres primeros objetivos eran:

1. Promover y prestar servicios de planificación familiar para propiciar el mejoramiento de las condiciones de salud de la población y disminuir la morbilidad y mortalidad materno-infantil, para dar lugar a una regulación de la fecundidad y así a una reducción de la natalidad en todo el país.

2. Disminuir la incidencia del aborto.

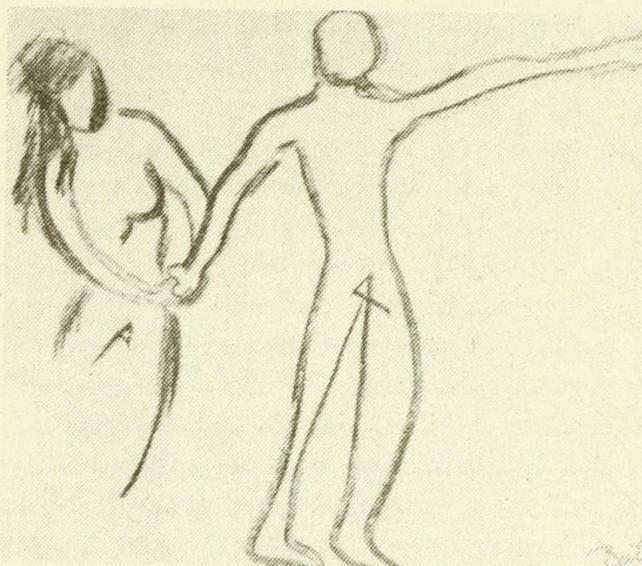
3. Desarrollar programas de educación en Planificación familiar para el sector salud, así como

ponían en práctica los conocimientos adquiridos evitando o espaciando el nacimiento de los hijos.

Las razones para el control eran variadas: mala salud, pobreza, trabajo excesivo. Estos motivos eran más o menos aceptados por la sociedad patriarcal, aunque se miraba con desconfianza a las pobres (donde comen cinco comen seis) y a las agotadas (todo es cosa de saberse organizar).

Lo que era, y en algunos medios sigue siendo absolutamente inaceptable, es que una mujer dijera que no quería tener hijos —por lo pronto o definitivamente. Mujeres sanas e inteligentes manifestaban que antes que ser madres querían ser personas: estudiar, viajar, trabajar, ser económicamente independientes, alcanzar el reconocimiento social a través de sus talentos y no de su capacidad reproductiva.

¡Intolerable! Los santos varones y las santas mujeres se alarmaron. Las mujeres “liberadas” estaban pensando en sí mismas y no en la



(R. Brito Moreno)

gloria de Dios o en las necesidades del estado. Estaban rechazando su función natural, el único destino para el que habían sido creadas,

iban contra natura. Horrendos seres viriloides que sacrificaban los altos mandatos de la naturaleza por un afán egoísta de realizarse como seres humanos. ¡Egoístas! eso eran.

Después de tantos siglos de condicionamiento durante los cuales las virtudes femeninas más apreciadas eran el sacrificio y la abnegación, no era fácil resistir la acusación del egoísmo. Ser egoísta equivalía a ser mala, desnaturalizada, poco femenina y otras gracias que la mayoría de las mujeres rechazaban.

La propaganda en contra de las mujeres que ejercían el control fue despiadada. Tenía que ser así para ser efectiva. Los primeros convencidos de la verdad de las acusaciones fueron los hombres —padres, maridos, novios— y a la presión ideológica siguió la social. Críticas perversas, prohibición descarada, burlas sangrientas, todo se utilizó

de información y orientación formal e informal que llegue a toda la población.

El Plan estableció como primera meta demográfica, el reducir la tasa actual de crecimiento que era de 3.43 en 1970, el 2.5% anual en 1982 incidiendo en especial en la tasa de natalidad. Se programó que en 1977 ingresarían al programa nuevas usuarias (término utilizado para designar a las mujeres incorporadas al programa de planificación familiar).

A su vez, el programa nacional de educación sexual, parte integrante de las acciones en planificación familiar (1977) informaba que se intentaría propiciar cambios en los valores, conocimientos, actitudes y comportamientos relativos a la sexualidad, tomando como fundamento la racionalidad, la salud, el respeto y la autodeterminación. También lograr congruencia entre los roles sexuales y los nuevos roles sociales de varón y mujer, que se basan en la igualdad jurídica.

Desde sus inicios CONAPO ha utilizado los medios de comunicación para difundir mensajes sobre política poblacional y con el propósito de "sensibilizar, informar y motivar sobre la planificación familiar con lemas como: "Vámonos haciendo menos", "La familia pequeña vive mejor", "Señora: usted decide si se embaraza". También ha proyectado películas, realizado radionovelas, telenovelas, carteles, folletos cuya temática siempre ha sido la planificación familiar.

El gobierno del Licenciado Miguel de la Madrid, dio a conocer el *Programa Nacional de Planificación Familiar* (1985-1988) cuyos principios son:

— La planificación familiar es un derecho humano que representa un componente esencial de la Política de Población y, por ende, de la estrategia de desarrollo.

— Asimismo implica el derecho de las personas para elegir

(sigue en la pág. 14)

para evitar que las mujeres controlaran su fecundidad.

Naturalmente que quienes con más entereza resistieron la presión fueron las mujeres con más alto nivel de estudios. Ellas ya habían tenido la oportunidad de analizar en forma crítica el contenido de la ideología tras la mística de la maternidad y podían sonreír, o reírse a carcajadas, de la opinión pública que las convertía en perversos seres demoníacos. Así y todo, muchas sufrían ante el rechazo social.

Las demás, la mayoría, para quienes la palabra del hombre seguía siendo ley, aceptaban que no podía

ser "completa" una mujer que rechazaba la maternidad ilimitada, que se negaba a dejar su cuerpo en manos de la naturaleza y decidía controlarlo ella misma. Como siempre la mayoría estaba compuesta por las mujeres más pobres, más ignorantes y más desprotegidas. Eran ellas quienes cargaban con la obligación de producir hijos para Dios y para la Patria, porque ellas eran las más fáciles de culpabilizar y, además, no querían ser "árboles secos".

De cualquier manera la vida no era fácil, aun para las que escogían decidir su maternidad. Los métodos utilizados tenían un alto índice de fallas y al menor descuido se presentaba el embarazo. Se recurría entonces, como siempre a través de la historia, al último recurso, al menos deseado o deseable, al aborto: clandestino, desde luego.

Por fuerza han de ser muy escasos los matrimonios felices, pues la esencia del matrimonio es tener, como principal objetivo, no la generación actual, sino la generación futura.

Carrel

Si el control de la fecundidad era prohibido, más lo era la interrupción de un embarazo. Con todo y la prohibición, a pesar del peligro de la vida, de la amenaza de la cárcel y del infierno, el aborto se daba, como aún se da, a todos los niveles socio-económicos. Abortan las mujeres ricas y las pobres, las ignorantes y las instruidas.

En los países desarrollados, la presión de las mujeres logró que aumentara la aceptación en cuanto al derecho de las mujeres y de las parejas a controlar su fecundidad, mientras que en los países subdesarrollados seguía siendo mal visto y atacado.

### Y ahora ¿qué hacemos con tanta gente?

México era un país natalista por excelencia. No había nada más lindo en el mundo que andar teniendo niños y, para la joven recién casada, era motivo de profunda angustia si al mes de haber contraído matrimonio aún no estaba embarazada. Las tías alzaban las cejas, las amigas cuchicheaban, los amigos hacían bromas al marido, la madre y futura abuela se preocupaba y el padre y futuro abuelo trataba de mantenerse tranquilo. ¡Al fin! la buena nueva. Ya todo el mundo podía respirar.

Se premiaba a la madre más fecunda, se organizaban homenajes a las cabecitas blancas, se entonaban himnos a la maternidad y, claro está, los gobernantes aseguraban que el país necesitaba más gente y que sus recursos naturales garantizaban que todos, trabajando, podíamos tener un país próspero y una vida de bienestar.

El problema se les vino encima, y no de repente. La mejoría en la calidad de los servicios médicos, las vacunaciones masivas, las drogas milagrosas y, en amplios sectores, la mejoría en la alimentación, dio al mexicano una expectativa de vida mucho mayor de la que jamás había tenido.

¡Ya no nos moríamos!

(sigue en la pág. 16)

(viene de la pág. 13)

el número de hijos que deseen y, en contraparte, el derecho de los hijos de ser cuidados, alimentados y educados por sus padres; derechos que se orientan en función del bienestar de la familia y de la comunidad.

— Los individuos y las parejas tienen la libre determinación para elegir los métodos que deseen emplear para regular su fecundidad.

“El objetivo del Programa Nacional de Planificación Familiar es promover un cambio en los valores socioculturales y en el comportamiento de la población respecto a su reproducción, a través del suministro de información, educación y servicios de planificación familiar al individuo y a la pareja, de manera que pueden decidir el número y espaciamiento de sus hijos, mejorando con ello la salud materna e infan-

til y el bienestar del individuo, la familia y la comunidad.

“Entre sus líneas de acción se encuentra el difundir a través de los medios de radio y televisión mensajes sobre las siguientes temáticas:

— La postergación de la edad en que las parejas inician su vida conyugal;

— La postergación del nacimiento del primer hijo;

— El uso, funcionamiento, contraindicaciones y posibles efectos secundarios de los diversos métodos anticonceptivos, con el fin de que las personas que desean emplearlos lo hagan con conocimiento y responsabilidad;

— La información que permita hacer explícitos los antivalores y pautas de conducta que obstaculizan la planificación familiar, tales como la demostración de la virilidad a través de la paternidad, la sobrevaloración de la materni-

dad por encima de la dignidad personal de la mujer y, proporcionar información sobre la autonomía relativa entre relaciones sexuales y reproducción humana;

— La prevención de problemas en la salud de la mujer; presentándole la opción de reducir el número de embarazos a través del uso de metodología anticonceptiva;

Las implicaciones del embarazo no deseado, el embarazo de alto riesgo y el aborto provocado [...]

“Es necesario —se señala en el programa— propiciar la suspensión definitiva de la actividad reproductiva más allá de los 35 años de edad de la mujer, pues los riesgos para la salud materna e infantil se acrecientan.

“El gran número de hijos no deseados o no planeados que nacen cada año en México, especialmente entre los sectores urbanos asalariados, son efecto de una

## Miniencuesta

### Josefina Hernández Téllez

¿Se conocerá realmente lo que son los anticonceptivos, sus ventajas y sus efectos colaterales? ¿Cuáles son y cómo se usan? ¿Esta información llegará a las jóvenes? ¿Cómo les llegará y qué piensan?

En una pequeña encuesta realizada a adolescentes se apreció lo siguiente: las adolescentes de nivel secundaria no conocen la palabra anticonceptivo y sólo respondieron cuando se les mencionó si sabían qué hacen las señoras para no tener bebés:

Gisela Pintor García, 14 años: “La verdad es que dicen que a veces toman pastillas o algo que tenga droga para no tener su embarazo. Yo creo que es malo porque afectan su cuerpo. Dicen que tomando coca con eso uno se calma para no embarazarse”.

Rosa García López, 12 años: “En la secundaria nos dijeron, pero no me acuerdo, creo que son los que usan las mujeres, creo que son buenos...”

Gabriel Alonso Reynoso, 14 años: “A base de pastillas, también de doctores que curan eso. Yo digo que es bueno. No sé bien porque no nos han dicho en la escuela, ni en la casa”.

Rosalba Martínez Herrera, 12 años: “Se pueden inyectar o poner algo. En mi casa no me han dicho absolutamente nada. Yo creo que son buenos porque tener bastantes bebés es pesado, como ahora ya está muy cara la vida, pues nada más tener un bebé, hasta dos, ¿no?”

Martha Patricia Garrido Galindo, 12 años: “En la escuela no nos comentan nada. Yo he oído que toman pastillas para no tener bebés y hay algunas que hacen efecto. Yo no las voy a usar, a veces es bueno para ocultar que tienen relaciones”.

Blanca Patricia Villanueva, 15

años: “Los anticonceptivos son para que una mujer no se embarace o algo así, porque como está ahorita la situación es muy difícil tener niños. Está bien que se controlen, porque ahorita está muy cara la situación”.

Martha Lizárraga Rivera, 15 años: Por medio de dispositivos, ¿no? Por pastillas y por inyecciones. Yo sé porque como mi hermana es enfermera a veces se pone a platicar o cualquier cosa. Pero en la escuela no nos han dicho. Yo digo que a la vez no es bueno controlarse porque como yo he visto algunas señoras se han controlado y se enferman”.

Minerva Rosas Miramón, 14 años: “Se controlan con inyecciones y pastillas. Yo me enteré por la televisión, porque ni en mi casa ni en la escuela. Yo creo que es bueno porque así ya no tenemos más hijos, ¿no?”.

Velia Enciso Rodríguez, de 13 años, que iba acompañada por su

demanda insatisfecha de servicios de orientación sexual y planificación familiar. El concepto que la mujer maneja de la sociedad está evolucionando; busca un lugar en ella, no sólo como madre, sino como persona que accede a los modos de producción de la sociedad industrial, de creación cultural, de dirección política, es decir, a todas las manifestaciones públicas y privadas de la actividad humana más allá del ámbito familiar y que limitan el tiempo que las madres dedican a la crianza.

“El aborto inducido es también un problema social y de salud en México, es un asunto muy delicado, controvertido, difícil de resolver pues involucra el concepto mismo de la persona humana en su condición fetal, el tema la eugenesia; la concepción por violencia o incesto; la racionalización del crecimiento demográfico y la voluntad individual de provocar el aborto.”

mamá y su hermana de 7 años, respondió:

“No sé, todavía no nos explican eso, yo no sé nada porque todavía no tenemos maestra de naturales. . .”; mientras su hermanita le susurraba “se operan”, ante lo cual le pregunté directamente a la niña y dijo:

“Se, este, cómo se dice, cuando no quieren tener hijitos, este, se opera uno”.

¿Y tú crees que está bien o está mal?

“Que está mal”.

¿Por qué?

“Porque me gustan los nenes”.

¿Y cómo le vas a hacer, vas a tener muchos?

“Nada más cinco”.

¿Y cómo le vas a hacer si dices que está mal y te tendrías que operar, no?

“Sí, pero a mí se me hace feo”.

Las adolescentes de más edad están mejor informadas.

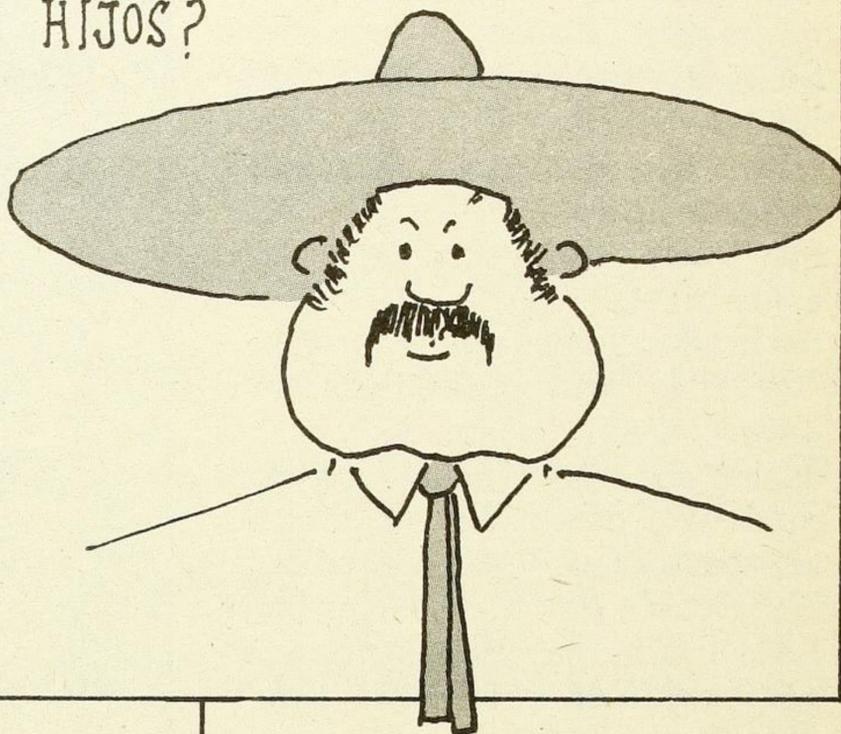
Patricia Rosas, 20 años: “Los anticonceptivos son las pastillas, los

(R. Brito Moreno)

¿QUE CUÁNTOS HIJOS?

...POS

¿EN QUÉ CALLE Y DE QUÉ PUEBLO?



preservativos, los condones, y muchas cosas que sirven para controlarse. Yo me enteré en la escuela. Creo que se controlan porque tienen preparación, educación y todo lo que tú quieras, pero aparte se puede decir que son liberadas o que ya saben más de lo que deben saber. Para las casadas es mucho mejor, porque cómo está ahorita la vida y si van a tener más y más niños, ¿para qué?”

Verónica Saavedra Bustamante, 17 años: “Los anticonceptivos sirven para no tener niños, yo sé que usan el aparato y otras cosas, pero no nos han dicho bien en la escuela”.

Yolanda Rosas Hernández, 17 años: “Son para la prevención de un embarazo, hay muchos métodos, desde el natural hasta el anticonceptivo. Es bueno controlarse para evitar los nacimientos que uno no desea. Yo me enteré en el CCH y en mi casa con mi mamá, lo que teníamos que hacer, lo que teníamos que usar”.

Otra situación completamente distinta es la de Ana y Lourdes, ambas de escasos recursos y nula preparación, pero que reflejan el caso de muchas mujeres.

Ana Santos tiene 22 años, no estudió ningún grado de la primaria y trabaja como sirvienta:

“No sé cómo le hacen las mujeres para no tener hijos, cuando me case voy a preguntarle a gente que me quiera decir o voy a ir al médico.

Ahorita tengo miedo de preguntar porque hay gente que contesta y gente que no. Vivo con mi hermana y ella no se presta para platicar. Cuando me bajó mi regla ella me dijo que nos pasaba a todas las mujeres. Sé que pasa cada mes, que dura tres días, hasta cuatro, pero hasta ahorita no sé cuál es el significado. . .”

Lourdes Sáenz Rodríguez, 32 años, sólo estudió la primaria y tiene 6 hijos que sostiene vendiendo sábados y domingos en Chapultepec, pues su esposo se fue de “mojado” a los Estados Unidos de Norteamérica:

“Tengo seis hijos vivos y dos muertos, el primero lo tuve a los 22 años. Yo no me controlé porque no quería, porque varias personas me decían que a veces hay complicaciones de que se les levanta la presión o que tienen problemas cuando tienen su mes de regla. Y ya del último me controlé, pero a fin de cuentas quedé embarazada. Esta niña está enferma, tiene un soplo en el corazón, el médico me dijo que probablemente por las pastillas está así. Yo pienso operarme porque ya no quiero tener, pero falta el consentimiento del marido y como él no está ahorita conmigo. Al principio no pensaba que iba a ser difícil ya hasta que iba con el cuarto hijo ya no veía yo la puerta, pero por el miedo de controlarme, de ponerme el dispositivo seguí teniendo niños”.

(viene de la pág. 13)

Ni de sarampión, diarrea, pulmonía, tuberculosis, tosferina, parasitosis o parto. Y los niños seguían naciendo y naciendo en enormes cantidades. La economía en cambio no se desarrollaba al mismo ritmo. No hay suficientes escuelas, hospitales, servicios urbanos, viviendas o alimentos para servir a una sociedad que creció alegremente de acuerdo a los dictados de la mística de la maternidad (y de la paternidad).

Y hete aquí que el panorama cambió drásticamente. A mediados de los años 70 se inicia una campaña para denigrar la maternidad, se ridiculiza la figura de la mujer embarazada y se le dice a las mujeres que sean más productivas y menos reproductivas. La burla ya no se dirige a la mujer que eligió no tener hijos sino a la que decidió tenerlos. Los propagandistas de la nueva política poblacional no tienen el menor pudor en atacar lo que por siglos han defendido.

Una vez más se espera que nuestra reproducción se sujete a las razones o sinrazones del Estado.

Es posible que como siempre las más pobres, las más ignorantes, las más desprotegidas, que por otra parte es a quienes con más fuerza se dirigen las baterías antinatalistas, acepten la presión y limiten al mínimo el número de sus hijos.

No que limitar la progenie sea malo. Puede ser muy bueno, especialmente si se pertenece a los grupos marginados. Puede ser estupendo si le brinda a la mujer y a sus pocos hijos, mayores posibilidades de educación, recreación, vivienda adecuada, salud y alimentación. Puede

La mujer es un postulado que no se puede demostrar. Su fin es parir hombres y para parir hombres y para tal fin hay que educarla. Mucho sol, aire, agua. Ella es y no el hombre la que tendría que dedicarse a la cultura física. Al hombre le basta con mover el cerebro.

*Unamuno*

## Programa mexicano de

Ma. Isabel Inclán Perea

**E**l Programa de Planificación Familiar (PPF), en México, a diferencia de otros países, es un programa de salud preventivo, porque está integrado a los servicios de salud a diferencia de otros países como Tailandia, Indonesia o China, donde no tiene nada que ver con los servicios de salud y es obligatorio, aquí en México es un programa voluntario y forma parte de los servicios de salud de las instituciones", afirmó el Dr. Manuel Urbina, Director General de Planificación Familiar de la Secretaría de Salud.

La planificación familiar no es responsable directa de que baje la tasa de crecimiento "no es cierto que hayamos crecido porque no hay planificación familiar", aclaró el Dr. Urbina, quien explicó que la población crece o decrece por tres circunstancias: los nacimientos, las defunciones y la migración. En el transcurso del siglo XX, debido a la mejoría en las condiciones de salud, se da una baja en el índice de mortalidad y empezamos a duplicarnos cada 20 años, lo que daba tasas de crecimiento de más de 3 por ciento, la variable que se podía modificar era la fertilidad, en 1977 se toma la decisión de tener una política de población y establecer un equilibrio entre: población, territorio y recursos.

Las prioridades del PPF son: 1) trabajar en las zonas rurales y marginadas, 2) Trabajar con los jóvenes, el 45 por ciento de la población mexicana es de jóvenes y si ellos reproducen los mismos patrones reproductivos (más de 4 hijos) de nada sirve el avance que se ha tenido, 3) hacer que el hombre se incorpore al PPF, 4) capacitar a los prestadores de servicio porque los mismos tabúes que tiene la población los tienen los prestadores de servicio: "lo vemos con la vasectomía, hay muchos médicos que se oponen a ella y por ende no la recomiendan.

Los principales obstáculos para incrementar la práctica de la planificación familiar son: 1) el educativo, en 1960 las mujeres sin educación tenían 4 hijos, 2) la falta de empleo, porque la mujer que trabaja tiende a una procreación menor que la que no trabaja, 3) la planificación familiar está en relación directa con el grado de desarrollo socioeconómico del lugar donde se encuentra la gente, "no es lo mismo una pareja del medio rural que urbano, del norte o del sureste del país, sólo en dos entidades ha bajado la fecundidad, en el D.F. y en el Estado de México, después en la zona norte, luego en el centro y al último todo el sureste, que sigue con una fecundidad muy alta", explicó el Dr. Urbina quien agregó que el D.F. sigue creciendo debido a la migración.

Ante la problemática anterior, la Secretaría de Salud tomó tres grandes estra-

ser magnífico si libera a la mujer de la terrible carga de la maternidad excesiva.

Lo malo es que ellos sean los que decidan porque, si por desgracia, la población del país un día se viese diezmada, volverían a exigirnos la procreación masiva. "Descubrirían" que todos los métodos anticonceptivos dañan la salud física, mental y moral. Cantarían nuevamente las glorias de la maternidad y prohibirían la difusión y venta de anticonceptivos.

Por eso, para que esto no pueda

sucedir, las mujeres tenemos que entrenarnos en el difícil arte del egoísmo y aprender a decidir, cada una por sí misma y de acuerdo a su realidad y carácter, cuántos hijos queremos tener —ninguno o mil— y cuándo, cómo y con quién.

### ¡Llegó la píldora!

En 1960 salió al mercado la píldora anticonceptiva y fue recibida con entusiasmo por las mujeres, pensando que por fin, tendríamos acceso a un anticonceptivo eficiente que

## Planificación Familiar

tegrías: 1) planeación, con la descentralización se cuenta con programas estatales para adaptarse a las necesidades locales. Se cuenta con diagnósticos sociodemográficos, "porque no podemos ver a un programa de salud aislado"; 2) incrementar la demanda de servicios, la venta de preservativos se sacó a las farmacias y a CONASUPO, los servicios de orientación sexual a adolescentes se integraron a los centros de salud, "algo que no existía"; 3) capacitación a los empleados de farmacias, porque casi el 30 por ciento de la demanda de anticonceptivos se hace en la farmacia directamente.

Para hacer que la población demande los servicios se trabaja en los MCM y con la comunicación interpersonal, mediante una película ("Va de nuez"), una teleserie, una radionovela y spots comerciales y también con pláticas y visitas domiciliarias.

A lo largo de estos años ha habido un cambio en la demanda de los métodos anticonceptivos: en 1976 el método preferido era la pastilla, en segundo lugar los métodos tradicionales (ritmo y retiro) y por último el DIU; actualmente el primero es la ligadura, el segundo el DIU y el tercero las pastillas.

Actualmente la Secretaría de Salud promueve 3 acciones para difundir el PPF: 1) Iniciación tardía, no tener hijos antes de los 23 años, por motivos de salud; 2) espaciar los embarazos entre 3 y 5 años, y 3) evitar la reproducción después de los 35 años de edad. Para las dos primeras acciones se difunden, como métodos anticonceptivos, los temporales: las pastillas, que pueden producir ciertas náuseas o aumento de peso; el DIU, cuyos efectos colaterales son la inflamación, el dolor y sangrado; las inyecciones que en ocasiones provocan sangrado abundante, intermenstrual o lo limitan; los métodos locales (óvulos y espumas) que son menos seguros y que pueden crear irritación local. Para la tercera acción se recomiendan los métodos permanentes, ligadura y vasectomía, que son los más seguros.

El Dr. Urbina negó que México reciba alguna presión internacional para hacer los programas de planificación familiar y agregó que el hecho de que al año 360 mil jóvenes resulten embarazadas (entre 15 y 19 años de edad) hace que sea necesario difundir el PPF. Los logros hasta la fecha son: de 1.8 millones de mujeres que planificaban su familia en 1976, se ha incrementado a 5.5 millones; en el medio rural se ha avanzado de un 18 a un 30 por ciento y en el área urbana ha aumentado de 47 a 58 por ciento. Esto indica que el programa ha sido básicamente urbano y por eso ahora se establecen las prioridades para el medio rural.

permitiera controlar la fecundidad en un 100 por ciento, liberándonos para siempre del miedo a un embarazo no deseado.

Fácil de usar, segura, barata y reversible, parecía la tan ansiada respuesta al problema del control de la fecundidad. Por desgracia no había sido experimentada exhaustivamente. Desde 1962 aparecieron artículos médicos en revistas especializadas, dando la voz de alarma en cuanto a los posibles peligros de la píldora. En 1969, Bárbara Seaman publicó el libro *The Doctor's Case Against*

(R. Brito Moreno)

The Pill (Argumento médico contra la píldora), que alcanzó amplia difusión y dio la voz de alarma entre las mujeres.

Si bien las compañías farmacéuticas han tratado de perfeccionar la píldora, entre otras medidas han disminuido drásticamente el contenido de hormonas artificiales, ésta sigue representando un alto riesgo para un buen número de mujeres. (Ver cuadro de métodos anticonceptivos).

También en 1960 se dio a conocer en los EUA el dispositivo intrauterino (DIU). Basado en el principio de que un cuerpo extraño en el útero impide la fecundación, el DIU alcanzó inmediata popularidad mundial. Tenía dos ventajas muy importantes sobre la píldora: una vez colocada, la mujer podía olvidarse de controlar su fecundidad por dos, tres o más años y, no introducía hormonas sintéticas al cuerpo de la mujer.

Otra ventaja adicional era que no se veía y por lo tanto lo podían utilizar mujeres solteras o casadas, sin temor a que las descubrieran padres o maridos renuentes. Se consideró, por lo tanto, el método ideal para las mujeres muy jóvenes o muy

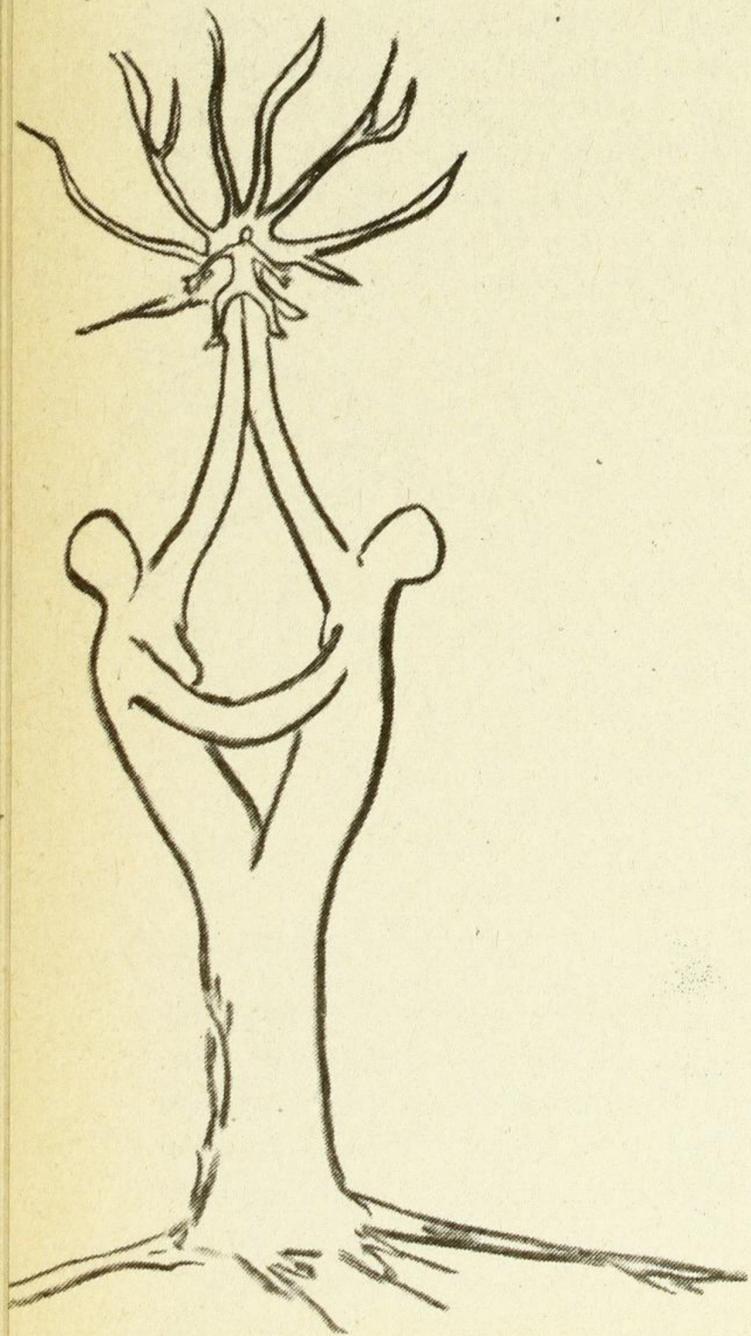
ignorantes, en quienes **no se podía confiar** para que utilizaran otro método que requiriera más atención de su parte y, para la organización antinatalista era el método perfecto para controlar la fecundidad de aquellas que ni siquiera habían pensado en espaciar el número de sus

hijos. Era sencillo; tras el parto o el aborto, el médico, sin consultar con la paciente, colocaba el DIU y aquella mujer ya no tendría problemas con su fecundidad.

El DIU y sus efectos colaterales tampoco habían sido estudiados exhaustivamente. Ahora se sabe que muchas de las posibles complicaciones pueden ser muy graves, provocando incluso la muerte de la usuaria (Ver recuadro métodos anticonceptivos).

Muchísimas mujeres prefieren correr los riesgos, usando la píldora o el DIU, que correr el riesgo eterno del embarazo no deseado. Es cierto que se cuentan por millones aquellas que no se ven afectadas por estos métodos y nos alegramos por ellas. El caso es que la mujer que decida usarlos, debe conocer estos

(R. Brito Moreno)



## Las plantas medicinales aliadas

Helena Salcedo

*Plantas Medicinales para la Mujer*, es un nuevo libro que recientemente entró en circulación como un aporte para la medicina popular venezolana. Su autora, Giovanna Mérola, se ha dedicado a estudiar sobre la salud de la mujer: años atrás recopiló una investigación sobre las consecuencias del aborto en Venezuela, y en esta oportunidad plantea en su estudio, que casi todas las obras de antropología conocidas, coinciden en señalar

Producto de sus indagaciones llega a una primera conclusión, y es que la mujer ha sido el verdadero médico de siempre, consoladora, curadora, reparadora. "Desde tiempos inmemoriales —escribe Giovanna Mérola— se conocen los efectos de ciertas y determinadas plantas medicinales sobre las funciones específicas de la mujer; por ejemplo, la práctica abortiva era realizada por las griegas y romanas de la antigüedad, así como los métodos anticonceptivos, casi siempre basándose en recetas de plantas medicinales.

### Mientras reyes y papas consultaban a los médicos de Salerno, las mujeres eran los únicos médicos del pueblo

a la mujer como la primera que cultivó plantas alimenticias.

En 291 páginas explicita la autora acerca de la medicina popular, las plantas medicinales y la salud de las mujeres en Venezuela y hace un inventario actualizado de aquellas que se utilizan en el país para las dolencias propias de la mujer.

La más antigua de las recetas anticonceptivas que se conoce data del primer siglo de la era cristiana, se atribuye al médico griego Soranos; consistía en que la mujer colocaba en su vagina, poco antes del acto amoroso, un trozo de lana embebido con una mezcla de infusión de corteza de vino. Recuerda la escritora que

riesgos y así poder tomar la decisión de manera "libre, responsable e informada" y no, como ahora sucede, engañada por los médicos a quienes no parece importar el daño que le puedan provocar a las mujeres, especialmente a las más pobres.

Hay una tendencia generalizada entre los laboratorios y cuerpo médico de los países desarrollados, de probar los nuevos medicamentos con las personas más pobres e ignorantes de sus propios países y con los habitantes de los países en desarrollo. Este fue el caso con la inyección anticonceptiva (Depo-

provera). Su uso no fue aprobado por las autoridades norteamericanas y, sin embargo, ha sido utilizada en ochenta países.

La inyección se aplica cada tres meses y esto en sí implica un riesgo. Si una mujer sufre serios problemas colaterales o molestias que le causen sufrimiento, no puede dejar la droga, como podría dejar la píldora, puesto que ésta ya está en su sistema.

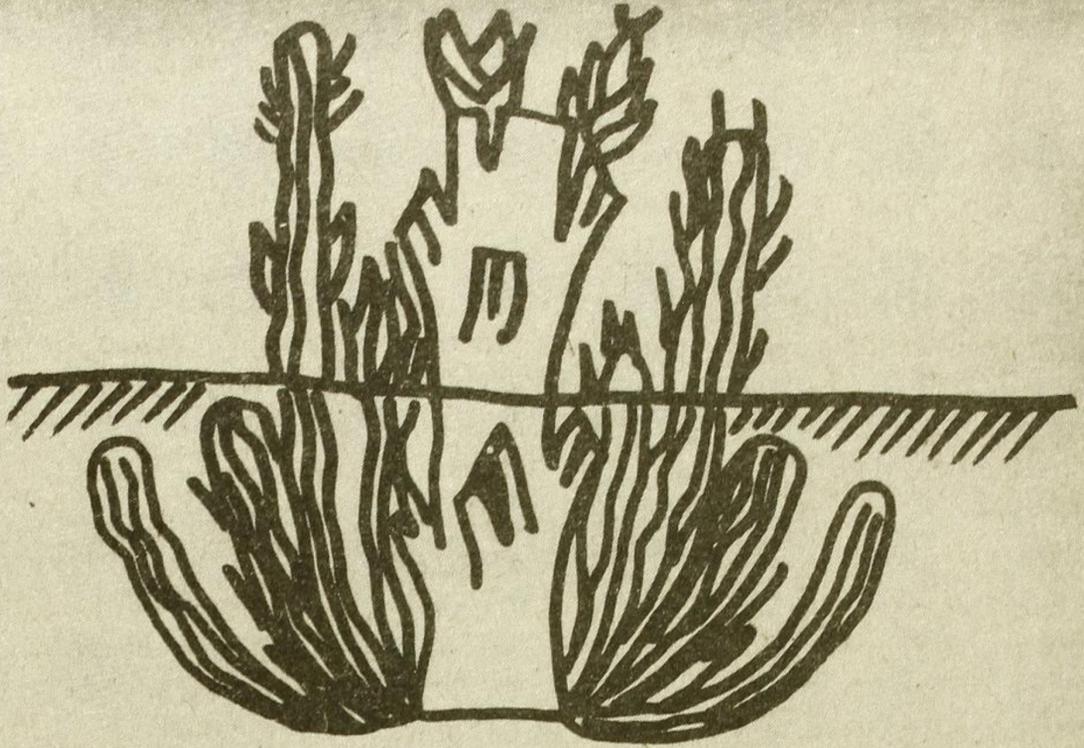
El mismo problema, aunque en mayor grado, tiene el nuevo anticonceptivo sub-dérmico que intenta introducir la Secretaría de Salud. El Norplant tiene una acción prolongada hasta de cinco años y, a menos

## de la mujer

la resina es altamente ácida y por tanto puede eventualmente actuar como esterilizante. El Antiguo Testamento abordó el tema de la esterilidad, señalando que Raquel superó este problema con frutos de mandrágora, dando a luz a José. A esta planta le atribuían propiedades afrodisíacas y la utilizaban para aliviar los dolores del parto. La mandrágora estuvo acompañada de innumerables mitos. Sostiene Mérola que muchos de los atributos de esta planta se deben a la forma de su raíz que adquiere aspecto humano.

Las mujeres no cesaron de buscar medicamentos para sus dolencias, oponiéndose de esta forma al Génesis que sentenció: "Tantas haré tus fatigas cuantos sean tus embarazos: con trabajo parirás los hijos".

Hurgaron y encontraron plantas medicinales, trabajaron con audacia, ingenio y experimentación, para poder dar con las dosis justas a fin de obtener la curación. Tanta fue su labor tesonera, informa la autora del libro, que numerosas hierbas descubiertas por ellas, aún hoy en día tienen su aplicación en la farmacología moderna. Aprendieron a selec-



cionar las plantas para calmar los dolores digestivos, para uso analgésico y como calmantes.

En plena época en la cual la Iglesia alertaba diciendo que los dolores eran parte del castigo divino debido al pecado original cometido por Eva, las mujeres lograron seleccionar unas 200 plantas para fines de anticoncepción. Es así como la mujer se convierte en "el único médico del pueblo durante miles de años". Mientras los Reyes y Papas se consultaban con los doctores de Salerno, la mayoría del pueblo en los países de la Europa Medieval consultaban con las Sagas o Sages-femmes (mujeres sabias).

Cuando no lograban curar, éstas eran tildadas de brujas, hechiceras; en cambio, cuando curaban, las llamaban Bonne Dame o Belle Dame (Bella Donna), de allí el nombre de la planta favorita de ellas, la *Belladonna*, la que utilizaban para impedir las contracciones uterinas dolorosas, cuando había peligro de parto prematuro".

Por ser curadora, por saber practicar abortos y conocer de enfermería, durante siglos fueron los médicos sin diploma, señala el estudio de Mérola; y ante el avance de sus conocimientos se les acusó de brujas detentoras de una práctica y tradición empírica. (FEMPRESS) 

que las autoridades médicas aseguren que pueden removerlo en caso de que esto sea necesario, no es conveniente que ninguna mujer se preste a servir de conejillo de indias en experimentos masivos.

La posibilidad de retirar el producto es importante por otra razón. Cinco años es un tiempo largo y una mujer puede cambiar de opinión en cuanto al espaciamiento de sus hijos. Su situación puede ser diferente de cuando decidió utilizar el anticonceptivo y querer tener un hijo mucho antes que se cumpla el plazo. Si no es posible retirar el

Norplant se ve obligada a ser infértil durante cinco años y eso puede traducirse como control demográfico, pero no como control personal de la fecundidad.

Las mujeres han de recibir una educación superior, no para ser Doctoras, Abogadas o Catedráticas, sino para enseñar a sus hijos a ser seres humanos de calidad superior. Es imposible educar niños al por mayor. Nunca la escuela puede ser el sustituto de la educación individual recibida de la madre.

Carrel

Las mujeres y los hombres tendrían que meditar profundamente antes de recurrir a la esterilización o a la vasectomía. En ambos casos el procedimiento se debe considerar irreversible, no importa que le digan en contrario, así que una persona tiene que estar absolutamente segura de que nunca más, en toda su vida, va a desear tener otro hijo, antes de someterse a esta solución definitiva.

En este caso la determinación es más del individuo que de la pareja y no debe influir sobre ella o sobre él, los deseos o necesidades del otro, sino su propia seguridad de que esto es lo que desea para sí. 

## METODOS ANTICONCEPTIVOS

### METODO

#### *Diafragma*

(Siempre debe ser usado con espermaticida)

### EFECTIVIDAD

98% si es utilizado en forma adecuada.

### DONDE ADQUIRIRLO

Con un médico, quien deberá tomar la medida exacta.

### RIESGOS

Puede provocar calambres. El espermaticida puede causar irritación (cambiar de marca). Molestias en colon y recto si no es de la medida adecuada.

### METODO

#### *Condón*

(Siempre debe ser usado con espermaticida)

### EFECTIVIDAD

98% si es utilizado en la forma adecuada.

### DONDE ADQUIRIRLO

En cualquier farmacia y en muchos supermercados.

### RIESGOS

Puede causar irritación.

### METODO

#### *Esponja Contraceptiva*

### EFECTIVIDAD

83.4%

### DONDE ADQUIRIRLO

Sólo con médicos que lo importen.

### RIESGOS

Aún no ha sido suficientemente estudiada.

### METODO

#### *Dedal uterino*

### EFECTIVIDAD

87%

### DONDE ADQUIRIRLO

Sólo con médicos que lo importen de Inglaterra.

### RIESGOS

Peligro de infección si se deja puesto más de dos días.

### METODO

#### *Cremas y jaleas espermaticidas.*

### EFECTIVIDAD

Sólo sirven si se usan con diafragma o condón.

### DONDE ADQUIRIRLO

En cualquier farmacia.

### RIESGOS

Algunas contienen mercurio y pueden provocar daño a los riñones. Checar que no contengan este metal.

### METODO

#### *Ritmo y método Billings.*

### EFECTIVIDAD

Efectivo si la mujer aprende a reconocer su ciclo fértil y si su pareja está dispuesta a practicar la continencia periódica.

### DONDE ADQUIRIRLO

Quien instruya a la mujer debe ser otra mujer que comparta con ella su experiencia.

### RIESGOS

Alto riesgo de embarazo.

### METODO

#### *Píldora anticonceptiva.*

### EFECTIVIDAD

98%.

### DONDE ADQUIRIRLO

En cualquier farmacia y en las clínicas de planificación familiar.

### RIESGOS

Se ha relacionado a la píldora con ataques cardíacos, embolias pulmonares y cerebrales y flebitis (el riesgo es dos veces mayor para las fumadoras). Presión arterial alta, cáncer en el útero, diabetes, depresión, náusea, fatiga, vaginitis, problemas de la piel, aumento de peso, tumores en el hígado. También se le ha relacionado con infertilidad posterior a su uso.

Señales de alarma: migraña (dolor de cabeza intenso), dolor intenso en las piernas, inflamación de las piernas, visión borrosa o ceguera, dolor de pecho, sofocación, dolor de vientre, ictericia.

Reporte estos síntomas a su médico. Si no le hace caso, busque una médica feminista.

### METODO

#### *Dispositivo intrauterino.*

### EFECTIVIDAD

98.5%

### DONDE ADQUIRIRLO

Con un médico o en las clínicas de planificación familiar.

### RIESGOS

Puede ser expulsado sin que la mujer lo note, con lo que se acaba la protección. Puede provocar infecciones en el útero o en el área pélvica. El DIU puede encarnarse en el útero, consecuencias tan graves como la histerectomía (remoción de los órganos de la reproducción). Puede perforar el útero e incrustarse en otros órganos.

Señales de alarma: atraso en la menstruación, dolor de vientre, temperatura y escalofrío, flujo abundante o maloliente, sangrado o manchas en la ropa, menstruación abundante, coágulos.

### METODO

#### *Esterilización.*

### EFECTIVIDAD

100%

### DONDE ADQUIRIRLO

En una clínica de planificación familiar o con un cirujano.

### RIESGOS

Los mismos que cualquier intervención quirúrgica. No debe realizarse en mujeres que esperan tener hijos más adelante, ya que es irreversible.

### METODO

#### *Vasectomía.*

### EFECTIVIDAD

100% después de dos o tres meses de la intervención

### DONDE ADQUIRIRLO

Con un cirujano o en una clínica de planificación familiar.

### RIESGOS

Ninguno. No debe realizarse en hombres que esperan tener hijos más adelante, ya que es irreversible.

### METODO

#### *Norplant*

### EFECTIVIDAD

No ha sido suficientemente experimentado.

### DONDE ADQUIRIRLO

En algunas clínicas de planificación donde se experimenta el producto.

### RIESGOS

Puede tener los mismos riesgos que la píldora.

# Fragmentos de un diario

Michele Murray

**Diciembre 31 de 1954**

Hay tanto que quisiera decir sobre este año que termina, mientras voy aquí, sentada en este tren, junto a Jim, viajando a Schenectady para pasar el Año Nuevo, pero en realidad es tan poco lo que lograría a través de mi escritura que dudo en decir una sola palabra. En primer lugar ni siquiera me reconozco a mí misma, a la persona que he sido toda mi vida, a la que fui el fin de año pasado, como si diferentes partes de mí hubieran sido cortadas en distintas relaciones. Soy maestra, soy novia, además de ser hija, nieta, prima y amiga. Y quizá para el próximo 31 de diciembre ya seré madre y una escritora con su obra publicada. Pero todas estas vistas de mí son parciales.

**Noviembre 1º de 1955**

Mi amor por Jim, nuestro futuro bebé y mi posibilidad de escribir llenan mi vida cada día más, hasta hacerme sentir inundada de promesas y felicidad. Me han sido otorgados enormes dones y siento que debo usarlos, o sufrir.

**Marzo 12 de 1956**

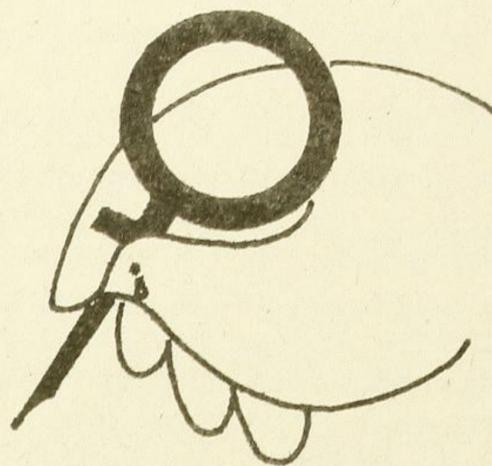
Otro atorón es, por supuesto, mi compromiso cada vez mayor como escritora y el desesperante trabajo que ello significa, incluyendo los reajustes de personalidad y los objetivos. . . Hago grandes esfuerzos por parecer una esposa y una madre como la mayoría de las otras mujeres porque creo que así debe ser, pero siento que malgasto mi energía porque *nunca* lo logro. Amo a David y me gusta estar con él, me encanta cocinar, y aunque no me agrada la rutina del trabajo doméstico, puedo tolerarlo. Aun así, no es suficiente para mí.

**Septiembre 6 de 1957**

El llanto se ha convertido en mi acompañante cotidiano. Jim y yo casi no tenemos tiempo para estar juntos. No Jim, no Dios, no escritura ¿acaso esto es la vida? ¿esclavizarse por los niños y nada más? ¿es que no hay nada más? Dios sabe que no odio a mis hijos, los amo, pero no quiero hacer a un lado mi vida ni todo lo que soy sólo por ellos. Me siento tan fracasada en todos aspectos; parece que no logro hacer nada —muchas, muchas mujeres hacen más sin tanta mortificación. Sin embargo, quiero llorar, yo soy *yo*, no nadie más, y esta vida no es para mí.

**Julio 8 de 1959**

Es sorprendente cómo todo marcha bien cuando escribo. Dejo de preocuparme por cuestiones de dinero o por adquirir cosas; permanezco envuelta por las delicias de mi trabajo. ¡Si siempre pudiera ser así! No es que piense que esta dualidad que me preocupa desaparecerá completamente —amo a los chicos demasiado y este amor me ata a muchos valores convencionales por ellos. Se puede elegir lo no ortodoxo para uno, pero no sé si es justo para los niños hacer esta elección en su nombre.



**Julio 10 de 1961**

Jim y yo dejamos de ir a la iglesia sin hablarlo o enfrentarlo lo que ello significa para los niños y para nuestro propio compromiso. La razón inmediata es nuestra decisión de asegurarnos que no vamos a tener otro hijo; claro que muchos católicos usan métodos anticonceptivos y siguen yendo a la iglesia, hasta comulgan, pero para mí esto no tiene sentido. Sin embargo, el motivo por el cual decidí tomar anticonceptivos es que ya no puedo seguir creyendo. Durante un tiempo, la fe me cambió y mi vida entera era un compromiso, pero desde el año pasado ha sido cada vez menor. Permanezco encerrada en este mundo clasemediero y egoísta, y lo que impulsa a romperlo proviene de mi escritura y no de mi religión. Creer implica, entre otras cosas, “hágase Tu voluntad”, y de acuerdo a las evidencias, la voluntad de Dios sería que yo tirara por la borda mis capacidades y me llenara de hijos. No puedo aceptarlo, y he dado pasos positivos para asegurarme de que ello no ocurra.

No sé qué pasará en el futuro —después de mis cambios de los últimos diez años, me niego a predecir. En este momento me siento libre, flotando.

**Septiembre 12 de 1965**

Es casi seguro que estoy embarazada —o es eso, o es que estoy muy enferma. . . ¡Justo cuando todos los niños ya van por fin a la escuela! ¿Cómo y por qué pasó? Y sin embargo no me siento desgraciada, sólo preocupada por dos cosas: que Jim no obtenga su promoción en el gobierno y que tengamos que mudarnos el verano próximo. . . De cualquier forma, mis dudas acerca de mis habilidades novelísticas aumentan. . . Las señales de la literatura actual me llegan cada vez menos, pero daría mi vida por encontrarme a mí misma en mi propia poesía.

**Julio 20 de 1966**

Me pasé la noche soñando, pese a mi cansancio. Los sueños suelen refrescar a Jim, pero a mí me dejan muerta al día siguiente. No recuerdo la secuencia de los hechos, pero las figuras principales eran yo misma y una pareja con cuatro hijas y un bebé varón. Yo estoy atendiendo al niño, poniéndolo en una bañera o una carreola, cuando ellos se me acercan. La esposa y las hijas son tímidas, sin importancia. El hombre es

inmenso, fuerte, con pelo canoso. ¡Es un poeta! ¡Y me reconoce como poeta! Más allá del bebé, de la cabeza de sus hijas, de la conversación sobre cuestiones domésticas, se da cuenta que soy una poetisa.

#### Junio 10 de 1967

Cada vez me interesan menos cosas. Cada vez escribo menos. Mi lenguaje se vuelve torpe, mi poesía nunca está completa, no tengo fe en mí misma. Me apresuro a hacer las cosas —mis niños, el sabor de cada día, todo sigue adelante. ¿Por qué? Porque tengo treinta y cuatro años y sé que la vida es corta. No he hecho nada de lo que quise hacer. ¿Por qué? Porque pretendí lo imposible. Un hombre hubiera podido hacerlo, quizá, pero no una mujer. Quise *ser alguien*, una artista completa, empezando desde cero —sin raíces, sin dinero, sin ayuda familiar, sin cultura, sin padre—, quise crearme de la nada, a través del lenguaje solamente, para ver mi rostro sin necesidad de un espejo. Y fracasé naturalmente. Todo lo demás que poseo —que es mucho— ha perdido su sabor debido a esa falla. El orgullo está vacío. No pude hacer nada de lo que me propuse y nunca podré. Los niños no ayudan a ello. Tienen sus propios destinos y yo tengo solamente una sucesión de días.

#### Julio 27 de 1968

Todos mis temores secretos —los de este verano y los de mi vida entera— quedaron por fin al descubierto. No es sólo la operación, que será lo suficientemente desagradable y acabará

conmigo, sino que cada vez estoy más convencida de que el doctor no hará nada porque ya será demasiado tarde, porque estoy invadida de cáncer, a punto de morir, dejando a todos estos niños, especialmente a Matthew, cuya vida se partirá en dos para siempre, lo mismo que la de Sarah. Todo ello sin ninguna razón, ningún significado, absolutamente sin ningún propósito. En lo mejor, mi vida se quiebra. Mis sospechas de una muerte desgraciada a los treinta y cinco años, justo cuando mis poemas y mis traducciones están empezando a llenarme, cuando mi libro de cuentos para niños probablemente sea aceptado, todo demasiado tarde. Siempre tuve un gran miedo de vivir y morir como un grano de arena en una playa, sin haber hecho nada, y así será. No estoy sorprendida sino aturdida y aterrada. No soy para nada una heroína, no soy valiente, no quiero esto —y, sin embargo, ¿por qué siempre sospeché que tendría que pagar por todo lo que tuve? Además, ¿qué de positivo tienen mis bienes si demandan mi vida? No espero nada más, no habrá nada más que un doloroso final.

#### Agosto 28 de 1968

Estuve en el hospital del 28 de julio al 15 de agosto. Primero me practicaron una mastectomía radical para extirparme este terrible cáncer que seguramente permanece en los nodos. Después me hicieron una histerectomía completa para asegurarse que el mal no había avanzado, y también para eliminar las hormonas que provocan el rápido crecimiento de un cáncer como el que tengo. Esa operación fue terrible —tres días de dolor y molestias constantes. Y todavía faltan las radiaciones, sin ninguna certeza de que funcionarán.

Ahora me siento bien y quisiera volver a mi rutina normal. Encuentro desalentador está casi invalidez. Debo ir cada semana al doctor para que me saquen líquido del brazo y del pecho, estoy llena de horribles y deprimentes cicatrices. Me posee, sobre todo, una sensación de puertas que se cierran, de una juventud perdida para siempre, de transformarme en víctima, en una de esas personas que son rechazadas o compadecidas por los demás. No hay nuevas dimensiones que se abran, y las viejas se clausuran. Yo que siempre odié mi cuerpo, ahora estoy justificada, me ha traicionado, se ha vuelto feo y merece ser odiado. . .

#### Marzo 18 de 1969

Siguiendo lo anotado ayer me doy cuenta que no estoy bien. Me duele la lengua y me entró el pánico. ¿Es un dolor provocado por el cáncer? Me digo que sí. De repente, el equilibrio de mi cuerpo se altera y siento dolor en todas partes.

También entiendo el significado de mi repentino gusto por la ropa, mi deseo de estar a la moda, mi preocupación por los aretes y los lentes oscuros, el gastar tanto dinero en mí misma, una forma de asegurar que estaré aquí, usando esas cosas. ¡Dios mío, no puedo creerlo!

#### Septiembre 15 de 1969

Ha pasado poco más de un año. ¿Es que acaso esta enfermedad no termina nunca, o es que se vuelve más privada, más secreta? Uno no puede hablar de ella para siempre —hasta las catástrofes se vuelven aburridas— y la vida cotidiana se torna inmi-



Librerías de Cristal

Para toda ocasión  
un libro es lo mejor

Tenemos 17 sucursales en el Area  
Metropolitana y 37 en el interior de la  
República Mexicana

Si busca un libro. . .  
Librerías de Cristal

sericordemente atractiva, pero surge siempre una sombra al mediodía.

#### Junio 3 de 1970

Trabajo nuevamente en mi poesía y reconozco en mí el significado de la *vocación*; siento una voz interior que me asegura que estoy a punto de tocar el centro mismo de *mi* existencia, no importa lo que otros prefieran de mí, no importan los libros para niños ni las revistas, ni ninguna otra vida —lo social, la escuela—, no, nada se asemeja a la experiencia de la poesía.

#### Noviembre 2 de 1970

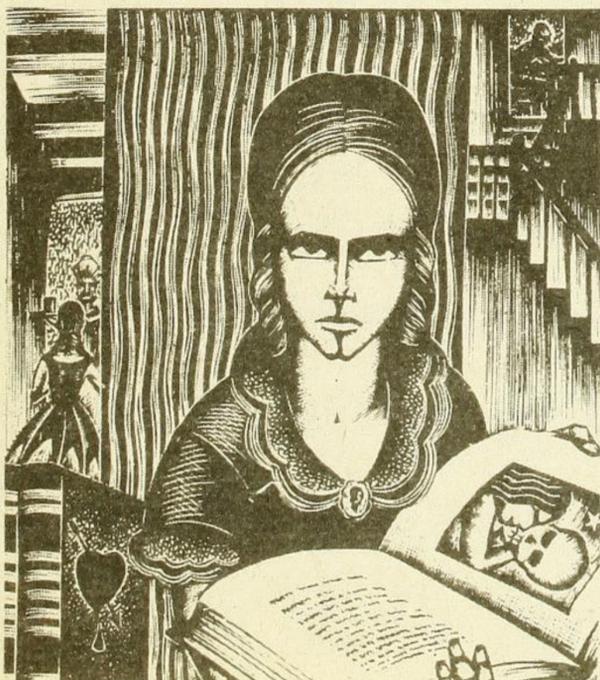
Hoy fui al doctor y se mostró encantado de verme tan bien. Puedo contar con vivir otros tres años y aún así tendré suerte porque el promedio de sobrevivencia no es bueno después de los cinco años. El cincuenta por ciento mueren en un lapso de quince años. Pero mi vida póstuma ha sido buena, me alegro por ello y rezo para que continúe.

#### Abril 24 de 1972

Mañana cumpla treinta y nueve años y ¿dónde me encuentro? MacDowell Colony dijo que no. Un poema aceptado y una docena rechazados. . . Qué lejos estoy de mis sueños primeros —¿recuerdas a Gide, Valéry, J.P. Jacobsen, Rilke, la orgía al leer a Lawrence y a Dostoiewsky? Todo se ha ido, se ha ido. . . ¿Qué traerá este año? Mis plegarias pedirán poemas, una incursión en la autenticidad, y que sea yo capaz de escribir el libro sobre Simone Weil, tal como lo pretendo: profundo, original, sólido. No sé si podré hacerlo. No lo sé.

#### Septiembre 17 de 1973

Empieza la etapa final para mí, conocida y predicha hace cinco años. ¡Qué estúpido es todo esto! Siempre pensé que la edad madura y no la juventud sería la mejor parte de mi vida y de mi trabajo, y héme aquí a los cuarenta años, enfrentando una muerte desagradable que llegará en los siguientes cinco años. Y todo se encuentra fuera de mi control, de mí, a quien siempre le gustó controlarlo todo. . .



#### Noviembre 17 de 1973

Si pudiera vivir razonablemente bien como para terminar mi novela y ver publicado mi libro de poemas, estaría lista para morir. No feliz. No queriendo dejar a Jim y a los niños. No a los cuarenta y un años. Demasiado joven, demasiado pronto. Pero no quiero que mi muerte se prolongue en medio de dolores y debilidad, entrando y saliendo de los hospitales, incapaz de trabajar, esperando y desesperando, carcomiendo la vida de Jim y la de los hijos.

Sin embargo, ¡siquiera seis meses!

#### Noviembre 30 de 1973

De repente todo empeoró dramáticamente, me encuentro en el final tres, seis, nueve meses —y me pregunto si estaré viva para ver publicados mis poemas. Probablemente no si Jim Andrews no los envía pronto. Tengo que hacer los arreglos para el segundo libro de poemas —corregirlos y pasarlos en limpio—, rehacer mi testamento, tratar de terminar *La Guerra de Dacia* de alguna manera, pero ¿cómo?, dejar cartas para Jim y los niños. Arreglar mis escritos, clasificarlos y aplicarlos. Todo esto mientras me siento cansada y el dolor me consume.

#### Diciembre 5 de 1973

Nada será posible. Todo es cuestión de tiempo. No veré mis poemas publicados ni mi libro terminado, ni siquiera podré continuar mi segundo libro. Hasta mi escritura se ha vuelto la de una moribunda. Todo lo que quiero es dormir y morirme.

#### Enero 11 de 1974

He cambiado, más de lo que supuse, y uno de los indicios más claros es mi lectura —no puedo leer ya muchos libros, mi mente divaga sobre las palabras sin captarlas, no tengo posibilidad de entenderlas. Mi mente se ha vuelto perezosa, tiene ganas de sumirse en las profundidades y quedarse allá. Hablar simple y directamente es lo más duro de lograr. Siento que mi autenticidad está atrapada dentro de mí a través del miedo, los hábitos, las costumbres, y que moriré sin poder expresarla con mis palabras, en mis poemas. Siento alegría, vulnerabilidad, un deseo de crear, un acercamiento a Dios, una sensación de aferrar lo que está más profundo y más firme, una duda de poder expresarlo, una timidez no conquistada. Un crecimiento silencioso. Estoy oculta en mi casa.

#### Febrero 13 de 1974

¿Acaso los poetas nos engañamos a nosotros mismos con cuentos acerca de nuestro talento o importancia? O esperamos demasiado para ser reconocidos y nos amargamos en la espera, o experimentamos el reconocimiento demasiado pronto y nos condenamos a vivir una prolongada decadencia.

#### Marzo 9 de 1974

Una y otra vez surge el miedo de que éste es el principio del fin —y uno no recibe ningún anuncio formal por correo, porque, estoy segura, todo permanece ambiguo hasta el final.

Michele Murray murió el 14 de marzo de 1974. *Jem*

\* Extractos del diario de Michel Murray, escrito desde 1950 hasta su muerte. Tomados de *The writer on her work*, Janet Sternburg, 1980. W.W. Norton & Company. New York-London. Traducido por RMR.

## El color de la piel

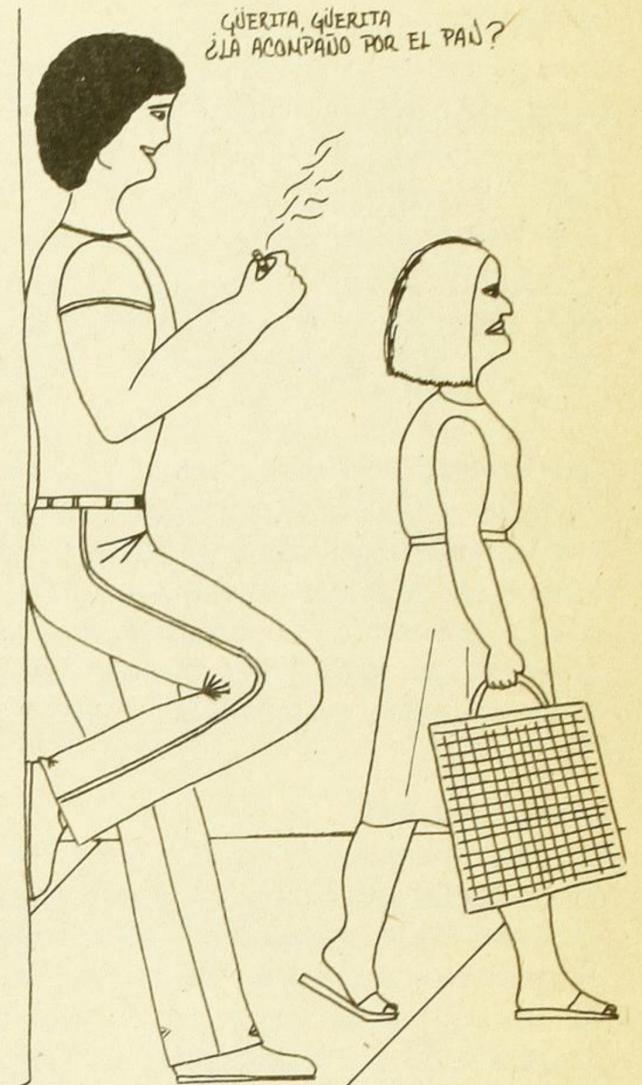
Mercedes Charles C.

Uno de los tantos problemas que hemos tenido que enfrentar los mexicanos, desde hace varios siglos, se relaciona con el color de nuestra piel. Hace poco leía en un texto de historia que, en el período colonial, las madres de hijos mestizos se preocupaban por poner talco o polvo de haba a la cara y cuerpo de sus pequeños antes de llevarlos al registro de la Iglesia. Esto con la finalidad de que en el acta de bautizo quedara asentado que el niño tenía piel blanca, lo que se traduciría en no pocas ventajas para su vida futura.

El color de la piel tenía una serie de significados sociales y culturales,

e implicaba los límites y las posibilidades de acción del sujeto en las diversas instancias de la vida social. La piel morena era sinónimo de marginación, mestizaje, pobreza, mientras que la piel blanca, de privilegio, pureza racial y buena posición social y económica.

Esta cuestión no ha sufrido grandes cambios. Cuántas veces hemos sido testigos del dolor de una madre al comprobar que su hijo recién nacido es moreno, de pelo y ojos negros, o de su orgullo al ver que la piel del pequeño es de color claro, por tanto, habría que evitar su exposición futura a los rayos del sol. Tampoco resulta extraño presenciar el disgusto y el reproche de los padres cuando la muchacha adolescen-



## Un mundo cada vez más lleno

El nacimiento de un bebé alrededor de mediados de 1987 elevó la población mundial a más de 5,000 millones de habitantes, según el Informe sobre el Estado de la Población Mundial elaborado por el Fondo de las Naciones Unidas para Actividades de Población (UNFPA).

El número total de seres humanos se incrementa actualmente a un promedio de 150 por minuto; 220,000 por día; 80 millones por año. A este ritmo, dice el informe, llegaremos a los 6,000 millones para fines de siglo, a 7,000 millones para el año 2010, y 8,000 millones para 2022 —con la mayor parte del

crecimiento ocurriendo en los países en desarrollo. Se estima que la población mundial se detendrá finalmente en 10,000 millones de aquí a un siglo, más o menos.

Si el “bebé número 5,000 millones” nació en un país con un alto crecimiento demográfico, sus posibilidades de sobrevivencia serán mucho menores que si la población estuviera aumentando más lentamente y los servicios de salud tuvieran que atender a menos personas. La educación también —señala el informe— podría ser de mejor calidad si el número de niños que educar fuera menor.

Ejemplos tomados de la historia y de países que han adoptado hoy en día políticas de planeación fami-

liar, demuestran que la baja fertilidad unida a buenos programas de desarrollo económico y social reduce el número de analfabetos y desnutridos.

El informe reconoce que “el papel y el status de las mujeres son de vital importancia para la buena marcha de los programas poblacionales. Las mujeres que son libres económica y socialmente tienden a tener muy pocos hijos. Dicha libertad no es tan sólo una cuestión de status legal, sino que depende también de las oportunidades de educación y empleo, y de una atmósfera social favorable”.

Continúa diciendo que, “La experiencia demuestra que la aceptación voluntaria de la necesidad

\* Tomado de la revista *Women's World Isis WICCE*. No. 14, junio de 1987. Ginebra, Suiza.

te tiene un novio de piel oscura, siendo ella de piel blanca o viceversa.

En el ámbito laboral, también sucede lo mismo. Prueba de esto son los anuncios de oferta de trabajo que se insertan en los periódicos, donde en varios de ellos una de las características del perfil del solicitante es que tenga buena presentación, entre lo cual se considera —implícitamente— que el color de la piel sea blanco, cuestión que muchas veces se comprueba con el rechazo de la solicitud de trabajo de alguien de piel morena.

El mito social de la superioridad de la piel blanca, así como las trabas con las que se enfrentan las personas de piel morena, siguen vigentes. Situación que se refuerza día a día en gran número de circunstancias y espacios sociales; un ejemplo de esto es la televisión, donde el prototipo de héroe —de telenovelas o de series de aventuras o policiacas—

corresponde al hombre o mujer de tez blanca; no resulta casual que los morenos, muchas veces, son los que ocupan el papel de antihéroes, de delincuentes o villanos.

La publicidad también sostiene y refuerza ese mito. Los hombres, mujeres y niños que se presentan en los anuncios tienen, por lo general, la piel blanca, aunque podemos encontrar algunas excepciones en los anuncios de contenido social. En los anuncios mercantiles las mujeres que se presentan son blancas, jóvenes y bonitas, y logran encontrar la felicidad a través del consumo de determinado producto. La piel blanca no es solamente un color, trae consigo gran cantidad de significados, como puede ser el éxito social y sexual, y toda una forma de vivir cómodamente la vida.

En la sociedad existe una red de significados que refuerzan cotidianamente lo anterior; entre ellos está

la introyección por parte de los sectores marginales de los valores de la dominación. En México, aún no hemos podido valorar nuestro color mestizo. Nunca hemos planteado ni interiorizado que el color café es hermoso, como lo hicieron los negros de los Estados Unidos al gritar que el negro es hermoso, en su proceso de búsqueda de identidad y de orgullo racial.

Uno de los casos donde se muestra con claridad el manejo del mito de la superioridad del hombre blanco, es la existencia de publicidad gráfica de cremas blanqueadoras que ofrecen a la mujer un nuevo color de piel que le brindará las oportunidades y beneficios que no tienen por el hecho de ser morena.

En las revistas y semanarios destinados a los sectores populares se insertan anuncios publicitarios que suponen la inferioridad de la piel oscura y el deseo del cambio de

de tener familias pequeñas es la única garantía de que triunfen los esfuerzos nacionales para reducir el número de las familias. Por lo tanto, los programas necesitan tomar en cuenta, no sólo consideraciones respecto a los derechos humanos sino también de orden cultural, religioso y otras que podrían inhibir la aceptación de la idea de una familia pequeña”.

Este informe es un documento clave producido por una agencia internacional importante y de gran influencia. Sin embargo, sentimos que mientras que el informe hace valiosos señalamientos, omite ciertos factores fundamentales. En particular, no reconoce que la inmensas desigualdades entre los países “más desarrollados” y los “menos desarrollados” son perpetrados por las actuales políticas mundiales de comercio y economía. Por ejemplo, no menciona en ninguna parte que el diez por ciento de la población mundial consume el noventa por ciento de los recursos del mundo.

## En mi casa

Gina Valdés

en mi casa  
todos los muebles  
han sufrido desventuras  
no hay ni uno  
que no esté desportillado  
cicatrices de caricias rudas  
que toda visita masculina  
les ha dado

una silla de paja  
tiene el vientre desgarrado  
un sillón cojea  
una mesa redonda de tres patas  
con tres patas heridas tambalea

no queriendo compartir  
la misma suerte  
que mis muebles  
atranqué todas las puertas  
de mi casa

pero a ti  
bailarín de pierna segura  
pianista de mano cautelosa  
pintor de rasgos finos  
te abrí mi casa  
mis cuartos  
mis armarios  
te dejé piruetear  
en mis pisos  
tocar en mis techos  
pintar en mis paredes

en la madrugada  
me despierta el suspiro  
de un sillón roto  
el gemido de una mesa temblorosa  
el sollozo de una silla destrozada  
y me pregunto  
si tengo el corazón intacto



tonalidad por parte de las lectoras y potenciales usuarias del producto. De esta forma, "Con CLARISOL aclare ese tono oscuro de su piel que ya no le agrada" o la BLANCHE CREME ROYAL, "Un descubrimiento dermatológico blanqueador de alta intensidad, blanquea la piel oscura permanente y sorprendentemente. . . Véase saludable, joven, bonita y simpática luciendo una resplandeciente blancura que todos admirarán."

Mientras que el color oscuro de la piel se presenta como algo desagradable, el color blanco se plantea como algo benéfico. Estos anuncios refuerzan el mito del hombre blanco y prometen a las usuarias de las cremas blanqueadoras una mejor vida, diversión, salud y belleza. Son anuncios que buscan insertarse en el imaginario social de la mujer al prometerles un ascenso en la escala social al cambiar el color de su piel.

En contraposición con lo anterior, los sectores medios y altos no

tienen el problema de blanquear la piel, sino todo lo contrario, gustan de exponerse a los rayos del sol para adquirir un color de piel más oscuro, bronceado. En estos grupos sociales el color de la piel no es problema. Estar bronceada no tiene un significado de pertenencia a sectores sociales más bajos sino que, por el contrario, significa tiempo de ocio, de diversión, haber estado en la playa y haber tenido la posibilidad económica de hacerlo.

Las revistas destinadas a estos sectores sociales, por tanto, nunca manejarían publicidad de cremas blanqueadoras, sino que contienen anuncios —sobre todo en el período de vacaciones— de productos que permiten tomar el sol y adquirir un bronceado que resalte la belleza y sirva como testimonio para anunciar que se ha pasado un buen tiempo en el período de vacaciones.

Estos anuncios, prometen que "El bronceado es belleza con LOS SOLARES DE VICHY" o que "El

sol es el gran cómplice de la belleza; y el bronceado, su regalo mejor." Publicidad que invita al tiempo de ocio, al exotismo que brindan visualmente mujeres de tipo oriental, bellas, semidesnudas, libres e invitantes; con el mar azul, las palmeras y las frutas tropicales como escenario de la buena vida.

Incluso, hay anuncios sobre cremas bronceadoras que permiten el cambio en el color de la piel sin necesidad de exposición a los rayos del sol. Este bronceado artificial permite imaginar las vacaciones que no se tuvieron, el sol y la playa que el presupuesto requerido alejó o bien permite inventar ante los demás la existencia de unos fantásticos días pasados en lugares exóticos.

Cremas que cambian el color de la piel, que prometen juventud, belleza y cambio una ruptura con la cotidianeidad desde diferentes perspectivas que llena de fantasías el imaginario femenino. Las cremas blanqueadoras prometen la ruptura con una cotidianeidad marginal, las bronceadoras con el aburrimiento y la vida cotidiana.

En estos anuncios publicitarios se materializa la complejidad de una sociedad mestiza donde el color de la piel significa en forma diferenciada según la posición social que se tenga. Asimismo, los productos que se promueven buscan sacar provecho del desprecio que sentimos hacia nuestro propio color de la piel.

La discriminación que existe, más que ser un problema provocado por un color racial definitorio, como es el caso de la raza negra, es un problema de tonalidades, de diversos matices de cafés que definen posiciones sociales y culturales, oportunidades y límites, así como un imaginario que posibilita soñar, recrear o inventar mejores condiciones en la vida de las mujeres. Ciertamente los medios de comunicación en general y la publicidad en particular, saben sacar provecho a estas contradicciones y explotarlas desde un punto de vista mercantil. 

# Querido Diario:

Marcela Guijosa

**P**ues por fin sí me fui cuatro días de vacaciones, al pueblo de la mamá de mi amiga Lupita. Nos fuimos Claudia, Patricia, Susana, Lupita y yo, *sin chancas*, es decir, sin maridos y sin niños. Era la fiesta principal del pueblo, San Miguel. Susana y Claudia tenían prometido ir en acción de gracias. Claudia hizo su manda porque el año pasado chocó y estuvo muy grave. Susi, porque por fin se le hizo poner su propio negocio y le está yendo muy bien. Fueron tres días intensivos: visitar el pueblo, ir a saludar a todos los tíos y tías, ir a la feria, ir a los gallos, ir a la peregrinación.

Del pueblo, lo mejor son las casas. Vi cinco diferentes. Todas maravillosas, viejas, paredes anchísimas y patios llenos de macetas enmedio. Los cuartos alrededor, comunicados uno con otro. El baño aparte, afuera. Los techos como de cinco metros de alto, cielos rasos pintados con grecas y flores de principios de siglo. Algunas conservan muebles antiguos, aguamaniles y bacinicas. Vi la cama de latón de la bisabuela de Lupita, donde parió a sus nueve hijos, donde se murió. Roperos enormes, de tres lunas, que se ven proporcionados en esas recamarotas de siete metros. Decía una tía que cuando viene a México siente que se ahoga en nuestras casas con las habitaciones tan chicas, sobre todo por los techos tan bajos. Estos grandes espacios como que te dan tranquilidad en cuanto entras, como que te cambian el estado de ánimo y te sientes tan serena como las gentes que viven allá.

La parentela de Lupita es enorme. Aunque su mamá y sus hermanos ya viven en México, aún quedan muchos tíos y tías allá. Y cada uno es un personaje. La abuelita de noventa y tantos años, chiquitita y flaquita como pajarito; la tía, soltera, como de cincuenta años, que la cuida, y que se siente como prisionera en un mundo que le queda chico, igualito que otras cien señoritas quedadas que también cuidan a sus mamacitas y pertenecen a todas las congregaciones. Los tíos, rancheros todos, algunos de botas y de sombrero, elegantísimos, machos, prepotentes, alcohólicos; otros, poetas, bohemios, lopezvelardianos, siempre enamorados, siempre gentilísimos, siempre tristes.

No conocí de cerca la vida de los otros, la de los miles de pobres campesinos. Los vi solamente en la calle, en la iglesia, en la peregrinación. El mundo que conocí por dentro es el de "las buenas familias" del pueblo. Un mundo de relaciones estrechísimas, donde todos se conocen, todos saben la vida de todos y todos están de pleito con alguien; capuletos y montecos, hermanos que no se dirigen la palabra desde hace veinte años aunque se crucen a diario porque viven casa con casa. Todos trabajan, los hombres en los ranchos y las mujeres en sus casas, pero se me hace que les queda mucho tiempo libre, esas eternas tardes de provincia, y su diversión es hablar unos de otros. Los chismes sobre los que están, pobre fulanita, ese desgraciado le pega diario, pero es su cruz, y fíjate que hoy la tal no me saludó en el jardín, y las añoranzas y las nostalgias de los que no están, de mi papacito, de cuando éramos chiquitos, de todo lo que teníamos antes de los agraristas. Nadie está conforme —tal vez sólo la abuelita. Todos víctimas de sus sueños, de su educación porfiriana. No tienen tanto dinero, pero fueron criados como marqueses; gente refinada e ilustrada en un pobre pueblo polvoso.

Y por súplicas de la tía Charo, la soltera, ahí nos tienes muy elegantes y perfumadas porque *era domingo*. Para nosotras, ciudadinas, domingo quiere decir fachas, comodidad, pants. Para ellos es el día en que todo mundo sale a recorrer cuatro cuadras de piedras y polvo con tacones, medias y collar de perlas. Y ni modo, ahí andábamos, muy "curras", porque "todo mundo se va a fijar en ustedes, todos ya saben que vienen de México y que son mis sobrinas".

En la noche, al palenque. Aquí también estaban los que tienen lana: costaba diez mil pesos la entrada. Yo iba con la idea de ver un fenómeno muy típico, muy "folklórico", las peleas de gallos. Me decepcioné. ▢



Las peleas son rapidísimas; duran minutos escasos, y me salió lo fresa porque me dolía ver al gallo perdedor, destripado y lleno de sangre, unos momentos antes tan precioso y altivo. Sin embargo, se juegan ahí millones de pesos. Lo que más le gusta a la mayoría de la gente es apostar a unas rifas de números, como de lotería. Y la variedad: Amanda Miguel. Había muchísimos chavos, muy a la moda, que lo único que hacían era aplaudir como autómatas y gritar como imbéciles, bebiendo cuba tras cuba, emocionados cuando la artista los volteaba a ver. Me sentía no en un pueblo, sino en el programa de Raúl Velasco.

Al otro día, la peregrinación. Miles y miles de campesinos, disfrazados de "soldados", dignos y solemnes, cantando alabados, tocando tambores y cornetas, portando banderas y estandartes, van a saludar a su general, San Miguel. Entran a la iglesia tocando, haciendo honores militares a su jefe. Son las milicias celestiales, el ejército de pobres a las órdenes del Arcángel.

Ya en la noche, se suscitó una discusión teológica, a raíz de la visita del Papa a Estados Unidos. La mamá y la tía lo defendían, con todo y su infalibilidad. Las más jóvenes lo criticábamos. Y algunas de nosotras

acabamos diciendo que no creíamos en Dios. Era impresionante ver cómo se asustaron las mamás: no era posible que hicieras nada bueno ni que tuvieras ningún valor si no eres católica. Se burlaron de mí. ¿Entonces por qué llorabas en la iglesia, con San Miguel? Yo trataba de explicar que por la gente, por sus cantos, por un fenómeno tan humano, tan digno, tan profundo. Que era mi cultura, que aunque no creyera en Dios yo los respetaba y los admiraba con todo mi corazón. Que el ser humano no era como los conejos, porque tenía ritos, y magia, y tradiciones.

La mamá de Lupita me dijo que *el conejo* era yo porque no creía en Dios. Pati dijo que qué atrasados por ir de peregrinación. Yo dije atrasados los que aplaudían anoche con Amanda Miguel. La mamá dijo que yo estaba como estaba, de *librepensadora*, por leer tantas porquerías.

Me divertí muchísimo. Todo el regreso mis amigas me dijeron "conejo". Regresamos agotadas, asoleadas y felices. No me traje muchas cosas: una muñeca de cartón, algunos paliacates, dulces deliciosos, una foto con sombrero de charro que nos tomamos en la feria, dos tres cositas para mis hijos, y mis tesoros: mis estampitas de San Miguel y la bendición que me dio la viejita, a mí, "conejo", cuando nos despedimos. *Am*

## Un mundo a la medida del FMI

Andrea Bárcena

De seguir imponiéndose las estrategias monetaristas que el FMI vende al mundo disfrazadas de teoría científica, la reestructuración del neocapitalismo y del neocolonialismo —que es su verdadero objetivo— "nos llevarán a un mundo hecho a imagen y semejanza de África del Sur". Así lo sostiene el Dr. Pablo González Casanova en uno de sus últimos ensayos.

La relectura de *La Crisis y el Curso de la Historia* me ha llevado a reflexionar en que tal vez Marx no se equivocó tanto. Tal vez la sana evolución del mundo occidental debió registrar efectivamente el paso del modo de producción capitalista a uno socialista y llegar finalmente al comunismo. Acaso lo que hoy llamamos neocapitalismo es más bien una grave desvia-

ción del desarrollo económico y cultural de la humanidad toda, una suerte de mal degenerativo que de no detenerse nos conducirá, como dice don Pablo, a la autodestrucción de la Tierra o a la barbarie: a la destrucción de la especie humana como tal. Porque

una "república mundial sudafricana", como la que tiende a hacer realidad el FMI, significa también la involución cultural y genética de los seres humanos.

A propósito de lo anterior, hay un párrafo en el texto citado que produce escalofríos: "De triunfar el complejo monetarista liberal-neoconservador transnacional, los distintos caminos al futuro serán necesariamente caminos a la barba-



rie y al ecocidio (. . .) a un mundo de capitalismo transnacional reducido y dominante con compañías transnacionales y esclavos nylon, con sus santuarios de democracia blanca e infiernos de robots, neonazis y semimonos, sólo captados hasta ahora en los mejores relatos de *science fiction*".

A mi modo de ver, la producción de esos semimonos, del no tan lejano futuro posible, está ya en plena marcha en México. Porque si seguimos disciplinándonos a los dictados del FMI, sin un programa masivo de salvaguarda para nuestra infancia, México será uno de los principales productores de semimonos del futuro.

El *proyecto de mundo del FMI* y de los organismos monetarios internacionales en general que González Casanova devela al analizar "las medidas para las que sí sirve el monetarismo y que hacen de todo razonamiento un razonamiento de mentiras", presagia un futuro espantoso y paradójico en el que *el nuevo simio* podría hacer su aparición como descendiente del hombre.

Si se entiende ese proyecto de mundo del FMI, se entiende mejor por qué en México se autorizan sin recato los constantes aumentos de precio a la leche, al huevo o a la carne, aunque ello signifique condenar diariamente a muchos miles de niños a muerte, o a una vida simiesca, a la única vida posible para criaturas que a pesar de poseer un cerebro humano, nunca les funcionará como tal debido a la carencia temprana de proteínas y calorías suficientes.

Si así la contextuamos, la desnutrición que nos mata por lo menos 50 años diariamente, y que cada 24 horas condena a unos doce mil de ellos al retraso mental, no es —como suponíamos— una grave falla de la política económica y cultural de México, sino un aspecto "natural" del programa que el FMI ha diseñado para México y, en general, para Latinoamérica.

No hay muchas salidas para escapar de la futura *Africa del Sur Universal* que, consciente o inconscientemente, el FMI está construyendo en el mundo. A juicio de González Casanova, un cambio de rumbo sólo depende del apoyo que se dé a los nuevos movimientos de liberación nacional.

Yo creo que en México deberíamos empezar por liberar a los niños del flagelo de la desnutrición.

Ojalá que para las próximas elecciones los partidos políticos cuenten ya con un programa de trabajo específico dedicado a la patriótica y urgente tarea de proteger a la infancia. Por encima de todo. *fcm*

**A**cercaos, mujeres, y escuchad aquello que tengo que deciros. Volcad por una vez vuestra curiosidad hacia cosas útiles, y considerad las ventajas que la naturaleza os dio y que la sociedad os ha quitado.

Venid a aprender cómo nacéis compañera del hombre y cómo es que sois transformada en su esclava; cómo es que llegáis a amar esta condición y a crearla natural; y, en fin, cómo la prolongada costumbre de esta esclavitud os ha degradado a tal punto que preferís sus enervantes aunque más cómodos vicios a las más difíciles virtudes de la libertad y la dignidad.

Más si el cuadro que os pintaré os dejara impasibles, si podéis contemplarlo sin emoción, entonces volved a vuestros fútiles pasatiempos. No hay remedio: los vicios se han vuelto consuetudinarios.

Choderlos de Laclos\*  
*Sobre la educación de las mujeres (1783)*

\* Choderlos de Laclos fue escritor, oficial de artillería, secretario de Felipe de Orleans, miembro del club de los Jacobinos y general del ejército napoleónico. Debe su fama a una novela escrita en 1782, y en la que describe las costumbres de la alta sociedad tan corrompida y en la que, según críticos del Siglo XIX, muestra un profundo y audaz análisis psicológico. Su escrito "Sobre la educación de las mujeres" fue encontrado en forma de manuscrito y publicado en 1903. Este texto fue tomado de *Cuore di Mamma*, editado por varios grupos de mujeres de Bolonia, Italia.

## CHARLAS EN LA COCINA

Margarita Hurtado Badiola

**A** mí no me gustaba para nada trabajar en el campo. Mi papacito nos llevaba desde muy chicos a mi hermano y a mí pa' que le ayudáramos a limpiar la milpa con el azadón. Nunca tuvimos ni unos huarachitos, así, "a raíz" andábamos y las piedras nos lastimaban. A veces hacía mucho frío, hasta caían heladas y de todos modos teníamos que ir con él.

Por eso a mí me gustó más irme a Tomatlán o a Zacatlán a las casas a pedir trabajo de lavar trastes, hacer mandatos, acarrear agua, moler maíz, echar tortillas.

Un día, una señora que vendía pulque, le dijo a mi papacito que me dejara allí con ella porque ya andaba en días y no tenía quien le ayudara en su quehacer. Ese fue mi primer trabajo de planta. Mi patrona me trataba bien, como si fuera yo de la familia y le pagaba a mi papacito cada mes. Allí me enseñé a hablar un poco el español y me compraron mis primeras chancitas, desde entonces ya no anduve nunca descalza.

Un día llegó a visitar a mi patrona su prima y le preguntó:

— ¿Dónde te conseguiste tu muchacha? Se ve que es rete buena.

— Es su hija de Don Ernesto, me la prestó pa' ora que me alivié y es bien trabajadora.

— Pos le habías de decir que me la preste a mí, ya ando también en días y necesito quien me ayude.

Mi patrona habló con mi papacito, él dio el permiso, me dijo que alistara mis cosas porque me iba a ir con la otra señora.

Yo extrañé hartito a mi patrona y todo pa' no hacer ni el mes con la otra. Un día me mandó a traer agua al río, ya pardeaba la tarde y allí me fue a atajar su esposo. Quiso burlarse de mí, yo le dije que se lo iba a decir a su esposa, claro que no le dije nada, que tal si le hacía daño el coraje, mejor me fui sin despedirme

y sin cobrar nada de lo que había trabajado.

Me regresé pa' mi casa y allí estuve como tres meses pero ya no me hallaba. Luego mi prima me dijo que me viniera pa' México, que me conseguía trabajo cerca de donde ella estaba. Le pedí permiso a mi papacito y me dijo "sí mi' hijita, pero con la condición que nos mandes del dinero que ganes lo de un mes y lo del otro lo gastes tú allá. Y también me dijo que no tenía él pa'l pasaje, que yo lo consiguiera.

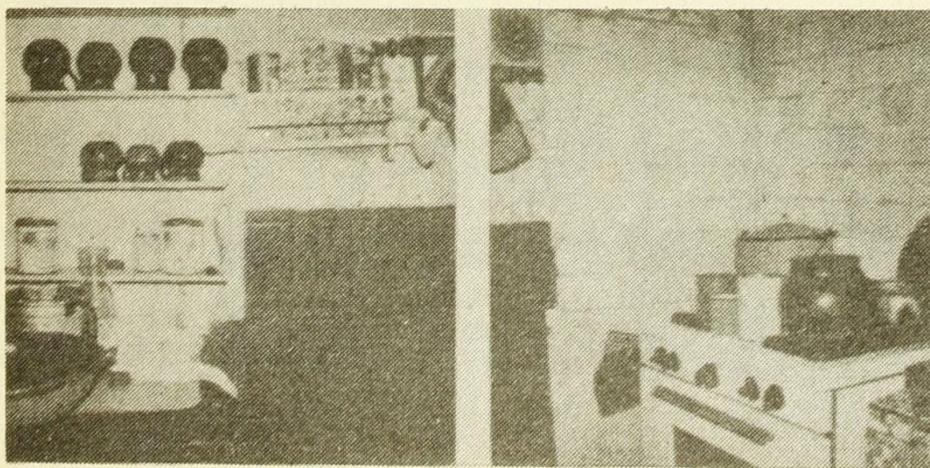
Mi prima me prestó dinero y nos venimos juntas acá. Sentí bonito venir a la ciudad aunque también me dio tristeza dejar el rancho, a mi hermano, a mi papá y a mi mamá.

Al poco de haber llegado me consiguió trabajo mi prima, era en una casa bien bonita en la colonia del Valle, yo tenía que hacer las recámaras, barrer, trapear, ir a los mandados, lavar los trastes, la cocina, lavar la ropa y planchar. La señora hacía la comida pero también poco a poco me fui enseñando a cocinar.

Tenía mi cuarto para mí solita en la azotea. Un día que los señores se fueron al cine, el joven subió y me dijo: Jose, abre pronto; abrí la puerta y se metió, me empezó a abrazar y a arrempujarme hasta mi cama. A mí el joven me gustaba hartito, siempre me trató muy bien, pero ese día me asustó con todo lo que me hizo; unos días anduve adolorida de todo mi cuerpo pero luego ya quería yo estar otra vez con él. Cuando los patrones salían, él subía y allí nos estábamos los dos bien bonito. De principio él me decía que me iba a cuidar y se ponía un d'esos como globito en su parte. Ya después no se ponía nada y a mí así me gustaba más.

Al poco empecé a sentir mareos y el estómago bien revuelto. La nuera de la patrona me dijo que me iba a llevar al doctor porque estaba yo muy amarilla. Que me lleva y me revisa el doctor, fue horrible, me metió sus dedos por allí, me agarró mis pechos, yo sentía harta pena. Le dijo a la señora que estaba yo embarazada. Yo no sabía qué era eso, me lo explicó y me preguntó que de quién era. Sentí que mi cara se ponía bien caliente, no me atrevía a decírselo pero como era bien buena conmigo se lo dije. Cuando habló con él y se lo dijo, él le pidió que me llevara a que me lo sacaran, que le daba lo que le fuera a cobrar el doctor y que por nada del mundo se lo dijera a nadie. Esa noche subió pa' decirme que al otro día iba a ir su cuñada por mí pa' llevarme otra vez con el doctor a que me sacara al hijo para que no sufriera yo sola con una criatura.

Ya no me pude dormir, sentí hartito coraje contra el joven y mucho miedo al doctor. Me levanté antes que amaneciera, guardé mis cosas y me salí muy despacito, sin hacer ruido. Ya que aclaró el día me fuí a la casa 'onde trabajaba mi prima, le platiqué todo, lloré hartito con ella y allí me dio permiso su patrona de estar unos días en lo que me conseguía otro trabajo.



(Lourdes Almeida)

Rosa Ma. Rodríguez  
e Isabel Barranco

## EN MEXICO

### Asalariadas

● En el Distrito Federal, trabajadoras de la empresa Limpieza Industrial Planeada, S.A., que prestan servicio de mantenimiento a las Líneas 1, 2 y 4 del Metro denunciaron las constantes violaciones a sus derechos laborales por parte de sus empleadores. La empresa, denunciaron las trabajadoras, pasa sobre la Ley Federal del Trabajo cuando les paga con cheques sin fondos, no otorga vacaciones, salvo que éstas hayan sido trabajadas durante todo el año, además de los despidos injustificados de las trabajadoras que protestan por las anomalías, como es el caso de Gregoria Pichardo Esquivel. Las denunciantes aseveraron que, amén de las irregularidades laborales en sentido estricto, sufren constantemente el hostigamiento sexual por parte de los supervisores y cabos de línea. Las despedidas, por su parte, señalaron que cuentan ya con una demanda de reinstalación que, esperan, será solucionada satisfactoriamente por las autoridades de Conciliación y Arbitraje.

### Colonas

● Justamente en el Día Mundial de la Alimentación, alrededor de 25 mil personas, en su inmensa mayoría mujeres pobres con sus niños, realizaron una movilización a la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial demandando alto a la carestía, congelación de precios a los productos básicos e incremento y dotación equitativa de tortibonos. La movilización estuvo encabezada por las mujeres de la Coordinadora Nacional del Movimiento Urbano Popular, así como por la Asamblea de Barrios y el Frente Metropolitano. Tras escuchar las peticiones de las manifestantes, el funcionario de la Secofi, Valentín Solís, se comprometió



(Virginia Rodríguez)

a recibir a las organizaciones para buscar una solución rápida y efectiva. . . Al tiempo.

### La violencia nuestra de todos los días

● En el Distrito Federal, para más señas en el Pedregal de San Nicolás Tolentino, Germán Hernández García asesinó de un balazo a su esposa, Jovita Hernández Ponce, con uno de los pretextos más socorridos para dejar salir la violencia: los celos. Las primeras investigaciones de la policía judicial indican que el asesinato fue provocado indirectamente por los hermanos de Germán Hernández, quienes le informaron —por su bien, dijeron (!)— que Jovita Hernández aceptaba gustosamente los piropos de dos vecinos. Sin mediar investigación ni explicación alguna, Germán Hernández disparó a quemarropa a su mujer, e hirió de gravedad a los dos vecinos de marras. La policía no logró capturar al homicida.

● Por su parte, la policía del estado de México informó la detención de dos individuos que secuestraron a una joven y la llevaban en la cajuela de un auto, con rumbo desconocido. Los secuestradores, Wilfrido Salgado y Carlos Héctor Fuentes, quienes viajaban en el auto Rambler rojo con placas 561-CYF, interceptaron a María Teresa Velasco en la parada de autobuses del Toreo y, tras maniatarla, la introdujeron en la cajuela. La policía pudo rescatar a la joven gracias a que los tripulantes de una patrulla se percataron de que el auto rambler

llevaba un “extraño” sobrepeso. . . ¡Cuántas otras María Teresa, por ésta, habrán de sufrir la infame condición del secuestro, la violación y el asesinato, antes de que la sociedad toda enfrente el problema de la cotidiana violencia hacia las mujeres!, nos preguntamos dolorosa y airadamente.

● Entre las poquísimas buenas noticias en este rubro está que, al término del Primer Coloquio sobre Violación en el estado de Sinaloa, María Teresa Uriarte de Labastida, presidenta estatal del DIF, puso en marcha el Primer Centro de Apoyo a la Mujer Maltratada y Violada. El Centro contará con la asesoría permanente de los Centros de Apoyo a la Mujer de Colima y de la ciudad de México, con la idea de que —mediante el Departamento de Acción Social de cada gobierno municipal de la entidad— se canalicen a los comités municipales del DIF los casos reportados de violación, tanto de mujeres como de menores, para su atención oportuna. El centro, para su información, está ubicado en las instalaciones del Centro de Desarrollo Comunitario 2 del DIF, en la Colonia Sinaloa, de Culiacán, Sinaloa.

### Mujeres y participación política

● Arrancó ya la campaña de doña Rosario Ibarra de Piedra para contender en las próximas elecciones presidenciales, con el registro del Partido Revolucionario de los Trabajadores. De esta manera, doña Rosario —fundadora del Frente Nacional contra la Represión y delegada ante Naciones Unidas por parte de la Federación Latinoamericana de Familiares de presos y desaparecidos políticos— se convierte en la primera mujer que, por segunda ocasión, es nominada para la presidencia de la República. Por cierto, fue la misma Rosario Ibarra quien, en el IV Encuentro Feminista propuso la creación de una Red Feminista que se incorpore a la Defensa de los Derechos Humanos en todos los países de Latinoamérica. . . La presencia moral y política de doña Rosario se consolida, a través de su incansable trabajo en nuestro país. . . ◻

## EN EL MUNDO

● El pasado 12 de noviembre, en Corea del Sur fue anunciada la candidatura a la presidencia de aquel país de la socialista-feminista, de 54 años de edad, Hong Suk Ha. Partidaria de la política de neutralidad respecto a las superpotencias, Hong Suk propone la creación de un Ministerio de los Derechos de la Mujer para abolir toda discriminación sexual.

### Sexualidad Inglesa

● La llamada "flema británica", que nos evoca de inmediato la mesura de personajes ingleses fríos y secos en novelas y películas, ya es un lugar común, como decir que los italianos son apasionados o los franceses sensuales.

Sin embargo, a veces el lugar común tiene una correspondencia inquietante con la realidad, como en la siguiente nota, en donde la agencia informativa ANSA da a conocer los resultados de una encuesta realizada recientemente en Gran Bretaña, y publicados por el diario TODAY. Según la encuesta, para el 60 por ciento de las mujeres inglesas una buena cena en un restaurante es mejor que una noche de pasión.

Una de cada 10 mujeres entrevistadas afirmó que no tenía NUNCA relaciones sexuales, mientras que para el 37 por ciento la actividad sexual es una experiencia muy rara, practicada tres o cuatro veces al mes. Sólo el 20 por ciento de las entrevistadas declaró tener relaciones sexuales más de tres veces por semana.

En cuanto a la iniciación en la vida sexual, al parecer las inglesas están regresando a los cánones antiguos; en 1985, el 15 por ciento de las mujeres entre los 16 y los 30 años declaró ser virgen, mientras que SOLO DOS AÑOS DESPUES, en este 1987, el porcentaje aumentó al 22 por ciento.

En fin, son datos para la reflexión. . .

### Esterilización en mujeres del Tercer Mundo

● Una denuncia más de las trágicas consecuencias que puede acarrear a las mujeres del Tercer Mundo la práctica de la esterilización masiva, fue dada a conocer por el diario hindú THE TELEGRAPH, informó la agencia AFP.

Resulta que Suman Sethia, de 32 años, y madre de dos niños fue sometida a una intervención de esterilización en un

hospital público de Rajasthan. El resultado fue, efectivamente, la definitiva infertilidad de la mujer, pero también la parálisis completa de todo el cuerpo.

Sethia inició entonces un juicio por reparación de daños en contra del hospital, demandando el pago de 200 mil dólares, indica la agencia AFP. Tras un breve juicio, el tribunal sólo acordó pagarle 3 mil 345 dólares lo que ha sido rechazado por la mujer bajo la consigna de "el dinero o la muerte", si, la muerte, pues Sethia ha pedido a la Corte Suprema del Estado que la condene a muerte ya que es imposible que con tal suma ella pueda sobrevivir con sus dos hijos.

De aspirar a vivir 70 años, dijo Sethia, mis hijos y yo apenas dispondríamos de 6 dólares con 50 centavos por mes. Una parálítica está incapacitada para conseguir cualquier tipo de trabajo, finalizó.

El tribunal prometió estudiar nuevamente el caso. . .

### Narcotráfico y mujeres

● Un cable especial del Servicio Latinoamericano de Mujeres de la agencia IPS, nos pone al tanto de la utilización femenina en el tráfico de drogas en lejanas tierras. . . Un creciente número de mujeres son arrestadas por contrabando de drogas en Nigeria, como parte de las acciones que el gobierno impulsa contra el comercio internacional de narcóticos. De acuerdo con el jefe del Departamento de Aduanas, Turi Akepe, de un total de 116 personas arrestadas el año pasado por tráfico de drogas, 73 eran mujeres, o sea, más del 50 por ciento.



(Alicia Fernández)

Los traficantes reclutan mujeres por dos razones: primero, porque consideran que ellas tienen más oportunidades de pasar el control aduanero, y segundo, porque si son sorprendidas las penas son menores, sobre todo si están embarazadas o en periodo de lactancia. Pero en la práctica, la situación no es así, porque los jueces aplican sentencias igualmente fuertes a hombres y a mujeres. El creciente problema de la droga en Nigeria llevó a grupos femeninos, como el Consejo Nacional de Sociedades de Mujeres, y la Federación Nacional de Abogadas, a impulsar una campaña nacional contra las drogas, así como contra la explotación de las mujeres por parte de los narcotraficantes, que suelen llamarlas "mulas", en alusión directa a las bestias de carga. . . La campaña de las nigerianas está respaldada por la Federación Internacional de Mujeres Abogadas, con sede en Nueva York.

### Prostitución en la URSS

● El añejo problema de la prostitución aún no ha podido ser eliminado ni en los países capitalistas ni en los socialistas, como prueba la información de la agencia AFP citando que, en una emisión de una hora consagrada al 70 Aniversario de la creación de la milicia soviética, la televisión difundió una secuencia sobre las prostitutas de Sotchi (estación balnearia del Mar Negro) en compañía de extranjeros. El cable señala que es excepcional que los medios de difusión se refieran a la prostitución en la Unión Soviética, un tema que, sin embargo, ya no es tabú desde hace varios meses, e inclusive dio lugar, en la Federación de Rusia, a la adopción —el pasado 29 de mayo— de una primera ley sobre la represión de la prostitución. Hasta ahora, el Código Penal sólo reprimía la "incitación" a la prostitución.

### Las mujeres vistas por la televisión

● El tratamiento de la mujer en la televisión europea y, sobre todo italiana, continúa siendo sexista y estereotipado, señaló un informe de la Comunidad Económica Europea (CEE) difundido en Roma. Los expertos de la CEE examinaron 480 campañas publicitarias, 75 teletnoticiarios europeos y 29 telenovelas, descubriendo que "existe un cuadro muy lejano de la realidad". El estudio encontró que los personajes tomados por la televisión en sus puestos de trabajo son

siempre hombres, y en las casas se ven las mujeres como madres o partes integrantes de la cocina y el hogar.

Las mujeres de la publicidad, se agregó, pertenecen en 60 por ciento al mundo de los adultos o de los jóvenes adultos, y la mujer en los anuncios televisivos cuando dialoga, generalmente lo hace con un hombre. Según el estudio, la figura femenina es igual en todos los países europeos, con viejos modelos condicionados, que son válidos para la publicidad, transmitida desde las 8 de la mañana hasta medianoche.

En la comunicación de masas europea, la mujer se presenta siempre joven y atractiva, rara vez anciana, jamás "fea", y siempre en actividades reproductivas o en papeles que les exigen "parecer" solteras.

Sólo habrá que agregar que el tratamiento de la mujer por la televisión europea, es, a todas luces, similar en prácticamente todo el mundo. Si no, échele usted una ojeadita a nuestra Televisa. . .

#### Inventando nuevos cuentos

"Erase una vez una joven llamada Cenicienta que rechazó una propuesta de matrimonio de un príncipe, porque éste le había avisado que, en cuanto se casaran, ella no volvería a salir más a la calle, ni estudiaría ni trabajaría en otra cosa que no fuera en la casa. . .", poco más o menos así empieza el nuevo cuento de "Cenicienta" que los niños de Stevenage, Gran Bretaña, pueden leer en la biblioteca pública de la localidad por estos días, informó la agencia EFE. El sabio ayuntamiento de Stevenage organizó una exposición de libros infantiles no *sexistas*, en los que son las princesas quienes rescatan a los príncipes de las fauces de dragones y realizan aventuras sin fin.

En estos libros, pues, los roles tradicionales son invertidos, para demostrar a niñas y niños que ambos sexos tienen las mismas oportunidades en la vida, señalaron los organizadores de la exposición. . . A propósito, recordamos que ya en nuestro país, el CONAFE ha realizado algunos loables intentos en el mismo sentido, tratando de desmitificar, en la literatura, la supuesta debilidad e ignorancia del sexo femenino. Sin embargo, aún estamos a la espera de acciones más amplias que logren llegar al gran público de todas las edades, cuya principal escuela son los medios de comunicación masiva que, bien sabemos, refuerzan a cada minuto los papeles tradicionales de ambos sexos.

## Aniversario del Centro de Estudios de la Mujer—UNAM

### ¡Ya cumplimos tres años!

Olga Bustos Romero\*

Ya han transcurrido tres años de haberse formalizado el proyecto que con entusiasmo y convicción se venía trabajando desde tiempo atrás, por un grupo de mujeres académicas de la UNAM. Desde

En términos generales los objetivos del CEM están orientados a las tareas de investigación, docencia y extensión (respecto al objeto de estudio que nos ocupa, es decir, la situación y condición de las mujeres), así como servicios, por un lado, dentro del Area de Documentación,



(Dulcemaría)

la elaboración del proyecto de creación de este Centro, nos guiaron tres principios esenciales: 1) vincular la investigación académica con el compromiso feminista; 2) participar activamente en el análisis de la situación de las mujeres mexicanas (de manera primordial) y su transformación y 3) asumir el quehacer del Centro de manera interdisciplinaria.

De este modo, institucionalmente el Centro de Estudios de la Mujer (CEM), quedó formalizado en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) el 11 de diciembre de 1984.

\* Centro de Estudios de la Mujer. Facultad de Psicología/UNAM. Edificio "C", Planta Baja, Cubículo 39. Ciudad Universitaria. 04510 México, D.F.

y por otra parte, la atención y canalización a las instancias requeridas (psicológica, médica o legal), de los casos de denuncia de violación, hostigamiento sexual, discriminación y maltrato a mujeres.

El área general de estudio y acción que se ha elegido es "Derechos de la Mujer". Consideramos que ésta engloba una gran cantidad de fenómenos y problemas relacionados con la condición actual de las mujeres. La violación constante a los más elementales derechos de cualquier ser humano, se ve reflejada, en el caso de las mujeres, en una desigualdad de oportunidades (en la mayoría de los casos *de facto* y en otras de derecho y *de facto*), tales como; menores salarios, falta de ◻

oportunidades de empleo y acceso a cargos donde se da la toma de decisiones, obstáculos para obtener niveles de educación media y superior, dificultades para participar políticamente y alcanzar cargos de responsabilidad en este rubro, etc., y prácticas vejatorias a la condición humana como: la utilización de la imagen de la mujer como objeto sexual y de consumo, por parte de los medios masivos de comunicación, por un lado; adquiriendo tales prácticas límites extremos como son el hostigamiento y la violación sexual, con todas las implicaciones que ello conlleva y que directamente repercuten en la autoestima, autoconcepto e identidad de las propias mujeres; y, por parte del resto de la sociedad, en la concepción que de la mujer se tiene, como un ser de segunda clase. Esto se traduce en una subordinación hacia las mujeres, que tiene su fundamento en un sistema patriarcal-sexista.

Dada la multiplicidad de temas que abarca el área de "Derechos de la Mujer", y las limitaciones de infraestructura a nivel de recursos humanos y materiales de que se disponen\*\*, al presente se está trabajando únicamente con tres de ellos, que representan las líneas de investigación del CEM, como sigue:

### I. VIOLENCIA Y VIOLACION.

El proyecto que actualmente se está trabajando es: "*Hacia una explicación del hostigamiento sexual en la mujer dentro del área laboral*". El interés radica en generar la creencia pública de que el hostigamiento sexual no es un problema trivial, aislado y personal, sino que representa una situación conflictiva que enfrentan las mujeres y que necesita ser solucionado.

\*\* En la actualidad el equipo del CEM está conformado por tres integrantes, y una más que se encuentra fuera del país realizando estudios. Se cuenta, además, con 3 personas comisionadas en forma temporal, con parte de su tiempo; y, no disponemos de presupuesto propio.

II. MUJER TRABAJO Y VIDA COTIDIANA. Actualmente se está desarrollando el proyecto: "*Participación sindical, doble jornada de trabajo y subjetividad en las mujeres universitarias administrativas*". Se pretende aproximarse a la comprensión de la condición de la mujer en dos esferas de su vida que generalmente se han considerado por separado; la privada y la del trabajo asalariado, y en ambas la presencia de la subjetividad.

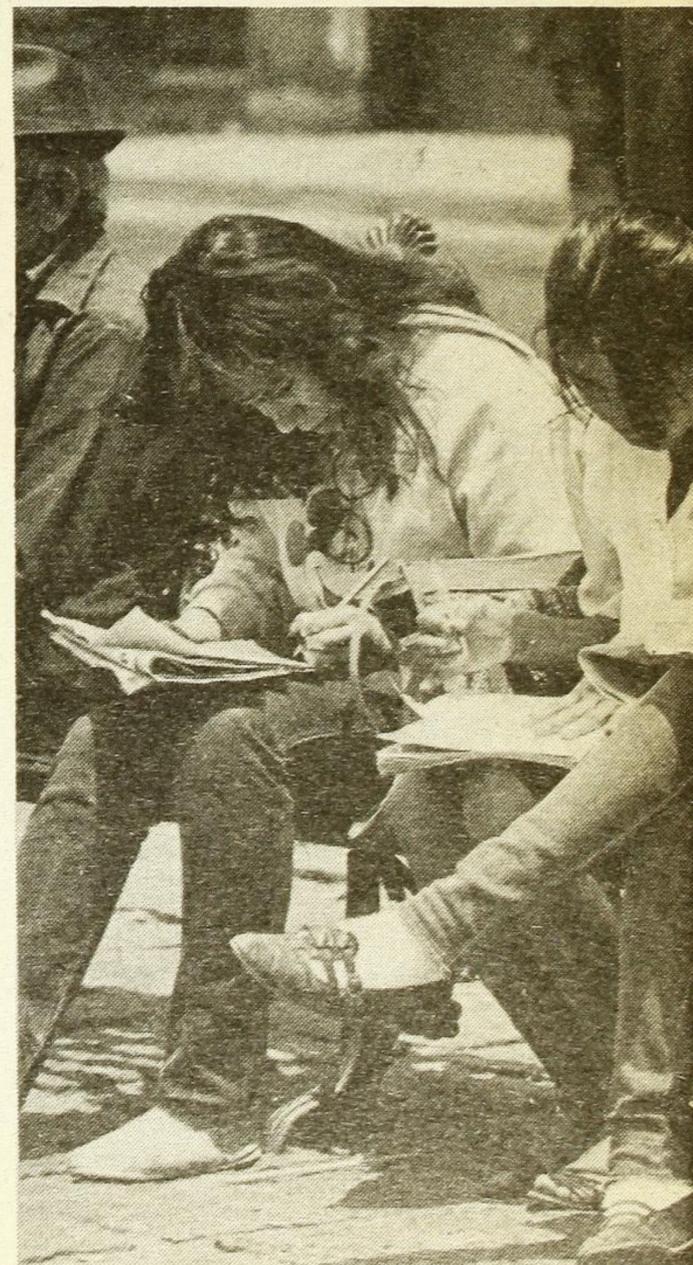
III. MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACION, ESTEREOTIPOS Y ROLES DE GENERO FEMENINOS. Como una primera etapa se realiza la presente investigación: "*Impacto y autopercepción, en diferentes grupos de mujeres, de los mensajes y roles femeninos presentados en telenovelas. Relación con la autoestima*". El propósito está centrado, principalmente en el receptor, es decir, las mujeres como protagonistas y sujetos sociales; aunque también se incluyen elementos importantes del emisor. Concretamente se intenta conocer cómo perciben las mujeres los mensajes y roles femeninos presentados en telenovelas, indagando si esta percepción varía a partir de características diferentes en las mujeres.

Se cuenta, asimismo, con otros dos proyectos que son:

a) LA INVESTIGACION SOBRE LA MUJER EN LA UNAM. Desde antes de la creación del CEM, han existido cursos, talleres e investigación sobre la mujer en la UNAM. Destaca el mérito de Alaíde Foppa, quien en los años setenta inicia la cátedra "Sociología de la Mujer" en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, así como el programa "Foro de la Mujer" en Radio UNAM. De aquí que, en este estudio se pretende identificar las investigaciones y tesis sobre la mujer, realizadas o en proceso dentro de las distintas facultades, escuelas, institutos y centros de la UNAM, con

el objeto de identificar las temáticas abordadas y desde qué marco teórico lo han hecho, así como conformar un directorio que permita el establecimiento de redes y canales de comunicación e intercambio entre investigadoras (es), así como brindar asesoría para otras investigaciones y tesis.

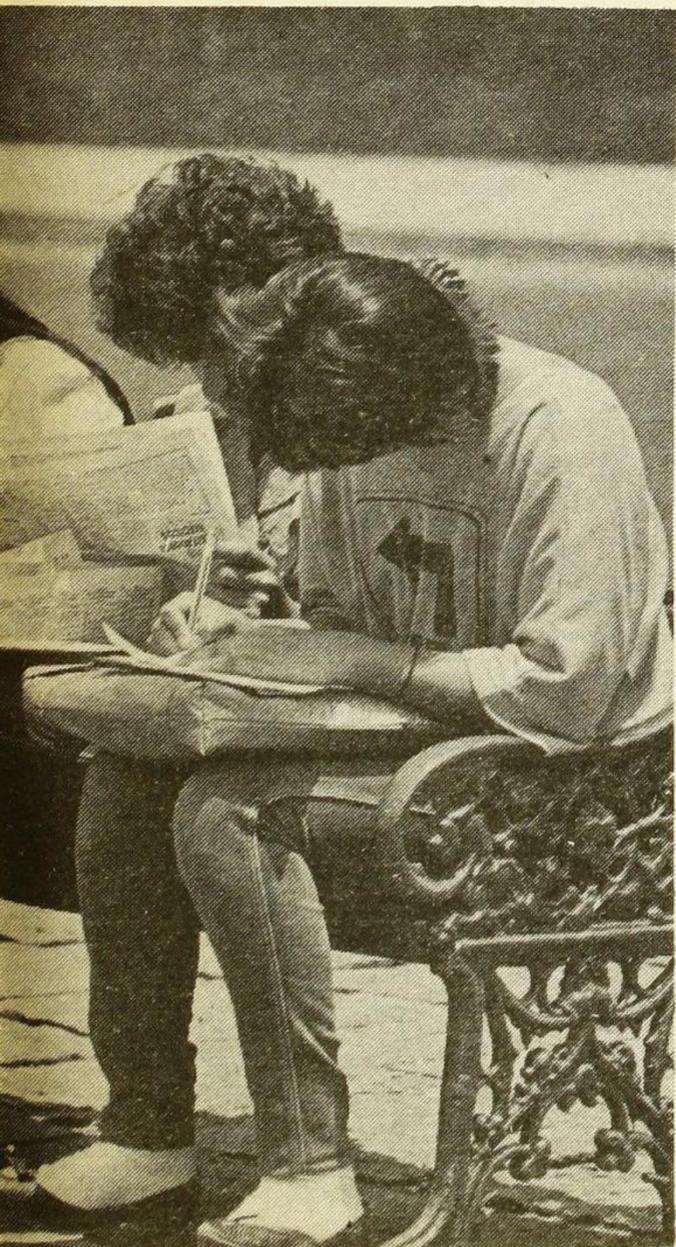
b) LA SITUACION DE LA MUJER UNIVERSITARIA. Esta investigación surgió como producto de un taller realizado por el CEM en abril de 1987 sobre "La situación de las mujeres (administrativas, académicas y estudiantes), en las instituciones de educación superior". Dentro de este proyecto se pretende conocer con detalle la problemática de género entre las mujeres universitarias, de forma tal que esto permita contar con una caracterización de sus necesidades y, a partir de dicho diagnóstico, formular posibles alternativas de solución. Por las características mismas de esta investigación,



de ella se pretende derivar documentos específicos para ser presentados en el próximo Congreso Universitario, que habrá de celebrarse en la UNAM.

Para conmemorar el Tercer Aniversario del CEM, se realizaron durante los días 17 y 18 de noviembre de 1987, mesas redondas sobre: "La participación de las mujeres en la UNAM: Trabajo y Perspectivas". El tema se eligió a partir del reconocimiento de que son numerosas y valiosas las investigaciones y trabajos sobre la mujer, que al presente se realizan en la UNAM, pero que sin duda alguna están dispersos, por lo que resulta inconcebible que aun dentro de la UNAM se desconozca, tanto por parte de las personas que estamos interesadas en el mismo objeto de estudio así como de la comunidad en general, lo que se está produciendo alrededor de diversos temas referentes a la situación de las mujeres.

Recientemente, en el IV Encuen-



(Virginia Rodríguez)

tro Feminista Latinoamericano y del Caribe, celebrado del 19 al 23 de octubre pasado, el CEM y la ENEP Iztacala organizamos un taller sobre "Centros de Estudios de la Mujer en Latinoamérica y El Caribe", en el cual se planteó la necesidad urgente de crear una red de centros de estudios de la mujer, ya que, una de las primeras preocupaciones que se manejaron fue la relacionada precisamente con esta falta de conocimiento acerca de lo que ocurre en estos centros, temas centrales en los que se está trabajando o investigando, perspectivas, etc. Aquí nosotras puntualizamos que ni siquiera tenemos cabal cuenta de lo que ocurre, en esta materia, dentro de nuestra Universidad, mucho menos a nivel del país y todavía más remota es la posibilidad de tener un conocimiento real de lo que ocurre en Latinoamérica y El Caribe. Sin embargo, se reconoció el esfuerzo realizado al respecto por algunas organizaciones dentro de las cuales destaca la publicación sobre "Centros de Estudios de la Mujer y Espacios de Mujeres", efectuada por el Centro de la Tribuna Internacional de la Mujer.

Lo anterior pone de manifiesto la importancia que tiene el que primero se realicen acciones más a nivel micro, que ayuden a lograr el objetivo de mayor alcance. En este sentido, por lo que toca a la UNAM, se procedió a averiguar en qué lugares de esta Universidad, además de los ya muy conocidos se estaba haciendo trabajo e investigación sobre la mujer. Aquí cabe señalar que, algunos de los datos preliminares que al presente se disponen respecto al estudio "La investigación sobre la mujer en la UNAM", contribuyeron en este trabajo de búsqueda.

La cantidad de trabajos que integraron el programa, fue por demás extensa (18 ponencias), no sin haber incurrido en la omisión de ciertos trabajos que son igualmente o más importantes que algunos de los incluidos, pero que por incapacidad para detectarlos o por habernos

visto obligadas a decidir sobre la presentación de uno solo por dependencia, no fue posible que se presentaran.

La diversidad de los temas presentados fue muy variada: algunos tienen relación con las líneas de investigación del CEM, pero también existen otros que se refieren a otras líneas como por ejemplo: la condición jurídica de la mujer en México, aproximaciones histórico-sociales de la mujer en Latinoamérica, alienación, el trabajo de las mujeres en la academia, el programa de servicio integral para la mujer, presentándose también, los fundamentos, tópicos, dinámica, evolución y experiencias en general de cuatro talleres y seminarios que se han venido desarrollando desde hace varios años, en diferentes dependencias de la UNAM.

En fin, a pesar de que la programación en estos dos días estuvo muy cargada por la cantidad de trabajos que se presentaron en tan poco tiempo, consideramos que valió la pena, pues esto representa ya un avance en términos de haber podido convocar y reunir, si no a todas, sí a una buena parte de las personas que dentro de la UNAM realizan trabajo e investigación sobre la mujer. El interés e importancia acerca de los estudios de la mujer, quedaron demostrados tanto por la cantidad de asistentes al evento como por el tipo de intervenciones y debate generado en torno a los trabajos presentados en este Tercer Aniversario del CEM. Estamos convencidas de que se han dado ya algunos pasos, pero eso sí en firme, aunque sabemos que todavía es muy largo el camino por recorrer. . . Una vez dados los primeros pasos, la caminata no debe ni puede detenerse. *Jem*

---

A partir de enero, el CEM impartirá un seminario de tesis tanto a nivel licenciatura como posgrado sobre la situación de la mujer en México. Interesadas (os) comunicarse al tel. 550-50-17 • Cupo limitado.

## Las mujeres de Isabel Allende

Carmen Ramos E.

Isabel Allende nos introduce, a través de *La Casa de los Espíritus* en un mundo en donde los personajes principales, aquellos que nos resultan más tangibles son justamente las mujeres. La novela puede ser leída como una larga crónica de la vida femenina a través de cuatro generaciones, de cuatro momentos diversos de la historia de América Latina. Son mujeres que tienen una urgente necesidad de ser escuchadas en el futuro. Escriben la abuela (Clara) y la nieta (Alba) para conjurar su propio espanto, pero sobre todo escriben para tener voz, para dejar una memoria de sí mismas, de "las cosas importantes" (p. 9) que conforman su mundo y su vida cotidiana.

Para ellas "lo importante" es justamente aquello que sobrevive en la memoria personal, en el registro doméstico de la vida familiar, siempre reiterada, pero a la vez, marcada por lo extraordinario y la violencia. Esta conciencia histórica en cuanto que mujeres, esta curiosidad por su tiempo y por sí mismas las lleva a comportamientos poco tradicionales, que en varias ocasiones rompen los parámetros establecidos en su medio social.

Al estar atentas a las novedades de su tiempo, al mundo externo o bien al mundo sobrenatural, rebasan el estrecho ámbito doméstico y se convierten así en actrices de su época, comprometidas con ésta, y al mismo tiempo atrapadas en las contradicciones de su momento histórico.

La bisabuela, Nivea, mujer de principios de siglo, accede al feminismo y a la prédica sufragista a pesar de que para ella, en lo personal, ésta no le signifique ninguna

modificación en su destino de reproductora (15 hijos) ni le da más derecho que el de predicar sobre las ventajas del feminismo fundada en un abrigo de pieles. Hay tanta distancia entre su auditorio y el mensaje de igualdad y reivindicaciones de que es portadora, como entre las obreras que la escuchan y sus amigas que, como ella misma, hacen de la ocasión un evento social.

Sin embargo, en la vida de Nivea, el sufragismo y su prédica resultan, a pesar de todo, un mundo propio, protegido acaso por las sonrisas burlonas con que la contemplan los demás.

En Férula, —en quien como personaje se cumple el estereotipo de tía solterona con que cuenta toda familia latinoamericana respetable—, encontramos que se refugia en la religión y la caridad porque para ella rezar incansablemente el rosario es una forma de acceder al reconocimiento y también de conjurar la pobreza y la desolación, la vida sin horizonte de los barrios bajos.

Sumergirse en ella una vez por semana es, para Férula, una forma de no olvidar esa otra realidad opuesta a la suya. De igual modo que atender a su cuñada es una forma de hacer presente al hijo o al amante que no tiene. En todo caso, es una forma de hacerse presente a sí misma, aunque para ello tenga que desaparecer.

El personaje femenino que más larga permanencia tiene en la historia latinoamericana, en sus viejas familias, es la de la mujer fuerte, sufrida y manipuladora a la vez, que es la madre del senador Trueba. Para escapar de este destino, la esposa, Clara renuncia a ser una ama de casa capaz y prefiere dedicar sus horas a llevar un detallado registro de la historia de su familia.

En los cuadernos de anotar la vida, de los que nunca se desprende consignando día a día los acontecimientos de la vida en familia, se registran los gestos de la repetición cotidiana que van constituyendo el universo propio, el mundo inviolable de la casa de la esquina. Clara prefiere desentenderse de la carga doméstica para descifrar la forma de comunicarse con los espíritus y los muertos, para ejercitar el poder de su mente, el único que nadie le puede arrebatar; pasa sus días entretenida en mover objetos y hablar con los fantasmas.

El personaje de Clara está rodeado de intemporalidad, de desprendimiento y olvido de las cosas mate-

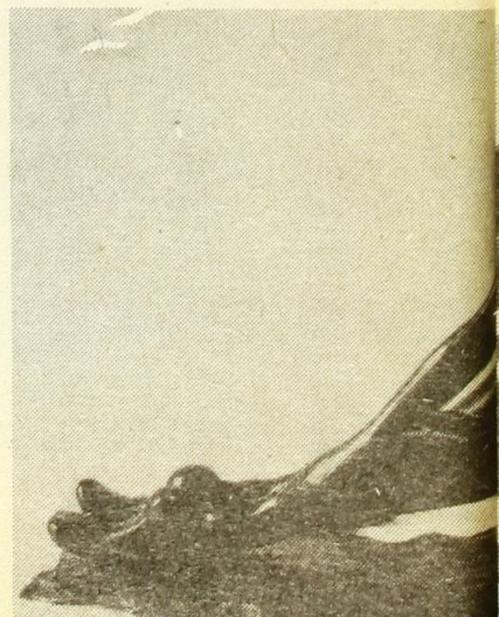
### ARTE

## El movimiento

Alfonso de Neuvillate

Como en el caso de los más respetables entre los seres humanos, el arte no puede depender ni de una escuela ni de un estilo. No tiene un nombre. No recarga en la moda. El arte es; o no puede ser.

Y, de todo el arte, la escultura alcanza los límites más ilimitados, las regiones más enrarecidas, el reto al equilibrio y a la definición. Nos transporta, literalmente, fuera de este mundo.



riales, pero a pesar de ello, su presencia es lo que mantiene vivo el hogar, la que le da continuidad a la vida familiar; ella riega las plantas, recibe visitas, cura a los enfermos y al ocuparse de todas estas tareas de la insignificancia defiende a su casa de la ruina y de la decadencia.

En Blanca, su hija, las contradicciones son más agudas, al acceder sin reservas a la sexualidad y al amor fuera de su clase, condena su vida a la marginalidad social, al trabajo y a la pobreza digna que se esfuerza en disimular. Blanca no tiene nunca la fuerza para oponerse a su padre y a las convenciones de su mundo, pero tiene en cambio la constancia de una espera continua

y la tenacidad para defender una libertad que se alimenta de los encuentros furtivos y de la paciencia de artesana.

En Alba, sus muchos mundos de mujer aparecen menos escindidos. En Alba el amor no es pasión dolorosa sino camaradería. Alba es profundamente contemporánea en la medida en que su mundo es el del compromiso político y la violencia. A diferencia de su madre y de su abuela, ella no se escapa, sino que vive su momento y también lo entiende y lo explica al recobrar y hacer suya la memoria de las mujeres de su casa. Acaso sea de allí, de la hermandad con otras mujeres de donde le viene la fuerza para no

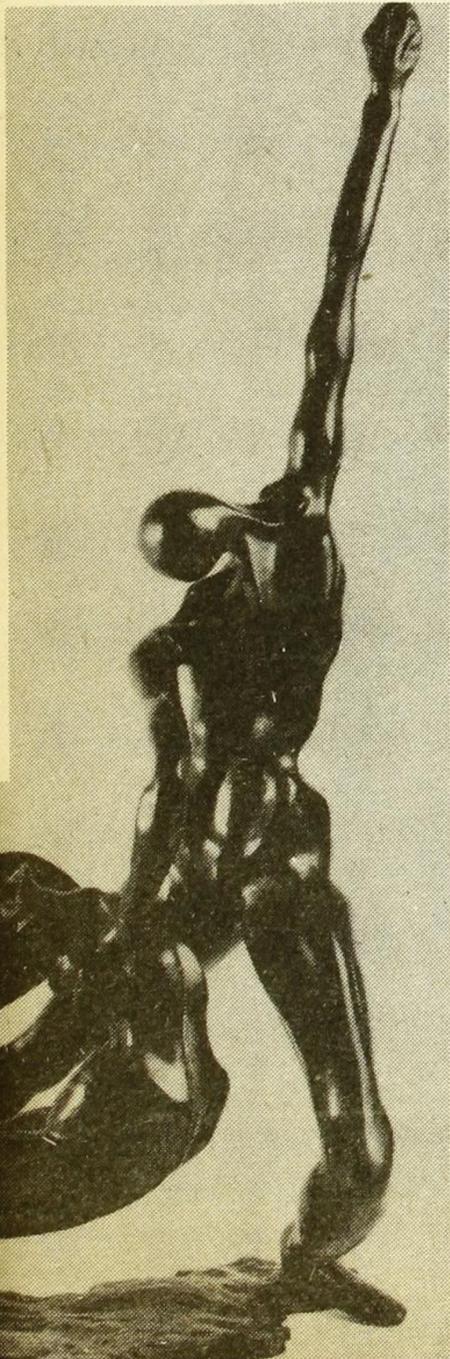
olvidar que ella también es una mujer.

En Irene, el personaje central en *De amor y de sombra*, encontramos el mismo compromiso con su tiempo, el mismo saber acceder a enfrentar y a sobrevivir por encima de la destrucción y el caos.

Irene no recoge la historia para conocer su tiempo, ella simplemente la vive y la conserva en la memoria esperando el momento oportuno para volverla a contar.

Las mujeres de las novelas de Isabel Allende son sobretodo mujeres de la Latinoamérica de hoy, que recuperan su voz y están decididas a hacerse oír; escuchemos con atención, pues es el momento en que por fin han tomado la palabra.

## de Carol Miller



Si bien la escultura se fija para su eficacia en su dinámica, la escultura de Carol Miller se concibe precisamente en ese movimiento, ahora depurado en grado extremo. Sus obras vuelan, se lanzan al espacio, en contra del espacio, en contraposición con la mera noción del espacio. Se basan en el movimiento; son movimiento.

Para eso, han corrido un largo camino. La Miller, quizá la más creativa entre nuestros escultores nacionales, lleva un cuarto de siglo desarrollando un estilo propio, un lenguaje singular, un área no sólo estética sino en su conjunto de una cultura abrumadora. Sus referencias trascienden a todas las civilizaciones. Sus inquietudes se reafirman en los recónditos más espirituales. Su línea y su volumen responden, con un grito y con un murmullo, a las dudas de los seres más inteligentes a lo largo de la historia desde el alba de la evolución.

Ella no depende excepto en ella misma. Para ella nada es imposible. Todo es alcanzable, porque ella se lo propone así. Su disciplina, tenacidad, productividad y cumplimien-

to sirven de ejemplo a los hombres y a las mujeres de este y de otros países. Porque si bien su obra es mexicana ella no se confina excepto al universo de su imaginación. Jamás nadie ha forzado la escultura a los extremos abarcados en esta colección, llamada, precisamente, Movimiento.

Las obras, de una belleza que azora, confirman que el arte puede agrandar. También puede inquietar. A su vez, puede respaldar a la búsqueda humana hacia la dinámica más pura, ahora expresada en figuras que saltan y giran y se enredan en su carne, su amor por la vida, el regodeo absoluto.

Carol Miller nos ha dado una identidad en sus "dioses de bronce", una textura insólita en sus "telas de la India". Ahora nos deja estupefactos de admiración ante sus figuras en movimiento —hombres y mujeres de acción, arrestados en la plenitud del acto: la danza, la actividad atlética, el movimiento que cuestiona, el movimiento que declara, con todo el vigor de la experiencia vital.

Una vez más, Carol Miller nos deja sorprendidos. *fm*

# Tengo sed de amar distinta

Tengo sed de amar distinta.

Lo sé. Hay que vaciarse, hay que mudar la piel, recorrer para atrás nuestra historia, hasta el punto exacto de aquel inicio, aquel instante preciso cuando el sol-padre penetró violento mi ser de luna tierna y lo dejó sangrante, con una herida abierta, azorada, confusa, insegura, herida-fuente de donde brotó después la rabia, y el grito, y la fuerza.

No se es ya la misma después de algo así, créeme.

El calor que debió ser presencia grata, como de nido, de alondra, de playa, llegó vestido de angustia, de culpa, de carga.

Ahí, justo ahí, fue que se detuvo un tiempo. Tan solo uno. Recurrente. Artero. Amante posesivo, celoso, cobrador de su espacio. Amante que vuelve y me cerca, me mutila, me asedia. Cicatriz que se abre sin lograr romperme. Disonancia en mi vida de acordes.

Por años, el miedo se plasmó en mis pupilas, en mi alma tersa. Sin saberlo, con la niña creció la cólera, callada, secreta. Aprendí a vivir con el estigma. Mi vientre fue una cueva de rabia. Mi corazón, pájaros en desbandada.

Ya mujer, la guerra no pudo postergarse. Me volví huracán. Floreció mi ira. Entré a la lucha sin escudo alguno. Obtuve triunfos. Gané batallas. Pero hay guerras más largas que otras, sombras más negras, fantasmas más fantasmas. Además, el dolor cansa. Es necesaria una tregua.

En eso ocurrió tu llegada, mujer-arcángel, mujer-montaña, mujer-agua. Veniste abierta de brazos, con tu espada de fuego, con tu ser volcánico, con tu fiera ternura, tu transparencia. Te posaste repentina, rotunda, radiante. Tocaste mi sexo. Metiste tu dedo en la llaga de mi alma. Avivaste mis ganas. Tenías que haber sido tú, espejo mío, caro reflejo, con tu amor recíproco, con tu locura. Tú, irremediable, cercana. Tierra prometida anunciada en mis mapas.

De nuestro encuentro a esta parte, una tristeza honda me habita, un nudo permanente en esa entraña sabedora de saqueos y de pérdidas, un alarido que reclama el cambio, una voz donde no cabe el engaño, un cansancio prematuro que se mezcla con cierta fortaleza de guerrera.

Ya no es posible amar de la misma manera, con el corazón amarrado a la orilla, fingiendo cordura, en guerra abierta, fría y abierta. Es injusto. Patético. Inmoral. Repito: injusto.

Me recorre un espanto profundo de amarte equivocadamente, de ser expulsada una vez más del

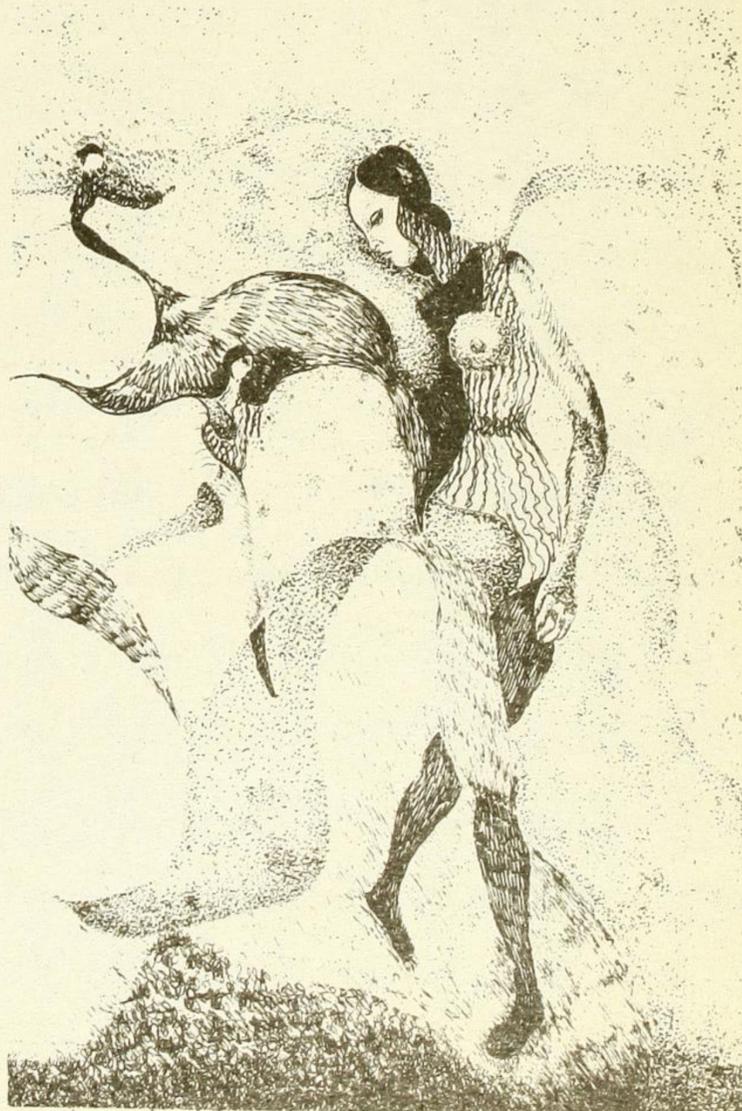
paraíso, de lastimar lo que no es amado. Lo propio y lo otro.

Porque hay algo muy fuerte en mí, casi físico, que se niega a amar con sus viejos disfraces, a lanzarse a un amor que de entrada conoce vencido, a soñarte. Contigo, las cosas cambian. Lo que nos ofrecemos trasciende la piel. No se ve. No se toca. Le pertenece al Cosmos.

La imagen de esta pasión me conmueve. Debe ser cuidada. Antes de buscarme en tu cuerpo debo buscarme en mi alma. Sin prisa porque lo tuyo y lo mío es un encuentro que espera. Tú ya me estabas destinada. Y yo a tí, lo mismo. Esto es incuestionable.

Mi destino es mío. Nace de mí. Se acabó la tregua. La rabia anda suelta de nuevo, como sombra sedienta por mi cuerpo, desbocada, poderosa, consciente de su fuerza. Para amarte primero hay que adentrarse en lo negro. Sumergirse en el grito. Arrancarse de cuajo la herida. Morirse. Y después, ser. Voy a atreverme, porque tengo ansias de darme toda nueva. Y si voy a amarte, voy a amarte otra, fresca, limpia, libre, contenta, plena. Como recién nacida. *Rm*

Rosamaría Roffiel



(Concepción Báez)

## Mariposa verde titilante

“... bajo la luna gitana/las cosas  
la están mirando/y ella no puede  
mirarlas”

“egyptian walk”

Un día el suelo amaneció cubierto de un fosforescente polvillo color fiusha. Lina y Raimundo Luna, que como todos los sábados habían despertado al mismo tiempo, se habían sentido intranquilos desde la noche anterior.

—Anoche gemiste en sueños, Lina. . . gemiste tanto que no pude volver a quedarme dormido.

—¿Sí? Qué extraño. Justo ahora en que estoy más feliz que nunca en mi vida —dijo Lina tocando con rara dulzura la tela de su camisa.

—¿Por qué “tan” feliz —preguntó Rai sobresaltado. Lina siempre decía exactamente lo contrario de lo que sentía.

—No sé, me parece que estoy entrando en un estado especial de iluminación, o a lo mejor. . . bueno. . . —dijo mirando la cara que iba poniendo Raimundo Luna— tal vez sea que lo leí por ahí, pero es como estar apuntando una flecha a un blanco que sé que no voy a errar.

Rai sonrió. Lina era tan buena lectora que incorporaba sin límites fragmentos de lo que leía a su vida. La semana anterior había comenzado a hablar de budismo y de estados con nombres especiales que sonaban como con eco. Generalmente sucedía después que, cuando se confundía demasiado, comenzaba a intentar dejar sumidos a los demás en su confusión, para poder deshacerse de ella.

—Ohhh. . . Ray, soy yo la que te estoy viendo tan hermoso, tan rosado ahora o. . .

—Rai sonrió escéptico.

Lina abrió entonces la cortina y sintió que algo se derramaba dentro suyo. . .

—Rai !!! ¡Mira!

Los dos salieron entonces en estampida hacia la habitación de la abuela.

—Abuelita, no te asustes. . . ¡No te asustes, pero ha sucedido algo tan tan increíble. . . tan. . .

La abuela se levantó con cautela y luego contempló el jardín con ojos sabios, blancos y liláceos.

—Mmmh. . . —ronroneó.

—Abuela, ¿No crees que puede ser que estemos dentro de la imagen de alguien que está leyendo a Ray Bradbury ahora? —dijo Lina tirada de espaldas en la cama casi sin poder respirar de la emoción.

—No, hija, no. Pienso que más bien podría ser que estemos todos soñando el mismo sueño.

—O que alguien esté soñando con nosotros, abuela. . . —dijo Rai.

—Sí, también. . . sólo que ¿cómo podríamos comunicarnos con ese soñador?

—Yo creo que estamos dentro de un cuento de Ray Bradbury

abuela y la cosa sería leer varios hasta dar con la imagen en que estamos metidos. . . y saber qué sigue o qué hacer para que esto no cambie muy pronto. . . está tan bonito todo.

—Está todo muy extraño niños, pero no tanto como para que hasta yo me olvide de mi taza de té, ¿No tienen hambre? ¿Qué tal si conversamos mientras tomamos el desayuno?

Lina Luna evitó mirar por las ventanas del corredor hacia afuera, pues temía que al volver a mirar, el color se hubiera desvanecido por sus demasiadas expectativas, entonces, intentó hacerse la desinteresada.

Los dos gatos siameses de la abuela la escoltaron hasta el comedor, cruzándose entre sus piernas sincronizadamente, sin que Lina Luna ni siquiera se percatara.

Raimundo Luna, por su parte, absorbió con la figura de un soñador y con la posibilidad de estar cada uno de sus actos dentro de la membrana tejida por el inconsciente de otro, se movía con la languidez del saber.

El comedor, bañado en la luz espectral de afuera y en la luz vegetal del espejo ovalado del mueble, que daba extraños relieves a los objetos, se tornaba casi una laguna al atardecer o una esfera de acuario.

Lina hundió el cuchillo plateado con extraña parsimonia en la mantequilla anaranjada.

Raimundo, confuso y alterado por no poder descubrir si realmente estaba tomando su leche sola de las mañanas, o si tanto enredo de color le había trastocado ese gusto áspero en gusto a frambuesa, explotó.

—¿No sé si me gusta esto de ser soñado por alguien, abuela. . . !

—Veamos. . . —dijo ella al cabo de un largo momento de observación silenciosa hacia el reverberante jardín— si dura mucho para ser una alucinación colectiva o incluso un sueño, tendremos que pensar en una solución. . .

—¿Cómo cuál? —dijo Rai, echando leche fiusha al gato.

—Pellizcarnos.

—Abuelaaa. . . dijo Rai meneando la cabeza.

—Puede resultar. . . pero yo no quiero despertar todavía —murmuró, Lina refunfuñando— quiero decir, me gustaría, me encantaría ver qué sigue. . . me encantaría ver aparecer algo ahí afuera de repente. . .

Los gatos siameses comenzaron entonces a maullar y a pasearse por encima de la mesa. . .

—Lina!!!. . . ¡eres tú! ¿Ves? ¡saltó Raimundo— ¡Eres tú quien nos está soñando, fresca!

—¿Pero por que. . . yo. . . ?

Su hermano señaló hacia afuera, hacia el prado que rodeaba la casa. . . Una mariposa verde, translúcida, tal vez de dos metros o más estaba suspendida sobre el pasto, apenas titilando sus enormes alas.

—Ohhh —dijo Lina sonriendo a punto de desmayarse de alegría.— No es posible, no es posible, es demasiado bella!!

—Verde que te quiero verde. . . —entonó la abuela—. . . verde viento verdes ramas, el barco sobre la mar y el caballo. . .

— . . . en la montaña —terminó Lina Luna hipnotizada.

— ¡Es un sueño ideal para ti Lina! —dijo Raimundo— pero, me aburre, no pasa nada, ¡puafff, pura belleza!

Lina continuaba con los ojos desmesuradamente abiertos y el rostro expectante.

—No soy yo la que estoy soñando, tonto; cuando sueño, apenas puedo abrir los ojos y no se me ocurre comer. En cambio, mira ahora —dijo engullendo con apetito su marraqueta.

—Puede que sea un cuento entonces —condescendió la abuela.

—¿Y qué se hace en un día como hoy en un cuento? —preguntó Rai que seguía inquieto por la falta de acción.

—Veamos lo que hacen los gatos —dijo Lina resplandeciente.

—Miran —respondió Raimundo que observaba a los siameses que a su vez observaban, sin distraerse un instante, a la mariposa.

—Eso depende del autor —dijo la abuela retomando el tema— si es Ray Bradbury, y esto es el efecto de una bomba de neutrones o la llegada de seres de otra galaxia. . . entonces. . .

—No abuela, él no es tan infantil. Podría ser que estuviéramos en una situación de espacio-tiempo alterada.

— ¡Lina, qué vocabulario horroroso!

—Es difícil explicarlo, . . . pero puede ser que se haya alterado nuestra percepción de tamaños y colores, en. . . algo, una infinitesimal equivocación, producida por alguna razón desconocida.

—Pero aquí adentro, entre nosotros, no sucede eso. . . —dijo Rai.

—Puede ser que dentro de la casa se mantuviera una atmósfera especial.

—Niños, sigan pensando ustedes, yo voy a darme un baño. Rai. . . ¿por qué no pones ese concierto que me gusta tanto “Las 4 Estaciones”? Me encanta meterme al agua con la música de la primavera. . . ohhh, es de esperar que esto no altere el cuento. . .

—Esto ya no tiene cara de cuento abuela, pues. . .

—Tú deberías estar más alterada, más asustada con la situación. . . por nosotros. . . así le quitas suspenso —protestó Lina Luna.

—Creo que en realidad, no es así narrativamente niños, —pero ningún narrador me privaría del placer de un baño de tina escuchando la primavera.

—Pareces una miss universo abuela. No sé, pareces tan feliz y radiante cada día. . .

—No es para menos Lina Luna —dijo ella acariciando la inquieta y despeinada cabeza, y perdiéndose luego flotando las gasas celestes de su bata en el corredor. Volvió a repetir —No es para menos.

—Nunca la he visto deprimida —dijo Rai— es deprimente.

—Ya lo sé —afirmó Lina Luna— pero es como si se transformara en árbol. ¿Entiendes?

Rai alzó los hombros indiferente y hasta enojado.

Y los dos, con sendos gatos enredándoseles con colas y ojos y bigotes, se volvieron a la rutina de esa mañana que consistía en observar la mariposa verde en el reverberante jardín fucsia.

—Parece un adorno de pascua todo esto —dijo Rai, inquieto.

—Es tan linda. . . mira sus ojos, ese color de sus alas resplan-

decientes. . . siento, Rai, siento como si me atrayera hacia ella irresistiblemente.

—Lina Luna no seas así por favor, puede ser que allí afuera haya radioactividad, no sé, algo que haya activado un proceso anormal. . .

—Rai, ya no me es anormal. ¿No te parece que es tonto quedarnos aquí adentro de la casa cuando algo mágico ha invadido el jardín?

—Lina ¿Es mágico? O monstruoso. . . No actúes como si esto fuera un cuento, creída, todo porque tú quieres ser protagonista. . .

— ¡No me creo parte de un cuento!

—¿Ah noo? ¿Y por qué quieres ir allá afuera? ¿No es acaso porque yo dije que esto estaba muy fome?

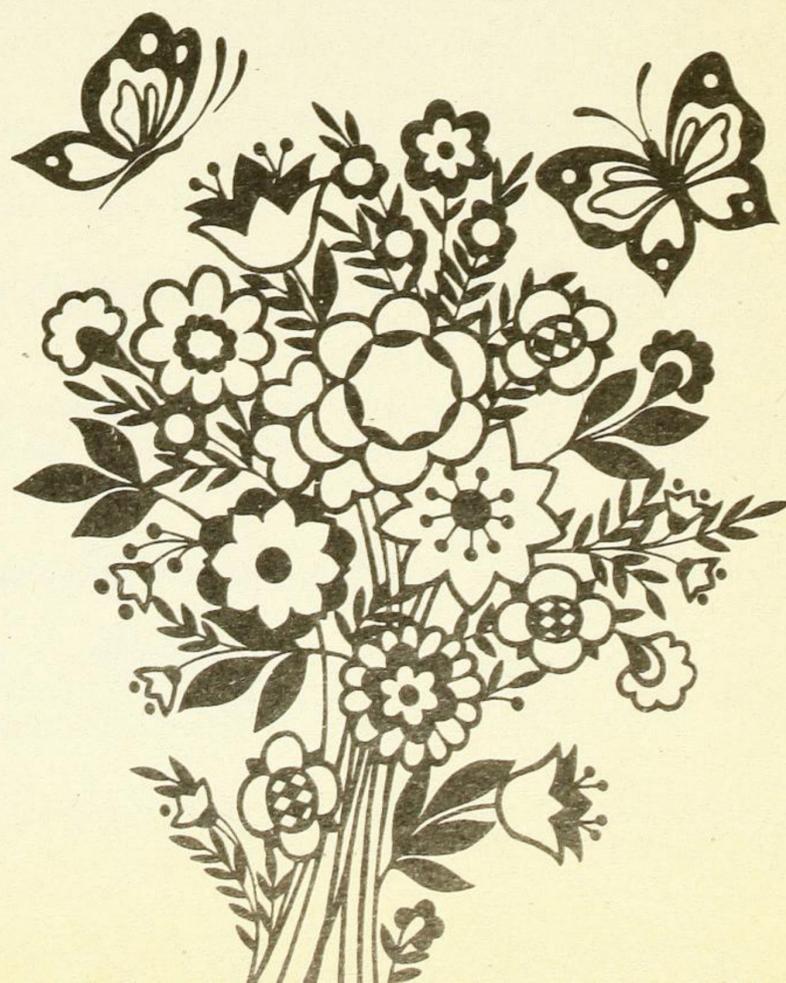
—No, no entiendes nada Rai, nada, nadie nunca entiende nada, siento que. . . Ahhh —apenas podía, alcanzaba a hablar ahora— y Rai se le quedó mirando preocupado —la mariposa cayó aquí, por algo, ese color del cielo también debe. . . ser, significar algo, y tal vez todo eso me lo puede explicar ella. . . sólo ella.

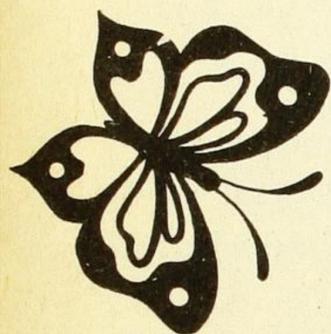
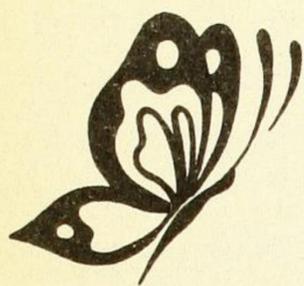
Rai no alcanzó a detenerla. Fue como el viento hacia la puerta y sólo uno de los gatos la alcanzó.

Rai la vio acercarse paso a paso, caminando como nunca había visto caminar a nadie, con una especial sensibilidad en toda la forma como la planta del pie se posaba en el polvo fucsia que cubría el pasto, pero al mismo tiempo con los ojos fijos en los ojos de la mariposa y los brazos extendidos como si. . . “Parece sonámbula”, pensó Rai cuando la vio establecer un diálogo inaudible apenas con titilaciones y miradas con ese ser mariposa o monstruo o ángel, y no se atrevió a ir a buscarla. Lina Luna acariciaba sus alas ahora, y el gato maullaba alrededor.

Entonces, hubo una especie de gesto de fin o comienzo de algo entre Lina Luna y la mariposa. . . Rai apenas alcanzó a llegar para ver el espectáculo: Lina Luna colgaba de la mariposa gigante, el gato colgaba de Lina Luna, y todos iban elevándose, elevándose, elevándose, metros y más metros de altura sobre su cabeza.

— ¡Abuela!. . . gritó Rai sin que le acertara a salir más que un grito hacia adentro.





—Abuela. . . abuela. . . estamos perdidos en algo horrible, estamos todos locos, abuelaa ¡Abuela! —gritaba Rai totalmente afónico yendo del jardín a la alfombra alternativamente, cuando apareció la abuela mojada aún.

—Abuela, está alejándose. . . alejándose. . . abuela, esa mariposa gigante se la llevó, a ella y al gato, yo tuve la culpa, yo la incité, tal vez se enojó tanto que. . .

—¿A quién. . . Rai. . . ?

—A Lina Luna. Fue tan. . . que no alcancé a reaccionar.

—Ah, —qué niña, qué niña imprudente — ¡Vamos fuera! ¿Dónde va?

—Más allá de las copas de esos árboles. . . hace un rato.

—¿Qué haremos. . . ? ¿Qué haremos ahora?

—Abuela, sin Lina Luna, que es, ya estoy seguro, la del cuento o sueño o locura en que estamos metidos ¿Cómo sabremos volver a. . . ? Abuela, yo quiero volver a. . . ya me aturde este polvo fiusha. . . estas tonterías de mariposas güevonas que se posan en el jardín ¿Por qué en este jardín las. . .

La abuela se estuvo absorta abrazando a Rai mientras el muchacho soltaba gemidos y llantos y mierdas y güevonas elucubrando sin fin.

—Volverá —dijo la abuela.

—Ahh ¿Cómo?

—Estaba furioso.

—Mira Rai, ella fue la elegida.

—Pero, ¿de qué?, . . . ¿de quién?

—En el sueño, o cuento o lo que sea que estamos viviendo. . . ella fue la elegida.

—¿Y? —Rai estaba llorando sin saber por qué.

—Ella lo sabía. Por eso fue afuera. Nada podría haberla detenido. Ella seguirá su vuelo. . . un día, un siglo, un minuto más. Es algo que está fuera de lo que nosotros podemos pensar para ella. Sólo ella lo sabe.

—Estás hablando como si hubiera muerto.

—Tss tontorrón, ¿te parece que la muerte es tan colorida?

—Me parece que. . . tanto color es como si todo se hubiera electrificado y ¡Me parece siniestro abuela!

—Es ella que cambió el paisaje, es ella que altera todo y a todos un poco, sin saberlo. Si lo supiera Rai, se sentiría tan culpable, es preferible que no lo sepa, sería terrible para ella.

—¿Por qué hay gente así?

—Todos.

—¿Cómo?

—A todos nos llega en algún momento un flujo estremecedor.

—¿Cómo flujo?

—Un momento en que sabemos qué y cómo y cuándo hacer algo y todo se inclina a nuestro paso. . .

Rai se quedó pensativo, como recordando algo e imaginándose que las flores le hacían una venia tonta.

—No me gusta que ella se haya ido así ¿Por qué nos dejó abuelita?

—No sé Rai, no sé. Pensemos. Pensemos como ella.

—Más bien soñemos como ella abuela o leamos con ella, esa niña no piensa como todos —dijo Rai dejándose caer en el sillón sintiéndose preso de una extraña somnolencia.

Cuando despertó la abuela estaba a su lado leyendo algo.

—“La ventana frutilla, la ventana frutilla soplaban tenues colores rosados sobre el paisaje, e iluminaba los ojos y la mente con la luz de un amanecer interminable. . .”

—¿Qué es eso?

—Es Marte. . . el cuento de Ray Bradbury que Lina tenía en el velador.

—Eso es! Ella quisiera estar en Marte.

—Y los marcianos en la Tierra. . .

—Pero. . . la mariposa ¿aparece también?

—La mariposa sí puede ser parte de un sueño.

—Y nosotros, ¿qué pito tocamos en su sueño?

—Ninguno. Somos personajes secundarios, una especie de decorado —dijo la abuela riendo.

Lina Luna despertó con una extraña sonrisa en los labios y el alma. Escuchó un chaspoteo y luego el viento. Tuvo la sensación de que había hablado en sueños. Quiso preguntarle a su hermano pero estaba dormido todavía. Miró su perfil, su mechón, su boca entreabierta y sintió tan intensos deseos de despertarlo que se levantó apresuradamente y salió casi volando (todavía sentía su cuerpo etéreo) hacia la habitación de la abuela, atropellándose con uno, no sabía cual, de los siameses.

—Abuela, tuve un sueño. . . —dijo, sentándose con el gato en la falda —había una mariposa verde, brillante, fosforescente, de un verde más fuerte que el pasto, . . . de más de tres metros; Estaba en el jardín; Ella me habló y yo me fuí volando con ella, y me siguió hablando mientras volábamos sobre parques y lagunas y barrios que no conocía. . .

—¿Qué decía?

—No me acuerdo, sabes, qué raro, no me acuerdo de lo que decía, pero sí de que yo la entendía. Me queda esa sensación abuela, no de palabras.

—¿Cuál?

—Una sensación de paz, de. . .

El gato, levantó entonces, súbitamente la cabeza para observar a Lina Luna, con sus ojos amarillos, auscultándola —y eso no se le escapó a la abuela— con una luz de inteligencia y calor solar en la mirada.

— . . . unión. . . es tan difícil des. . . nadie me había mirado así nunca, me hizo sentir ganas de vivir, abuela, y eso que yo no sabía antes que no me gustaba vivir. . .

Lina Luna sintió que los ojos se le llenaban de lágrimas y para tranquilizarse comenzó a acariciar la cabeza y el cuerpo del gato, que se fue estirando hasta desenrollarse totalmente y luego volvió a enrollarse como un círculo perfecto en su falda.

# CONVOCATORIA

## 1er. CONCURSO DE FOTOGRAFIA *fem*

*fem* convoca a su primer concurso de fotografía sobre el tema:

### ROLES SEXUALES EN EL MUNDO MODERNO

**Bases:**

1. Podrán participar todas las personas que así lo deseen.
2. Las fotografías en blanco y negro de 8 x 10 pulgadas, deberán ser enviadas o entregadas en las oficinas de la revista *fem*\* a partir de la publicación de esta convocatoria.
3. Las personas participantes podrán presentar una o varias fotografías al

reverso de las cuales deberán anotar su nombre completo, domicilio y teléfono.

4. El cierre del concurso será el 31 de enero de 1988.
5. Las fotografías que se reciban se exhibirán durante la Jornada de amistad con *fem*, el 13 de febrero de 1988, evento durante el cual se realizará la premiación que consistirá en:

\$ 100,000.00 para el 1er. lugar.  
 75,000.00 para el 2o. lugar.  
 50,000.00 para el 3er. lugar.

6. Las fotografías que se reciban pasarán a ser parte del archivo fotográfico de *fem* y podrán ser publicadas en dicha revista cuando se considere oportuno.

El jurado estará integrado por: Elena Urrutia, Marta Lamas, Anilú Elías, Nadine Markova, Carol Miller y Concepción Báez.

**\*Revista *fem***

Ave. Universidad 1855. 4o. piso  
 Col. Oxtopulco Universidad  
 C.P. 04310, México, D.F.

Tel. 550 73 06

Horario de oficina: lunes a viernes 9 a 14 horas.

### I JORNADA CULTURAL DE LA AMISTAD *fem*

13 de Febrero de 1988  
 Museo de las Culturas Populares  
 Hidalgo # 289 Coyoacán México, D.F.  
 de 10:00 A.M. en adelante, todo el día

Mesa Redonda: Problemas del Feminismo Hoy

Eventos Artísticos

Cine Debate

Premiación concurso de fotografía

Vino de Honor

Te invitamos a que participes.

Comité de Amistad con *fem*  
 (C. A. F.)

### CONVOCATORIA PARA LA EXPOSICION DE TESTIMONIOS ACERCA DE *fem*

Pensamos que *fem* es más que una revista.

¿Te has visto reflejada en algún artículo?  
 ¿Te ha motivado la revista a realizar algún cambio en tu vida? ¿Te has sentido acompañada en tu problemática?

Queremos conocer tu experiencia. Si encuentras una forma de expresarla (dibujo, grabado, fotografía, escultura, poesía, cuento, etc.). Nos gustaría que lo compartieras con nosotras.

Te esperamos en Av. Universidad # 1855, 4o. piso. Col. Oxtopulco Universidad.

Todos los trabajos se exhibirán en la I JORNADA CULTURAL DE LA AMISTAD el próximo 13 de febrero.

C.A.F.

---

# **Funam**

Orquesta Filarmónica de la UNAM  
Director Artístico: Jorge Velazco

---

## **Temporada 87/88**

### **DIRECTORES HUESPEDES**

Ismael Campos  
Lukas Foss  
Giuseppe Lanzetta  
Anton Nanut  
Enrique Patrón de Rueda  
Cristóbal Halffter  
Larry Newland  
Virko Baley  
Piero Bellugi  
Luis Herrera de la Fuente

### **SOLISTAS**

Gerhard Oppitz  
Alfonso Moreno  
María Teresa Rodríguez  
Jorge Federico Osorio  
Leon Spierer  
Santiago Rodríguez  
Wolfgang Boettcher  
Volker Banfield  
Alan Marks  
Klaus Stoll  
entre otros  
destacados músicos

### **COROS**

Niños Cantores de la ENM  
Coro de la UNAM

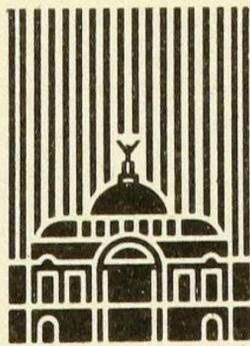
**SALA NEZAHUALCOYOTL**  
CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO

Sábados/20:00 hrs.  
Domingos/12:00 hrs.



COORDINACION DE DIFUSION CULTURAL/MUSICA 1987

**NUESTROS MUSEOS**  
Donde todos tenemos mucho que ver



Instituto Nacional de Bellas Artes

**MUSEO DE ARTE  
CARRILLO GIL**

AV. REVOLUCION 1608

San Angel. México, D.F.,

MARTES A DOMINGO 11:00 a 19:00 hrs.

Informes: tel. 548-7467

---

EXPOSICION PERMANENTE

---

OBRAS DE

**JOSE CLEMENTE OROZCO,  
DAVID ALFARO SIQUEIROS,  
DIEGO RIVERA, GUNTHER  
GERSZO y WOLFANG PAALEN**

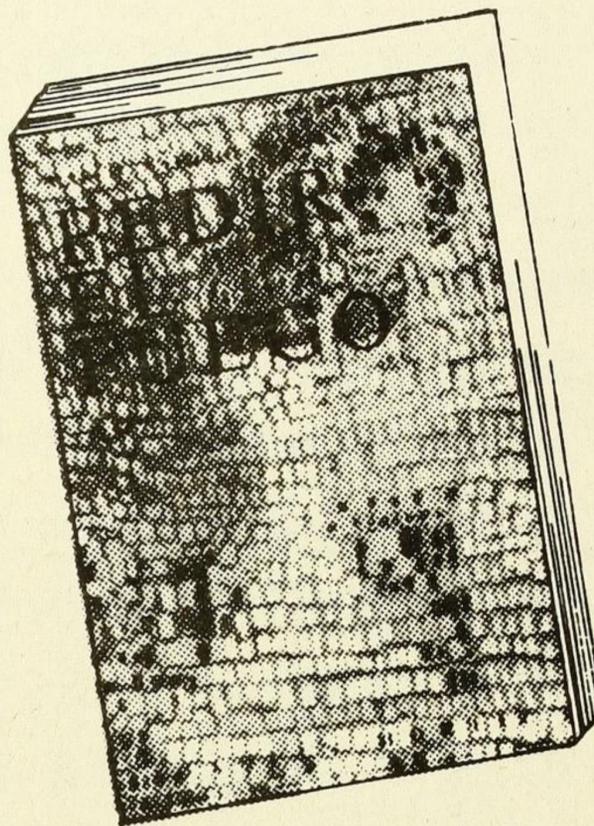
---



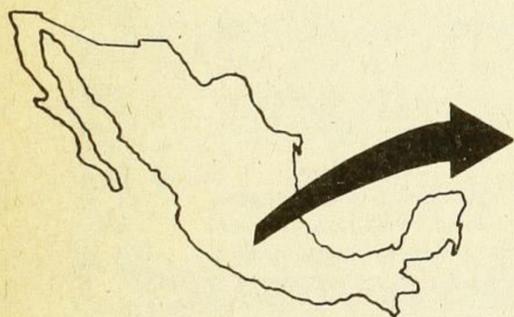
# PEDIR EL FUEGO (1953-1987)

## MARCO ANTONIO MONTES DE OCA

*Pedir el fuego (1953-1987)*, una de las obras más impresionantes de la poesía mexicana de este siglo, origina figuras en correspondencia y lleva su triple imagen: Dios, los hombres y las cosas, a regiones de belleza en que la inspiración renovada corona y anula el tiempo.



*Vladimir Rothschuh*



## INFORMACION GEOGRAFICA DEL TERRITORIO NACIONAL

El Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI), ofrece al público usuario información cartográfica presentada en una amplia gama de temas y escalas de representación.

### CARTOGRAFIA:

- Topografía
- Geología
- Uso del Suelo
- Edafología
- Uso Potencial
- Climas
- Efectos Climáticos Regionales
- Hidrología Superficial y Subterránea
- Batimetría
- Turismo
- Humedad del Suelo
- Evapotranspiración

### FOTOGRAFIA AEREA Y SERVICIOS:

En cuanto a servicios, se dispone de una cobertura total del país con vuelos fotográficos a diferentes alturas, imágenes de satélite, bancos de nivel y vértices de posicionamiento geodésico, entre otros.

Para mayor información consultar el Catálogo de Productos y la Gaceta Informativa del INEGI, o llame a los siguientes teléfonos:

Aguascalientes: 91-491 811-15

Distrito Federal: 592-53-61, 591-17-83, 687-46-91 y 687-29-11 Ext. 289.

En el interior de la República: Hermosillo, Son. 91-621 611-03; Durango, Dgo. 91-181 282-30 y 254-04; Monterrey, N.L. 91-83 45-01-38; San Luis Potosí, S.L.P. 91-481 230-75; Guadalajara, Jal. 91-36 14-19-09; Toluca, Edo. de Méx. 91-721 422-99 y 422-00; Puebla, Pue. 91-22 41-29-49; Oaxaca, Oax. 91-951 587-86; Mérida, Yuc. 91-99 26-12-12.

INEGI a tu servicio

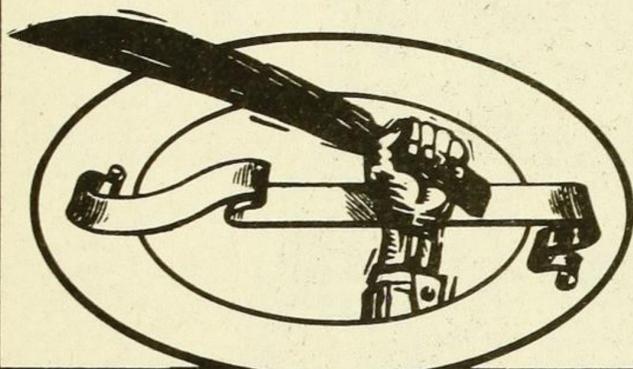
**INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA  
GEOGRAFIA E INFORMATICA**

# ediciones era

NOVEDAD

\*\*\*\*\*

## RESISTENCIA CAMPESINA Y EXPLOTACIÓN RURAL EN MÉXICO



BLANCA RUBIO

EDICIONES ERA / AVENA 102 / 09810 MÉXICO, D.F. ☎ 581 77 44

■ GUADALAJARA ☎ 14 90 84 ■ MONTERREY ☎ 42 08 12

III Exposición  
y venta de muñecas

"Se sigue haciendo la lucha"

Cooperativa mexicana  
de la confección:

"19 de Septiembre"

Inauguración: 10 de diciembre  
Museo Carrillo Gil.

Zafra VIDEO

el mejor regalo... un video

FRIDA  
naturaleza  
viva

Dir. Paul Leduc

Frida Kahlo, su vida apasionada,  
su fiebre creadora, sus altibajos  
sentimentales, su profunda soledad.



Pídalas en su VIDEO CLUB favorito  
venta y renta en:

COYOACAN CONDESA  
Tel. 554-58-44 Tamaulipas No. 29-E

ROMA COPILCO  
Tel. 534-67-70 Av. Copilco No. 102-5

TRANSVAL  
Tel. 751-18-20

Librerías El Juglar, Monte Parnaso,  
Ghandi, Salvador Allende,  
Cineteca Nacional y El Agora

NOVEDADES

PUBLICACIONES  
EL COLEGIO DE MÉXICO

De próxima aparición

*Pedro Pérez Herrero*

Plata y Libranzas. La articulación comercial en el  
México borbónico

*Virginia González Claverán*

La expedición científica de Malaspina en la Nueva  
España

*Arna Golán (comp)*

Cuentos contemporáneos de Israel

*Fernán González de Eslava*

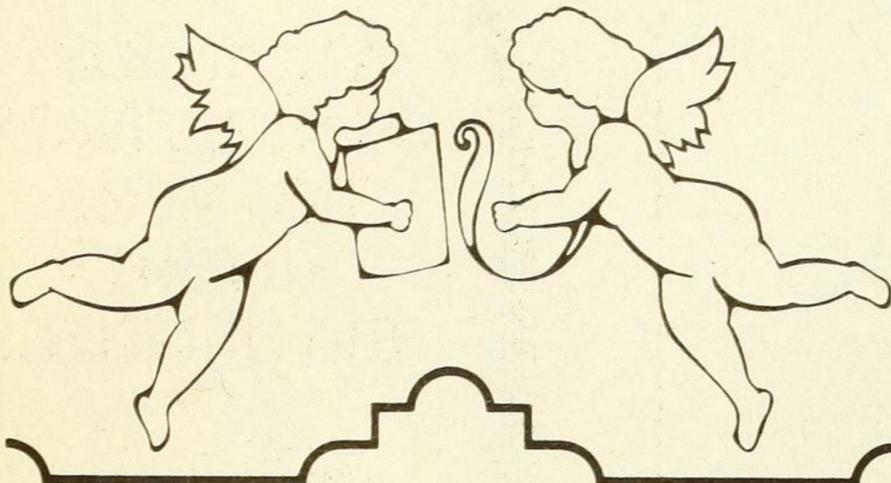
Villancicos, romances, ensaladas y otras canciones  
devotas

*Soledad Loaeza y Rafael Segovia (comps)*

La vida política mexicana en la crisis

Mayores informes:

Departamento de Publicaciones de El Colegio de México, A.C.  
Camino al Ajusco 20, 10740 México, D.F. Teléfono: 568 60 33  
exts. 388 y 297



**FONDA SAN ANGEL**

**RESTAURANTE · BAR**

**MAS ALLA DE LA BUENA COCINA...  
EN EL CORAZON DE SAN ANGEL**

DESAYUNO · COMIDA · CENA

PLAZA SAN JACINTO 3. SAN ANGEL. MEXICO TEL 548 75 68

**Centro Médico San Angel**

**ULTRASONIDO**

Hígado, vesícula, vías urinarias,  
páncreas, tiroides, útero, ovarios,  
embarazo, próstata y tumores  
abdominales.

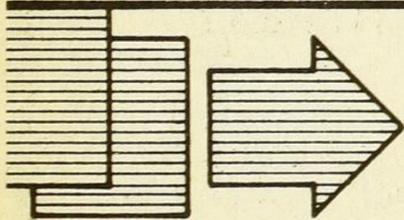
Dr. Téllez

Dr. Gamboa

Dr. García

Av. México No. 2 Col. Progreso  
Tizapán

Tels. 550,18,32  
548,79,42



## **ESTADISTICAS DE CORTO PLAZO DEL INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA, GEOGRAFIA E INFORMATICA**

La producción editorial del Instituto Nacional de Estadística, Geografía e informática (INEGI), comprende publicaciones de periodicidad mensual destinadas a proporcionar los datos estadísticos más recientes y confiables sobre las variables relevantes de la economía mexicana, como son: producción, inversión, empleo, precios, comercio exterior, industria, construcción, minería, comercio interior, maquiladoras, moneda y banca, y finanzas públicas, por ejemplo.

Entre los títulos más importantes destacan: la Serie Avances, Cuaderno de Información Oportuna y su versión en disco magnético, así como Estadísticas del Comercio Exterior de México, Encuesta Industrial Mensual, publicaciones a las que el usuario se puede suscribir.

Para mayor información consultar el Catálogo de Productos y la Gaceta Informativa del INEGI, o llame a los siguientes teléfonos:

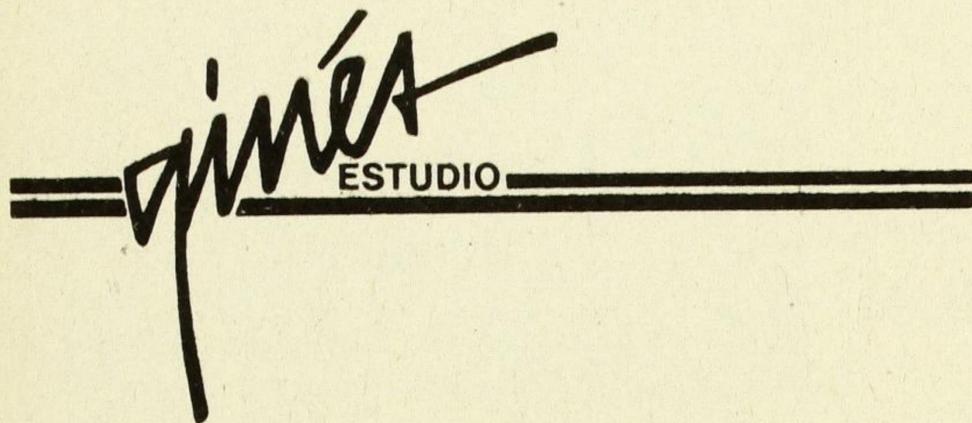
Aguascalientes: 91-491 811-15

Distrito Federal: 592-53-61, 591-17-83, 687-46-91 y 687-29-11 Ext. 289.

En el interior de la República: Hermosillo, Son. 91-621 611-03; Durango, Dgo. 91-181 282-30 y 254-04; Monterrey, N.L. 91-83 45-01-38; San Luis Potosí, S.L.P. 91-481 230-75; Guadalajara, Jal. 91-36 14-19-09; Toluca, Edo. de Méx. 91-721 422-99 y 422-00; Puebla, Pue. 91-22 41-29-49; Oaxaca, Oax. 91-951 587-86; Mérida, Yuc. 91-99 26-12-12.

INEGI a tu servicio

**INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA  
GEOGRAFIA E INFORMATICA**



- EXPRESION CORPORAL
- DANZA CONTEMPORANEA
- JAZZ • GIMNASIA REDUCTIVA

Miguel Angel de Quevedo N° 7 Colonia Chimalistac, CP 01070  
Teléfono: 5-48-31-28

*• Salón de belleza / Guardería /  
cafetería / Estacionamiento.*

**Novedades**

 **siglo  
veintiuno  
editores**

**OBRAS COMPLETAS DE ALEJO  
CARPENTIER Vol. XII:  
Ese músico que llevo dentro 3  
La música en Cuba**

**ESTUDIANTES, CRISTIANOS E  
INDÍGENAS EN LA REVOLUCIÓN  
Marta Harnecker**

**MISERIA DE LA FILOSOFÍA  
(Nueva ed. corregida y aumentada)  
Karl Marx**

**TRANSICIÓN Y LUCHA DE CLASES  
EN NICARAGUA  
(1979-1986)  
Orlando Núñez Soto**

**¿LEGITIMACIÓN REVOLUCIONARIA  
DEL PODER EN MÉXICO?  
(Los presidentes, 1910-1982)  
Enrique Suárez Gaona**

## ALGUNOS DE NUESTROS TÍTULOS SOBRE ECOLOGÍA

*Donald J. Hughes*  
**LA ECOLOGÍA DE  
LAS CIVILIZACIONES  
ANTIGUAS**

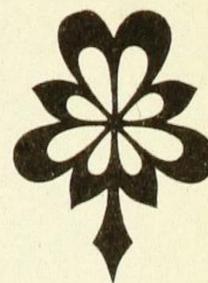
*Barbara Ward y Rene Dubos*  
**UNA SOLA TIERRA**  
El cuidado y conservación de  
un pequeño planeta

*Edouard Bonnefous*  
**¿EL HOMBRE O LA  
NATURALEZA?**

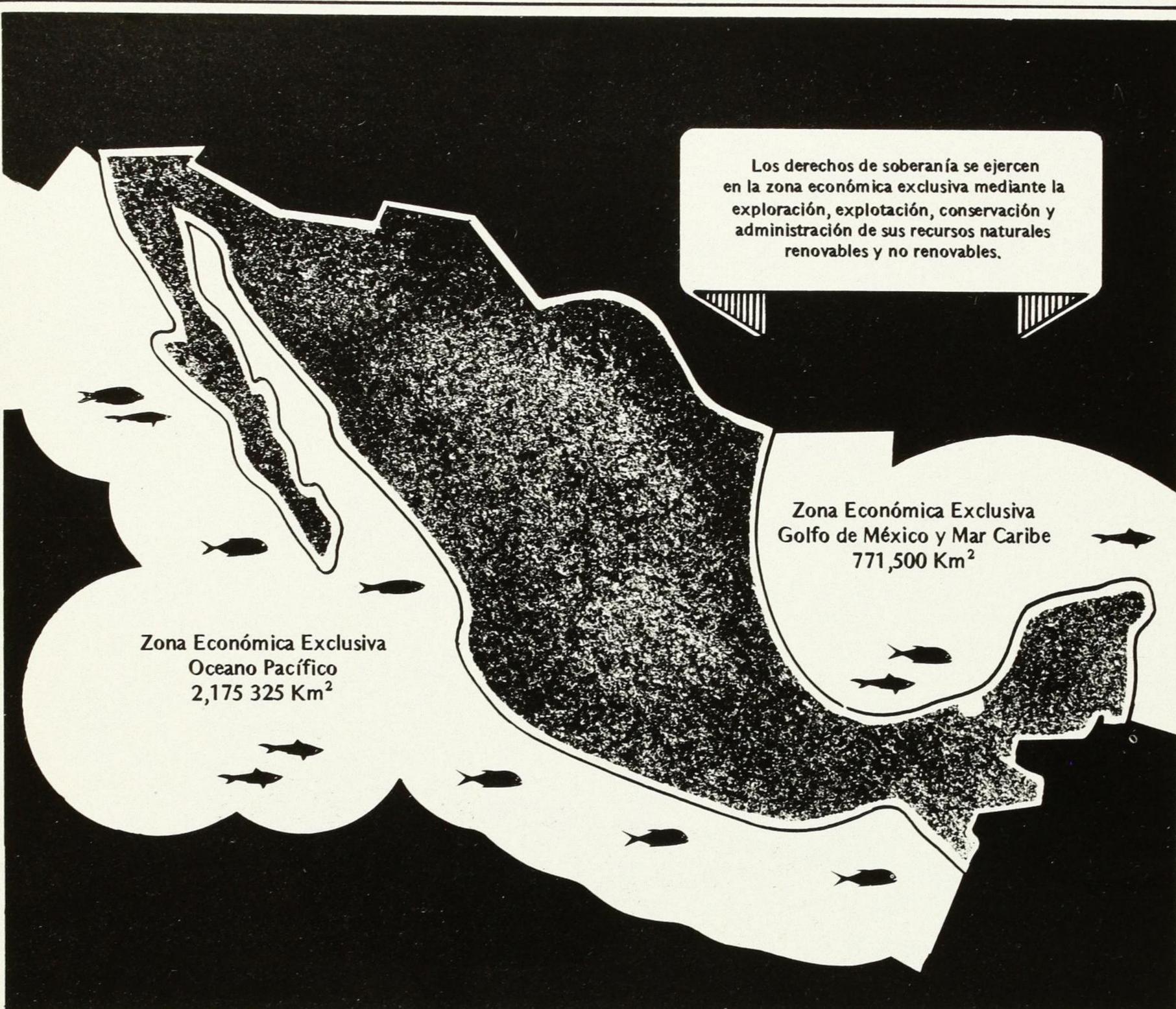
*Maurice F. Strong  
(compilador)*  
**¿QUIÉN DEFIENDE  
LA TIERRA?**

*Lester R. Brown*  
**EDIFICANDO UNA  
SOCIEDAD  
PERDURABLE**

*Manuel López Portillo y  
Ramos (compilador)*  
**EL MEDIO  
AMBIENTE EN  
MÉXICO: TEMAS,  
PROBLEMAS Y  
ALTERNATIVAS**



FONDO DE CULTURA ECONÓMICA



Los derechos de soberanía se ejercen en la zona económica exclusiva mediante la exploración, explotación, conservación y administración de sus recursos naturales renovables y no renovables.

Zona Económica Exclusiva  
Oceano Pacífico  
2,175 325 Km<sup>2</sup>

Zona Económica Exclusiva  
Golfo de México y Mar Caribe  
771,500 Km<sup>2</sup>

# Mar patrimonial

Más allá de sus costas, México tiene una zona económica exclusiva que equivale aproximadamente a una y media veces su territorio. Esta zona también recibe el nombre de mar patrimonial.

Los mares son el escenario principal de la Pesca. Gracias al esfuerzo de los pescadores, se obtienen los frutos del mar, ricos en proteínas, tan necesarias en la diaria alimentación.



# TABASCO



*Puente de la Integración Tabasqueña*